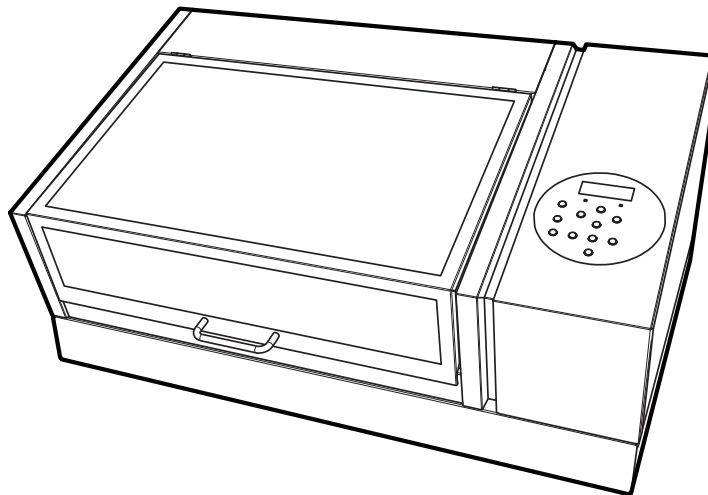


# **VersaUV**

# **LEF2-200**

---

## **Manuel d'utilisation**



---

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

- Pour garantir une utilisation correcte et sûre avec une compréhension complète des performances de ce produit, veuillez lire ce manuel dans son intégralité et le ranger dans un endroit sûr.
- Toute copie ou transfert non autorisé, en tout ou en partie, de ce manuel est interdit.
- Les spécifications de ce produit et le contenu de ce manuel d'utilisation sont sujets à changement sans préavis.
- Ce manuel et le produit ont été préparés et testés autant que possible. Si vous trouvez des fautes d'impression ou des erreurs, veuillez en informer Roland DG Corporation.
- Roland DG Corporation n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou dommage direct ou indirect pouvant résulter de l'utilisation de ce produit, indépendamment de tout défaut de performance de la part de ce produit.
- Roland DG Corporation n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou dommage direct ou indirect pouvant survenir relativement à tout article fabriqué avec ce produit.

---

FA01478/R2-190405

<http://www.rolanddg.com/>

Copyright 2019 © Roland DG Corporation

# Contents

<b>Chapter 1 Méthodes de manipulation de base.....</b>	<b>6</b>
1. Renseignements de base.....	7
Noms et fonctions des pièces.....	8
Unité d'impression.....	8
Rafraîchisseur de tête.....	11
Panneau de commande.....	12
Écran d'affichage.....	13
Objet à imprimer.....	14
Conditions d'impression des objets paramétrables.....	14
Surface imprimable.....	15
Caractéristiques des encres.....	16
Caractéristiques des encres ECO-UV.....	16
Caractéristiques d'apprêt.....	16
Liste des menus.....	17
Menu principal.....	17
Menu des fonctions.....	20
Menu Langue et Unité.....	21
2. Opérations de base.....	22
Opérations relatives à l'alimentation électrique.....	23
Mise sous tension.....	23
Mise hors tension de l'appareil.....	24
Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'alimentation électrique.....	25
Mode veille (fonction d'économie d'énergie).....	26
Contrôles avant opération.....	27
Paramètres LAN (réseau local).....	27
Prévention de la sédimentation dans les encres.....	28
<b>Chapter 2 Méthode d'impression.....</b>	<b>29</b>
1. Opérations d'impression.....	30
Méthode d'impression.....	31
Vérification du flux de travail quotidien.....	31
Trois contrôles avant l'impression.....	33
Étape 1 : Préparation du début des opérations quotidiennes.....	35
Étape 2 : Lancer l'impression.....	46
Étape 3 : Rafraîchissement de la tête après les opérations quotidiennes.....	53
Pause et annulation de l'impression.....	58
Pause et reprise de l'impression.....	58
Annulation de l'impression.....	58
<b>Chapter 3 Optimiser la qualité et l'efficacité.....</b>	<b>59</b>
1. Optimisation de la méthode de configuration.....	60
Réglage de la hauteur.....	61
Réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer.....	61
Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression.....	63
Activation du réglage automatique de la hauteur pendant l'impression.....	64
Détermination de la valeur maximale (seuil) pour le réglage automatique de la hauteur.....	65
Remarques lorsque la surface d'impression est irrégulière.....	66
Modification de l'origine de l'axe Z (Hauteur).....	67
Paramètres des zones d'impression.....	68
Fixation de la position de base de la zone d'impression.....	68
Réglage de la zone d'impression en utilisant le centre de la zone d'impression comme position de base.....	69
Changer uniquement la position de base (d'origine).....	75

2. Optimisation de la qualité d'impression .....	77
Prévention des défauts d'écoulement d'encre .....	78
Prévention de l'encrassement de l'objet à imprimer et de l'abandon de l'impression par points .....	78
Réduction du brouillard d'encre (éclaboussures d'encre) .....	79
Prévenir le décrochage de points avec l'apprêt.....	80
Amélioration de l'adhérence de l'encre .....	81
Application supplémentaire de la lampe UV après l'impression.....	81
3. Optimiser l'efficacité du travail.....	82
Utilisation de la fonction de préréglage .....	83
Enregistrement des paramètres actuels dans les Presets .....	83
Charger un préréglage et imprimer.....	85
Réglages précis et impression d'un préréglage .....	86
Réduction du temps d'impression.....	87
Omettre le réglage de la zone d'impression.....	87
Impression en continu de plusieurs ensembles de données.....	88
Minimisation du mouvement de la tête d'impression .....	89
Réglage de la plus petite surface d'impression possible .....	90
Réduction de la consommation de papier pendant les tests d'impression .....	91
Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement.....	91
4. Gestion optimisée des opérations.....	92
Gérer les opérations de façon appropriée et efficace .....	93
Réglage de la date et de l'heure .....	93
Réglage de la minuterie de démarrage .....	94
Sonnerie d'un avertisseur sonore pour avertir l'utilisateur de la fin de l'impression.....	96
Déterminer ce qui se passe lorsque l'encre s'écoule.....	97
Avis à l'utilisateur en cas de dépassement de la durée de conservation de l'encre.....	98
Vérification de la durée de conservation de l'encre .....	99
Réglage de l'intervalle d'activation du mode veille (fonction d'économie d'énergie) .....	100
Désactivation du mode veille (fonction d'économie d'énergie) .....	101
Gestion des paramètres de base de l'imprimante.....	102
Réglage de la langue du menu et des unités de mesure.....	102
Affichage des informations système.....	103
Retour de tous les réglages aux valeurs par défaut d'usine .....	104

**Chapter 4 Maintenance ..... 105**

1. Introduction.....	106
Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation .....	107
Imprimante.....	107
Cartouches d'encre.....	108
Connaissances de base en maintenance .....	109
Types et calendrier d'entretien .....	109
Fonction d'entretien automatique et notes explicatives.....	111
Fonction d'alarme.....	112
Mesures lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée.....	113
2. Entretien régulier .....	114
Nettoyage de la machine .....	115
Nettoyage quotidien de la machine .....	115
Remplacement des cartouches d'encre.....	117
Vérification de la présence d'encre résiduelle.....	117
Comment remplacer la cartouche d'encre .....	118
Élimination du fluide évacué .....	119
Précautions d'élimination du produit déversé .....	119
Si le message d'élimination du produit déchargé s'affiche.....	120
Si la bouteille de vidange dépasse sa limite de capacité .....	122

Si le contenu de la bouteille à égoutter n'est pas visible.....	124
Entretien qui doit être effectué quotidiennement .....	125
Entretien des cartouches d'encre .....	125
Tests d'impression et nettoyage normal .....	126
Méthode de rafraîchissement de la tête .....	136
Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace.....	141
Méthode de nettoyage moyen.....	141
Méthode de nettoyage puissant .....	143
Nettoyage manuel .....	147
Quand un nettoyage manuel est nécessaire .....	147
Méthode de nettoyage manuel.....	148
<b>3. Maintenance avancée .....</b>	<b>153</b>
Restauration de la concentration de l'encre blanche .....	154
Circulation de l'encre pour éliminer la précipitation chimique .....	154
Gérer les pertes de points importants.....	156
Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points.....	156
Nettoyage de toutes les têtes d'impression .....	160
Limitation partielle des têtes d'impression utilisées pour l'impression .....	163
(Mesure d'urgence) Nettoyage de la surface de la tête d'impression.....	173
<b>4. Remplacement des pièces et produits consommables .....</b>	<b>174</b>
Comment remplacer les pièces consommables .....	175
Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur .....	175
Remplacement du filtre.....	180
Remplacement de l'unité du tampon nettoyant .....	183
Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables .....	184
Articles que vous pouvez acheter et remplacer vous-même .....	184
Éléments nécessitant une demande de renseignements avant le remplacement.....	184

## **Chapter 5 Méthodes de dépannage ..... 185**

<b>1. Problèmes de qualité d'impression .....</b>	<b>186</b>
L'impression est grossière ou contient des bandes horizontales.....	187
Les têtes d'impression provoquent-elles des pertes de points ? .....	187
Les paramètres RIP du logiciel sont-ils appropriés ? .....	187
L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ?.....	187
L'imprimante est-elle installée dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ? .....	187
L'objet à imprimer est-il chargé et configuré correctement ? .....	187
L'objet à imprimer devient sale à l'impression .....	188
Les têtes d'impression sont-elles sales ?.....	188
L'humidité de la pièce est-elle trop basse ?.....	188
Les couleurs sont instables ou inégales .....	189
Avez-vous secoué les cartouches d'encre avant de les installer ? .....	189
L'imprimante est-elle utilisée en continu pendant longtemps ? .....	189
L'impression a-t-elle été interrompue à mi-chemin ? .....	189
L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ?.....	189
L'imprimante est-elle réglée sur pause pendant l'impression pour le nettoyage ?.....	189
L'imprimante est-elle utilisée dans un endroit soumis à de sévères changements dans l'environnement d'exploitation ? ..	189
Les réglages de l'option de menu [PRESET] sont-ils appropriés ?.....	189
<b>2. Problèmes de machine .....</b>	<b>190</b>
Les têtes d'impression ne bougent pas .....	191
Ce qu'il faut faire en premier .....	191
Si les têtes ne bougent toujours pas .....	191
L'unité d'impression ne fonctionne pas.....	192
L'appareil est-il sous tension ?.....	192



Est-ce que [SETUP] est allumé ? .....	192
Y a-t-il des couvercles ouverts ? .....	192
Le menu du haut s'affiche-t-il ? .....	192
Est-ce que [PAUSE] est allumé ? .....	192
Il n'y a plus d'encre ? .....	192
Un message s'affiche-t-il à l'écran ? .....	193
Les câbles sont-ils connectés ? .....	193
Le LED d'état du connecteur du câble LAN est-il allumé en vert ? .....	193
Les paramètres du réseau local sont-ils corrects ? .....	193
Le logiciel RIP s'est-il terminé anormalement ? .....	193
La température de la pièce est-elle trop basse ? .....	193
Le plateau ne bouge pas .....	194
Y a-t-il quelque chose coincé dans l'un des éléments mobiles à l'intérieur de la machine ? .....	194
Y a-t-il des couvercles ouverts ? .....	194
Le capteur d'écart de têtes ne détecte pas l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée .....	195
Y a-t-il quelque chose qui recouvre le capteur d'écart de têtes ou qui attire la poussière ? .....	195
Il n'est pas possible de vérifier la quantité de liquide déchargé dans la bouteille de vidange .....	196
Y a-t-il de l'encre éclaboussée à l'intérieur de la bouteille de vidange ? .....	196
<b>3. Messages sur le panneau de commande .....</b>	<b>197</b>
Messages .....	198
1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■ .....	198
PRESS THE POWER KEY TO CLEAN .....	198
CIRCULATING INK .....	198
SHAKE WHITE INK CARTRIDGE .....	198
FINISHED PRINT .....	198
SET/REMOVE CARTRIDGE .....	198
CLOSE XXX COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD .....	198
CLOSE XXX COVER .....	198
SET/REMOVE CL-LIQUID .....	199
READJUST TABLE HEIGHT .....	199
DO HEAD REFRESH .....	199
INSTALL DRAIN BOTTLE .....	199
EMPTY DRAIN BOTTLE .....	199
SETUP MEDIA .....	199
TIME FOR FILTER REPLACE .....	199
TIME FOR WIPER REPLACE .....	199
TIME FOR MAINTENANCE .....	200
Messages d'erreur .....	201
AREA TOO SMALL CONTINUE ? .....	201
PRINT AREA TOO SMALL .....	201
CANCELED FOR TABLE HEIGHT .....	201
CHECK TABLE HEIGHT .....	201
CHECK HEIGHT OF HEAD REFRESHER .....	201
TEMPERATURE IS TOO HIGH **°C .....	202
TEMPERATURE IS TOO LOW **°C .....	202
DATA ERROR CANCELING .....	202
INK SHELF LIFE EXPIRE 123456 .....	202
WRONG CARTRIDGE .....	202
WRONG HEAD IS INSTALLED .....	202
AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF .....	203
MOTOR ERROR TURN POWER OFF .....	203
CANCELED FOR MOTOR PROTECTION .....	203
SERVICE CALL **** .....	203
<b>Chapter 6 Annexe .....</b>	<b>204</b>
1. Opérations lors du déplacement de l'appareil .....	205
Déplacement de l'appareil .....	206

Étape 1 : Nettoyage de toutes les têtes d'impression .....	206
Étape 2 : Fixation des têtes d'impression et du plateau à l'aide des dispositifs de blocage.....	209
Étape 3 : Réinstallation de la machine .....	210
<b>2. Spécifications principales .....</b>	<b>211</b>
Plans d'encombrement.....	212
Lors de l'utilisation d'un gabarit : Positions de perçage pour le dispositif de rafraîchissement de tête.....	213
Emplacements de l'étiquette de puissance nominale et du numéro de série.....	214
Caractéristiques techniques .....	215
<b>3. RAPPEL .....</b>	<b>216</b>

# **Chapter 1 Méthodes de manipulation de base**

# 1. Renseignements de base

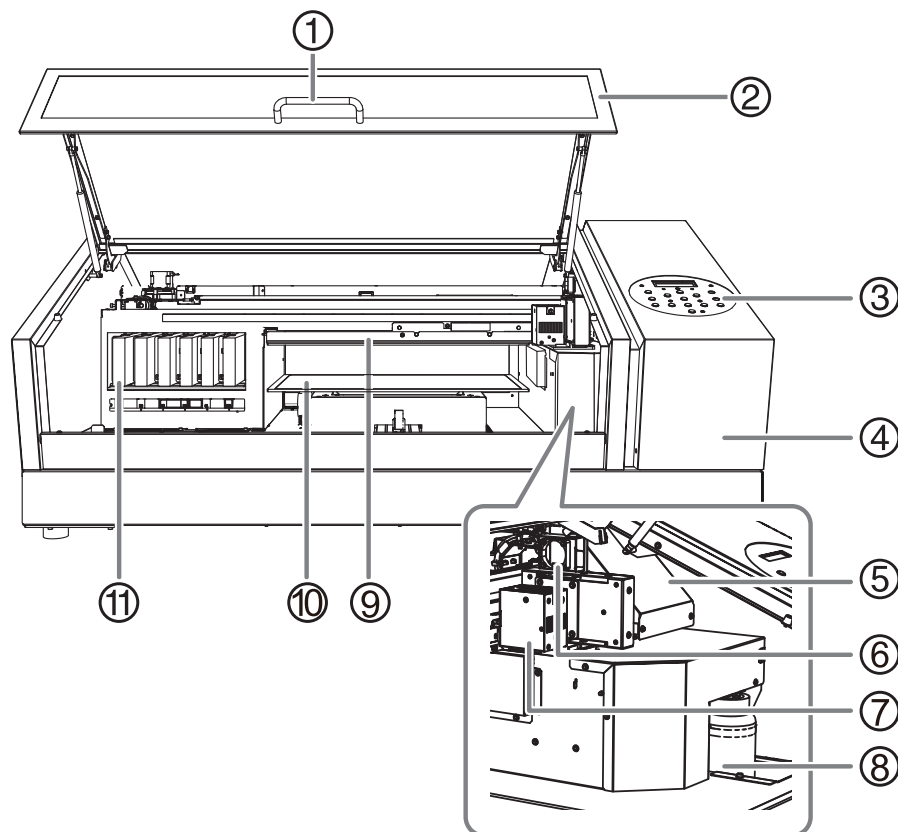
---

Noms et fonctions des pièces .....	8
Unité d'impression .....	8
Rafraîchisseur de tête .....	11
Panneau de commande .....	12
Écran d'affichage .....	13
Objet à imprimer.....	14
Conditions d'impression des objets paramétrables.....	14
Surface imprimable.....	15
Caractéristiques des encres .....	16
Caractéristiques des encres ECO-UV.....	16
Caractéristiques d'apprêt.....	16
Liste des menus.....	17
Menu principal.....	17
Menu des fonctions .....	20
Menu Langue et Unité .....	21

# Noms et fonctions des pièces

## Unité d'impression

### Avant

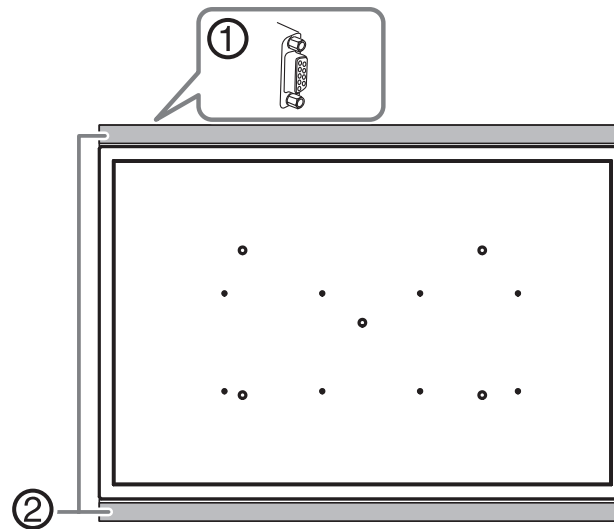


No.	Nom	Aperçu des fonctions
①	Poignée	Tenez cette poignée pour ouvrir et fermer doucement le couvercle de la police.
②	Couverture avant	Gardez ce couvercle fermé sauf si nécessaire, par exemple lors du chargement de l'objet à imprimer.
③	Panneau de commande	Le panneau contenant les boutons utilisés pour faire fonctionner la machine.
④	Couvercle de panneau	Retirez-le lors de l'entretien, par exemple lors du remplacement d'un essuyeur.
⑤	Chariot de tête d'impression	Les têtes d'impression sont à l'intérieur de ce chariot.
⑥	Ventilateur de chariot	Tourne pendant l'impression.
⑦	Dispositif UV-LED	Fait briller la lumière UV utilisée pour sécher l'encre.
⑧	Bouteille de vidange	Le liquide déchargé est stocké dans cette bouteille.
⑨	Capteur d'écart de tête	Détecte la hauteur de l'objet à imprimer.
⑩	Plateau	Table sur laquelle l'objet à imprimer est chargé.
⑪	Fentes pour cartouches	L'endroit où les cartouches d'encre sont installées.

### ⚠ ATTENTION

**Ne placez pas vos mains sur ou ne touchez pas le plateau ou à l'intérieur de la machine (à l'exception des emplacements de cartouche).**  
Vous risqueriez de vous brûler.

## 📄 Plateau



No.	Nom	Aperçu des fonctions
①	Port D-SUB	Il s'agit d'un port de connexion pour les produits optionnels. Ne branchez aucun câble qui ne soit pas destiné aux produits optionnels dédiés.
②	Plaque d'extension	<p>⚠ ATTENTION</p> <p><b>Ne placez aucun objet sur la plaque ou n'appuyez pas avec force sur elle.</b></p> <p>Vous risqueriez de l'endommager.</p>

⚠ ATTENTION

**Ne placez aucun objet devant ou derrière le plateau.**

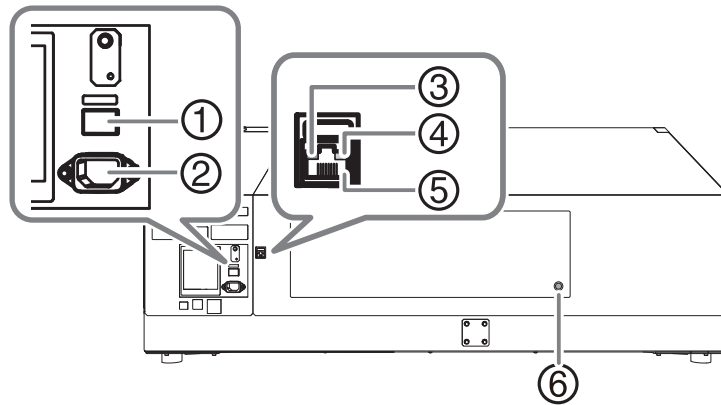
Le plateau se déplace horizontalement et verticalement. S'il y a un objet entre le plateau et la machine, il peut se coincer et provoquer un dysfonctionnement de la machine.

⚠ ATTENTION

**Si quelque chose tombe à l'arrière du plateau, éteignez tous les interrupteurs d'alimentation avant de chercher l'objet tombé.**

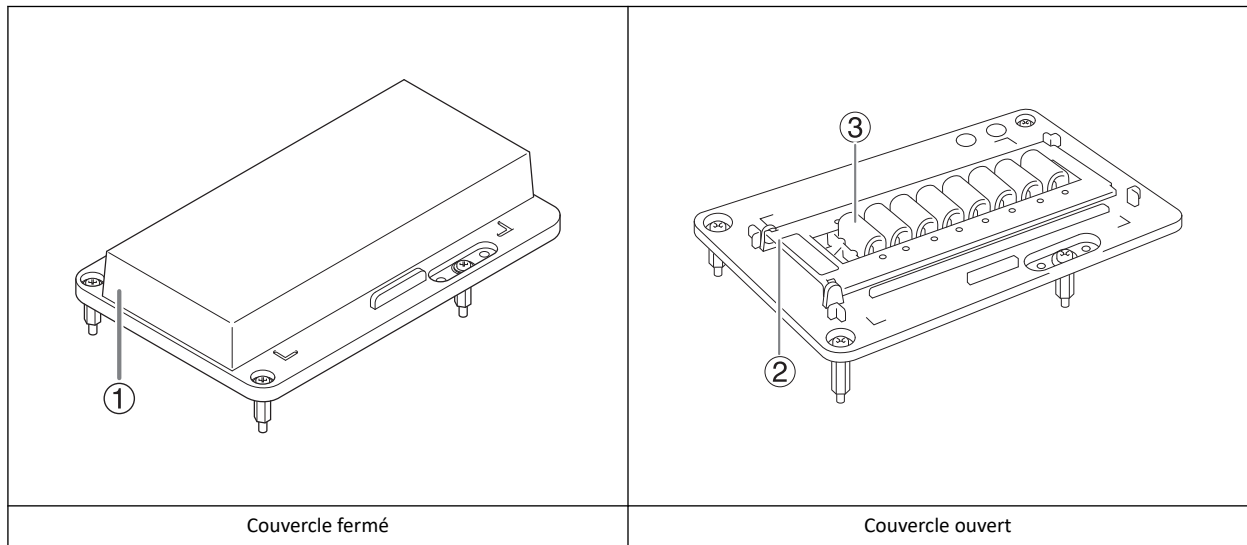
Sinon, tout mouvement brusque de la machine risque de provoquer des blessures.

 Arrière



No.	Nom	Aperçu des fonctions
①	<b>Interrupteur principal</b>	Mettez l'appareil sous tension ou hors tension.
②	<b>Port du câble d'alimentation</b>	Utilisez-le pour connecter le câble d'alimentation.
③	<b>LED d'état</b>	Il s'allume en vert lorsque la connexion au réseau est normale.
④	<b>LED d'activité</b>	Ce voyant clignote en jaune pendant la réception des données en provenance du réseau.
⑤	<b>Connecteur pour câble LAN</b>	Utilisez-le pour connecter le câble LAN.
⑥	<b>Port de l'adaptateur secteur</b>	Connectez le câble de l'adaptateur secteur à ce port. Ne branchez aucun câble autre que celui de l'adaptateur secteur fourni avec les produits optionnels dédiés.

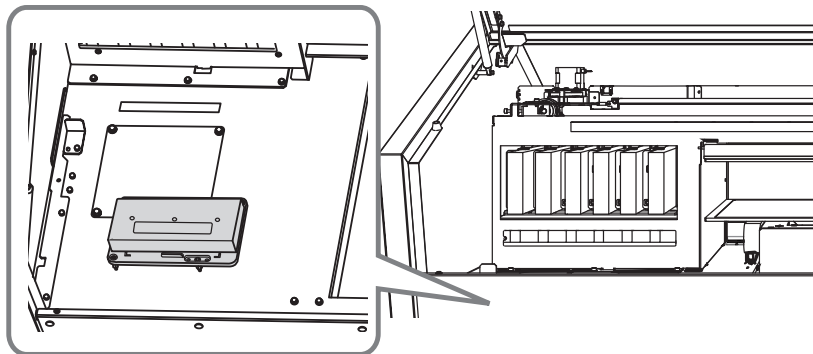
## Rafrâchisseur de tête



No.	Nom	Aperçu des fonctions
①	Couverture	Garder le couvercle fermé lorsque la machine n'est pas utilisée.
②	Couvercle de retenue de feuille de nettoyage	Ce couvercle maintient en place la feuille de nettoyage de la tête, utilisée pour rafraîchir la tête.
③	Tampon de nettoyage	Au total, huit tampons de nettoyage sont fournis. Ces consommables doivent être remplacés environ tous les six mois. ➤ P. 183 「Remplacement de l'unité du tampon nettoyant」

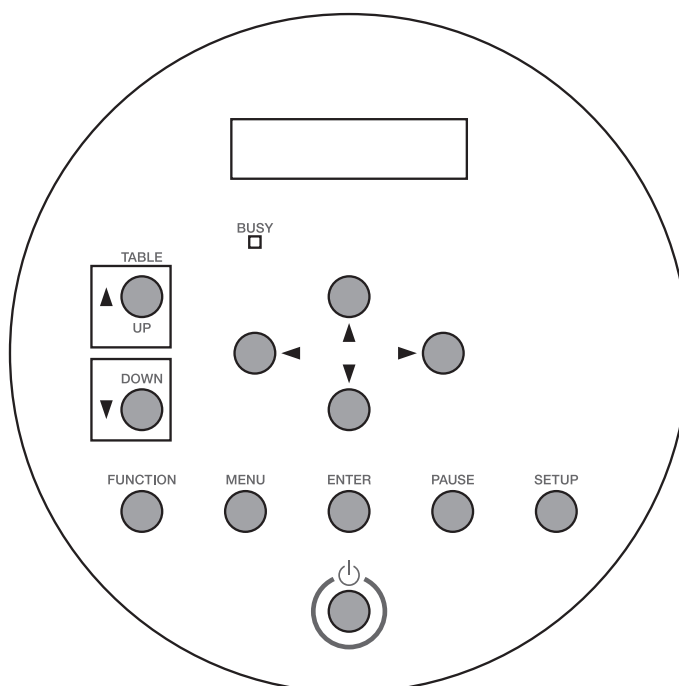
### RAPPEL

Lorsque le rafraîchisseur de tête n'est pas utilisé, il peut être placé dans l'espace qui se trouve sur le côté gauche de la machine.



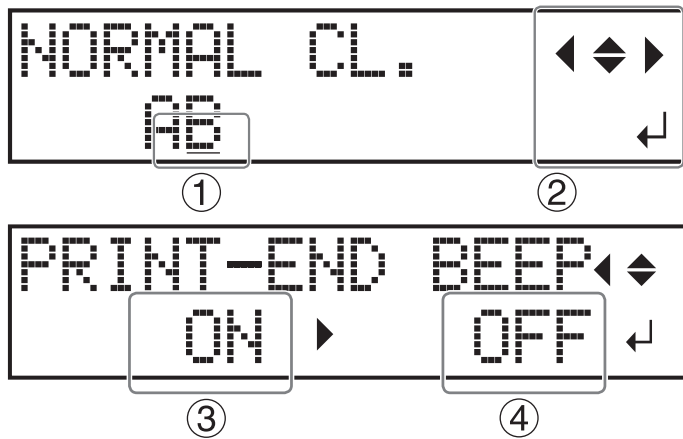


Panneau de commande



Pièce	Nom	Détails	Notation dans ce manuel
	Écran d'affichage	Ceci affiche divers menus de réglage et d'autres informations.	
BUSY	Lampe BUSY	Cette lampe s'allume pendant l'impression et les autres opérations de ce type.	[BUSY]
UP	Touche TABLE UP	Le plateau monte.	[UP]
DOWN	Touche TABLE DOWN	Le plateau descend.	[DOWN]
	Touches du curseur	Utilisez ces touches pour sélectionner les réglages des éléments de menu, pour déplacer l'objet à imprimer et pour d'autres opérations similaires.	[◀][▼][▲][▶]
FUNCTION	Touche FONCTION	Vous appuyez sur cette touche lorsque vous accédez au menu de réglage pour le nettoyage des têtes d'impression, les tests d'impression, etc.	[FUNCTION]
MENU	Touche MENU	Appuyez sur cette touche pour accéder aux menus des différents réglages.	[MENU]
ENTER	Touche ENTER	Utilisez-la pour des tâches telles que l'activation des valeurs de réglage.	[ENTER]
PAUSE	Touche PAUSE	Pause de l'impression. Elle s'allume lorsque le fonctionnement est en pause.	[PAUSE]
SETUP	Touche SETUP	Affiche l'écran de configuration.	[SETUP]
	Interrupteur d'alimentation auxiliaire	L'imprimante s'allume et s'éteint. (Pour éteindre l'imprimante, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant une seconde ou plus). Le voyant clignote lentement lorsque la machine est en mode veille.	

## Écran d'affichage



①	Curseur		Affiche le réglage à modifier. Vous pouvez le déplacer à l'aide des touches de gestion du curseur.
②	Marque de direction	◀ ▲ ▼ ▶	Vous pouvez sélectionner des réglages et passer d'un écran à l'autre en appuyant sur les touches de gestion du curseur indiquant les directions.
	Marque ENTER	↵	
③	Valeur actuelle		La valeur actuelle (avant modification) est affichée.
④	Valeur de réglage		Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez définir (après modification).

# Objet à imprimer

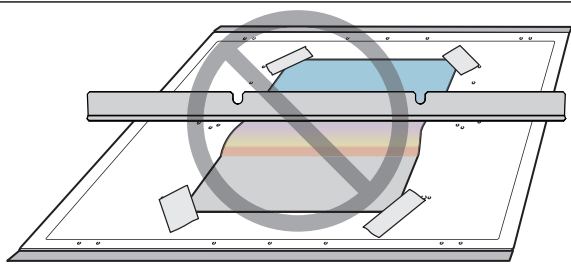
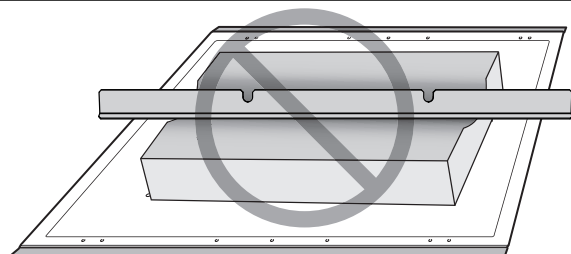
## Conditions d'impression des objets paramétrables

Les conditions d'impression des objets à imprimer qu'il est possible de régler dans la machine sont indiquées ci-dessous.

Taille maximale	Largeur	538 mm
	Longueur	360 mm
	Épaisseur	Hauteur 100 mm
Poids maximum		5 kg

### IMPORTANT

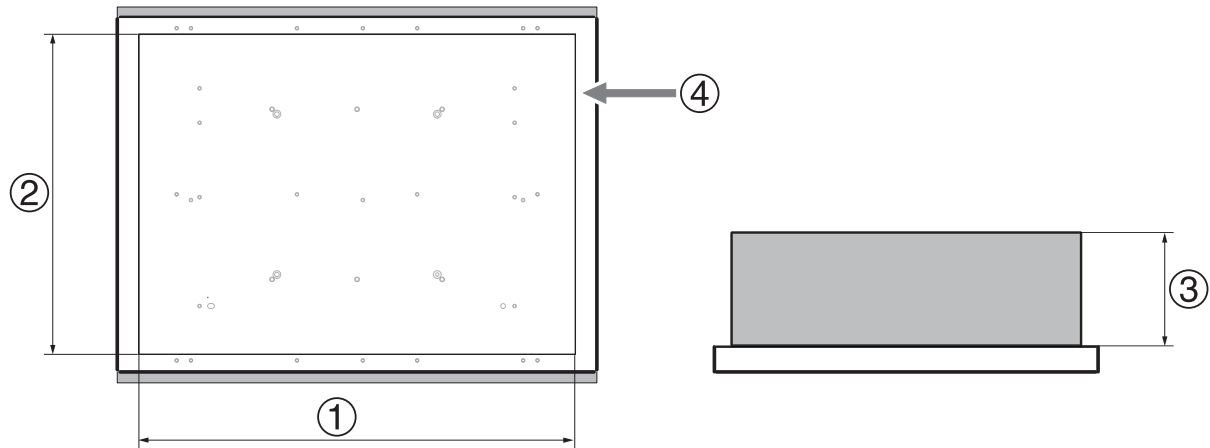
- N'utilisez pas d'objets chargés d'électricité statique pour l'impression.
- Cette imprimante ne peut pas imprimer sur tous les matériaux. Lors de la sélection de l'objet à imprimer, assurez-vous d'effectuer des tests au préalable pour vous assurer que la qualité d'impression est satisfaisante.
- Il y a une limite à la variation de l'inégalité de la surface d'impression.
  - P. 66 [Remarques lorsque la surface d'impression est irrégulière]
- Selon le type d'objet à imprimer et la méthode d'installation, la hauteur peut ne pas être réglée correctement. La machine peut ne pas fonctionner correctement si l'impression est effectuée avec une méthode d'installation incorrecte ou si l'impression est effectuée sur un matériau inapproprié. N'utilisez pas d'objets pour imprimer sur des objets qui correspondent à l'état ou au matériau indiqué ci-dessous.

	Objets qui se détachent facilement	Si l'objet à imprimer n'est pas fermement maintenu en place, le capteur d'écart de têtes ne peut pas détecter correctement la hauteur. Veillez à fixer solidement l'objet à imprimer. Si le support se détache, vous pouvez utiliser une substance telle qu'un ruban adhésif disponible dans le commerce pour le maintenir en place.
	Objets en matériau souple	Si l'objet à imprimer est en matériau souple, la pression qu'il exerce sur le capteur d'écart de têtes est trop faible. Ceci empêche la détection correcte de sa hauteur.

## Surface imprimable

Surface imprimable maximale : L (①) 508 mm × L (②) 330 mm × D (③) 100 mm

- La surface imprimable maximale se trouve à l'intérieur des lignes guide du plateau (④).
- La taille maximale de l'objet à imprimer et la surface imprimable maximale sont différentes.



# Caractéristiques des encres

## Caractéristiques des encres ECO-UV

Cette imprimante utilise des encres ECO-UV. Les encres ECO-UV sont fixées sur l'objet pour être imprimées instantanément par la lumière ultraviolette. Il est ainsi possible d'imprimer sur des objets difficiles à imprimer avec des encres conventionnelles. Les encres ECO-UV sont disponibles en six couleurs (cyan, magenta, jaune, noir, blanc et brillant).

## Caractéristiques d'apprêt

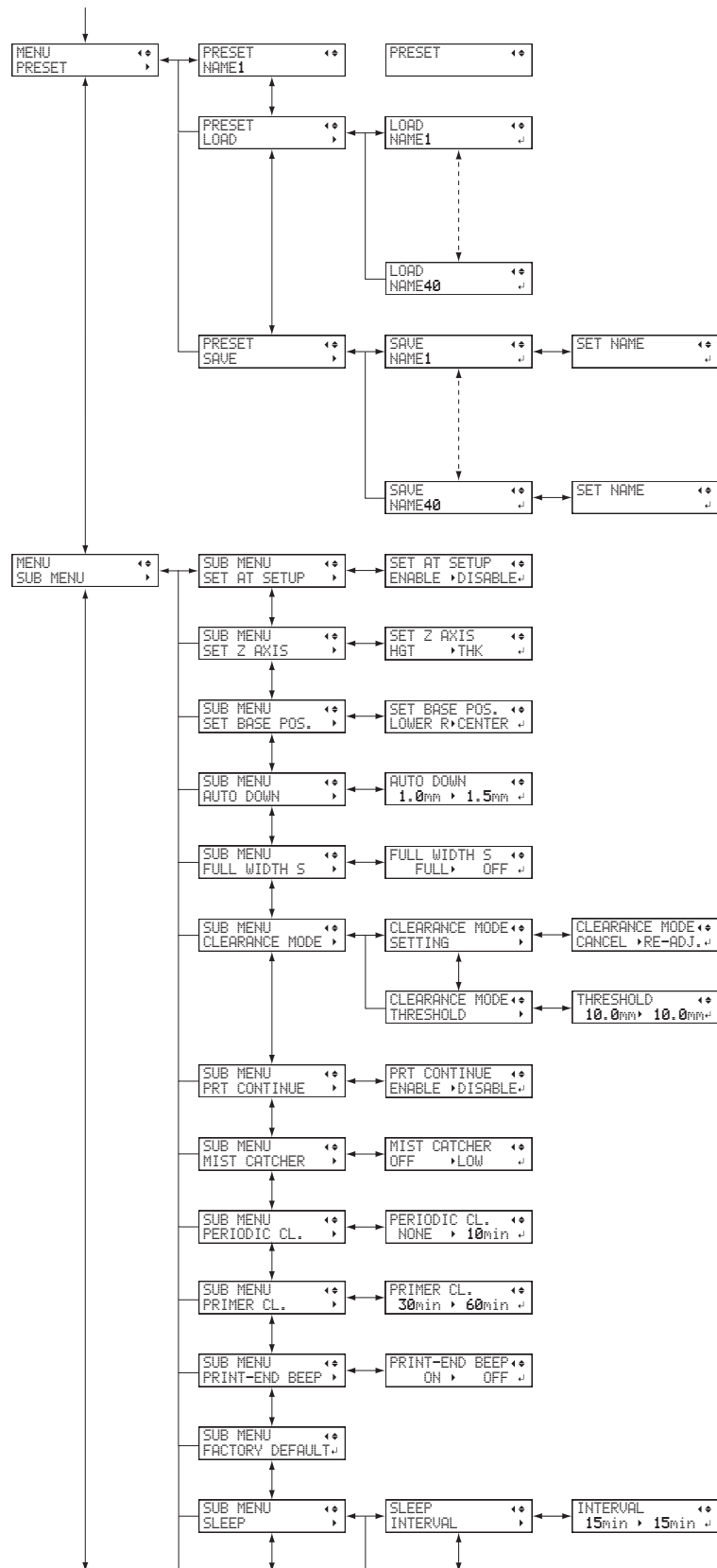
L'apprêt est un agent de revêtement incolore et transparent utilisé comme base d'encre. En utilisant l'apprêt comme base, vous pouvez imprimer sur du verre ou d'autres matériaux sur lesquels l'encre UV ne peut pas être appliquée.

- L'apprêt peut ne pas être entièrement efficace sur certains matériaux. Assurez-vous d'effectuer un test d'impression pour vérifier l'effet.

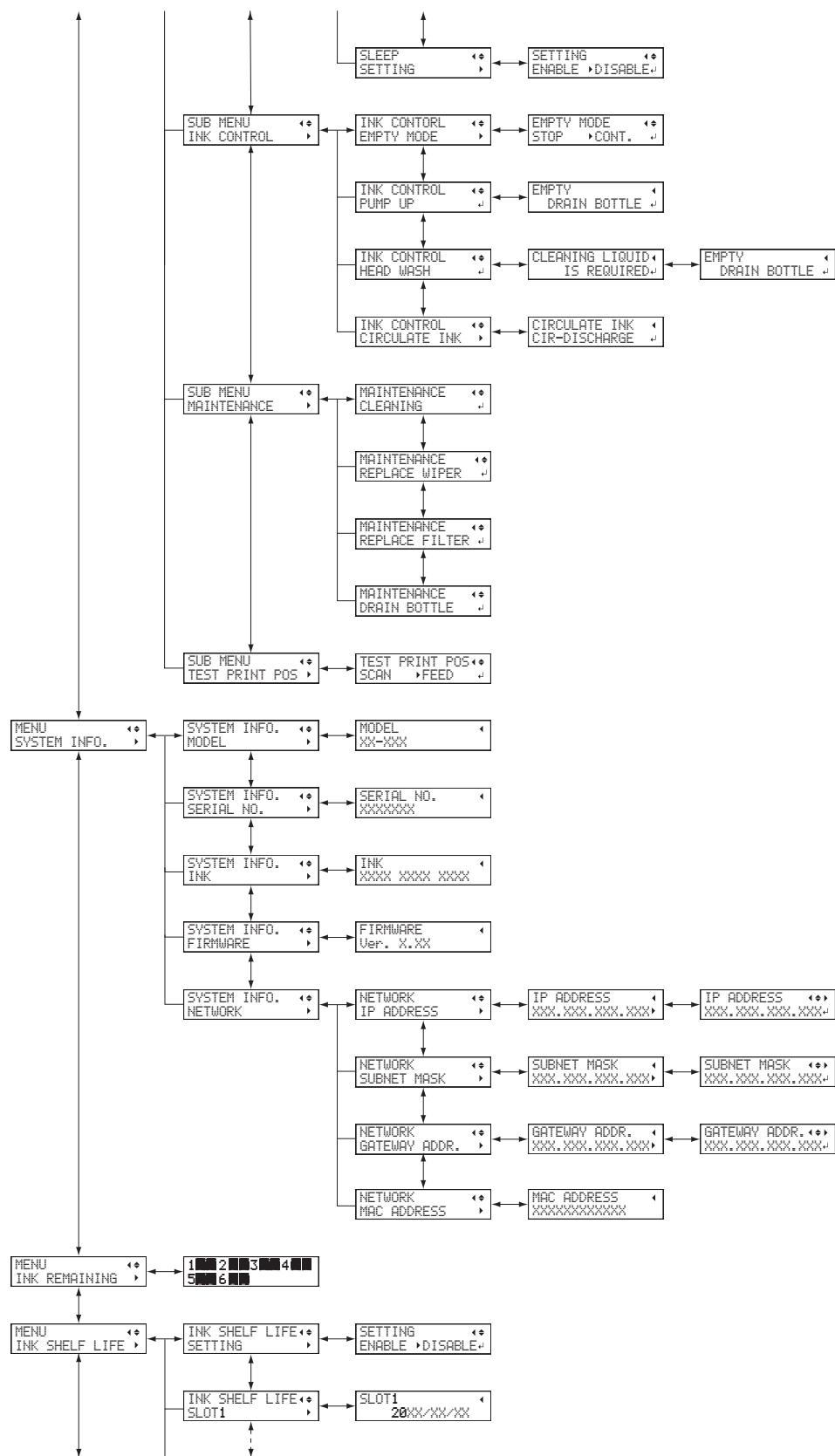
# Liste des menus

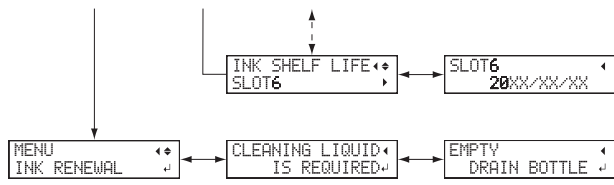
## Menu principal

Appuyez sur [MENU].



# Liste des menus

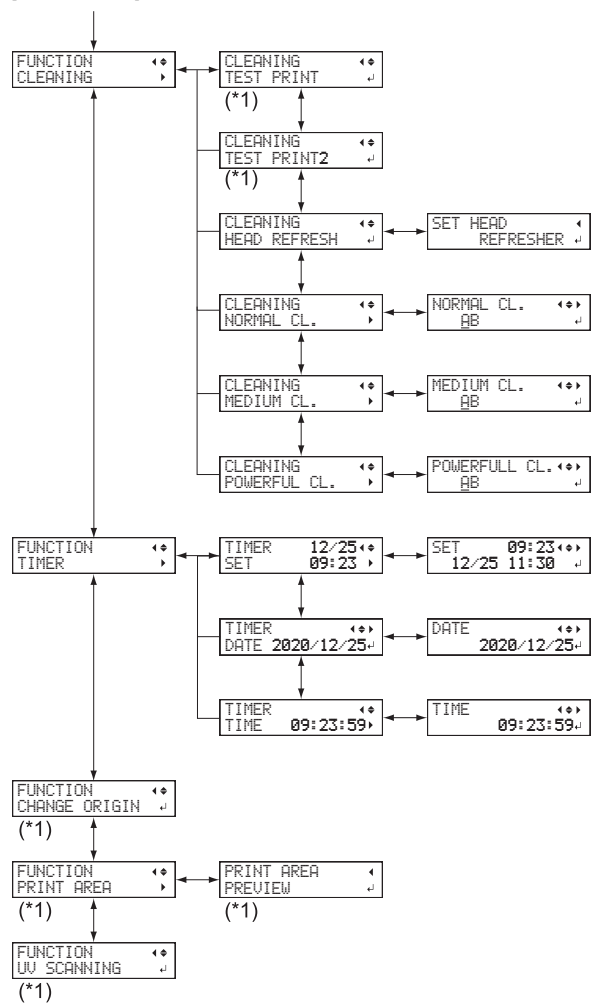






## Menu des fonctions

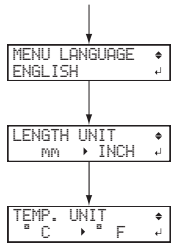
Appuyez sur  
[FUNCTION].



(\*1) Ne s'affiche pas si la configuration de l'objet à imprimer n'est pas terminée (lorsque [SETUP] est désactivé ou clignote).

## Menu Langue et Unité

Maintenez la touche [MENU] enfoncée et mettez sous tension.



# 2. Opérations de base

---

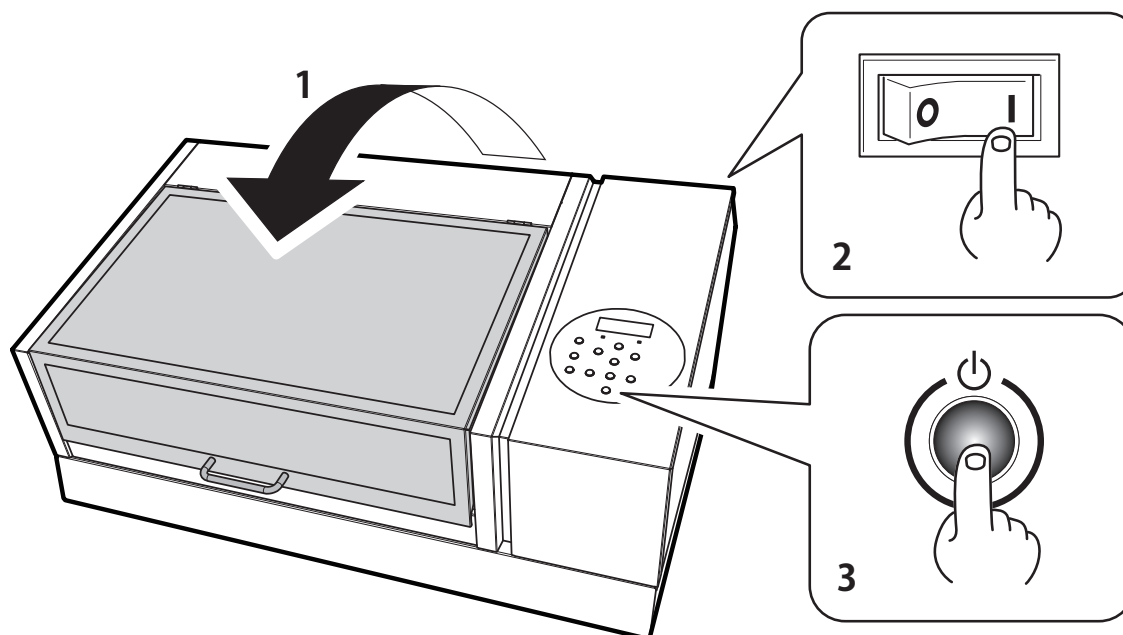
Opérations relatives à l'alimentation électrique .....	23
Mise sous tension .....	23
Mise hors tension de l'appareil .....	24
Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'alimentation électrique .....	25
Mode veille (fonction d'économie d'énergie) .....	26
Contrôles avant opération .....	27
Paramètres LAN (réseau local).....	27
Prévention de la sédimentation dans les encres .....	28

# Opérations relatives à l'alimentation électrique

## Mise sous tension

### Procédure

1. Fermez le carter avant.
2. Mettez l'interrupteur principal sous tension.
3. Appuyez sur le bouton de mise sous tension.



### IMPORTANT

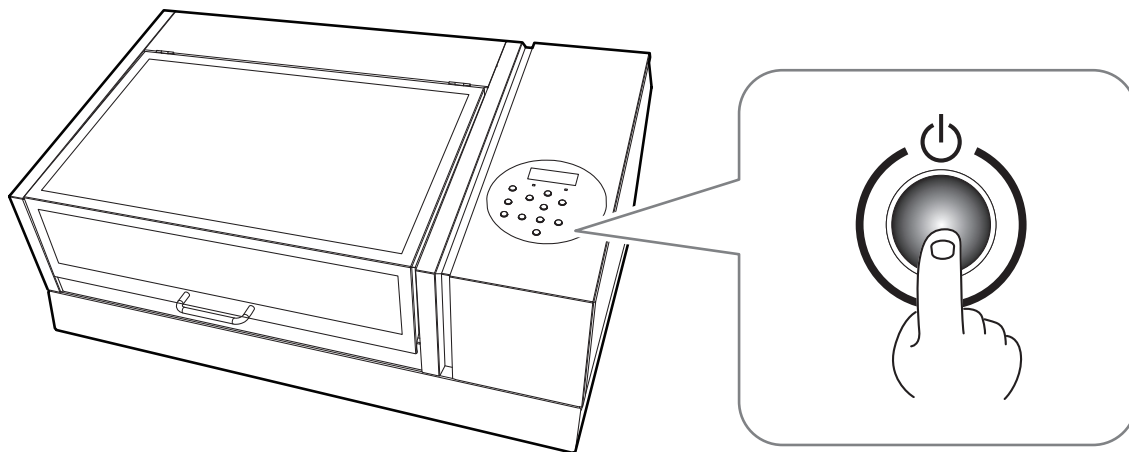
Veillez à tenir la poignée du capot avant et tenez-la jusqu'à ce que le capot soit complètement ouvert ou fermé. Si vous n'ouvrez et ne fermez pas doucement le carter avant, il risque de se briser ou de vous blesser.

## Mise hors tension de l'appareil

### Procédure

1. Coupez l'alimentation de l'appareil dès que l'impression est terminée.

L'alimentation auxiliaire s'éteint automatiquement. Mettez l'appareil hors tension une fois l'impression terminée.



## Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'alimentation électrique

### IMPORTANT

**Maintenez toujours l'alimentation principale sous tension.**

Ne coupez jamais l'alimentation principale. Le fait de quitter l'alimentation principale permet d'effectuer périodiquement un entretien automatique. Si l'entretien automatique n'est pas effectué, il peut entraîner une panne de cette machine, telle que la panne des têtes d'impression.

### IMPORTANT

**Ne coupez jamais l'alimentation principale et ne débranchez jamais brusquement le cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.**

Le fait de couper l'alimentation principale ou de débrancher soudainement le cordon d'alimentation pendant le fonctionnement peut endommager les têtes d'impression. Veillez d'abord à mettre hors tension. Si l'alimentation principale est accidentellement coupée, remettez immédiatement l'alimentation principale et l'alimentation secondaire sous tension.

### Mode veille (fonction d'économie d'énergie)

Cette machine est dotée d'une fonction d'économie d'énergie qui passe en mode « veille » à faible consommation lorsqu'un intervalle fixe passe sans aucune opération. La valeur par défaut en usine pour la durée après laquelle la machine passe en mode veille est de 30 minutes. Lorsque la machine est en mode veille, l'interrupteur d'alimentation auxiliaire clignote lentement. L'utilisation du panneau de commande ou l'exécution d'opérations telles que l'envoi de données d'impression à partir de l'ordinateur restaure la machine en mode normal.

Ce réglage du mode veille peut être modifié. Toutefois, nous recommandons de régler la durée d'activation du mode veille à 30 minutes ou moins pour réduire la consommation d'énergie et prévenir les problèmes tels que la surchauffe.

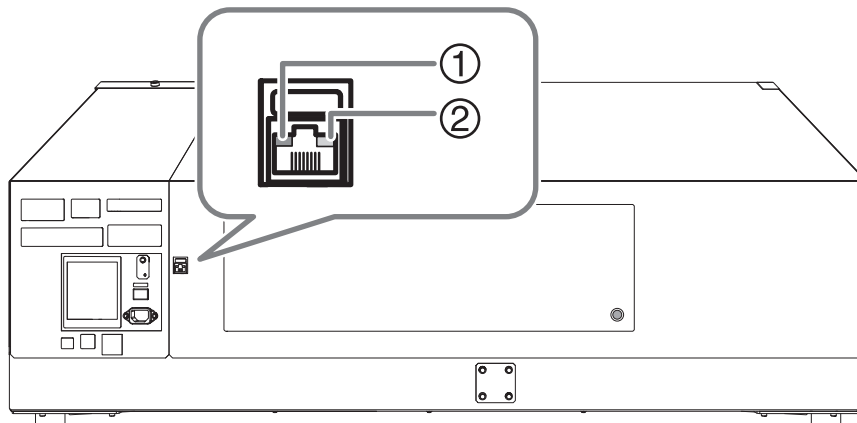
- P. 100 「Réglage de l'intervalle d'activation du mode veille (fonction d'économie d'énergie)」

# Contrôles avant opération

## Paramètres LAN (réseau local)

Vérifiez que vous pouvez communiquer via l'interface LAN.

Le LAN est activé si la LED d'état (①) du connecteur LAN situé à l'arrière de l'imprimante est allumée en vert.



①	LED d'état	Indique l'état de la fonction de communication. Lorsqu'il s'allume en vert, la communication est possible.
②	LED d'activité	Ce voyant clignote en jaune pendant la réception des données en provenance du réseau.

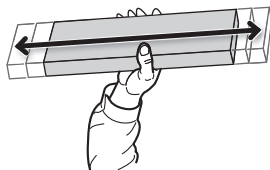


### Prévention de la sédimentation dans les encres

La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.

- Retirez la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.
- Les cartouches d'encre pour les couleurs autres que le blanc n'ont pas besoin d'être secouées avant chaque opération, mais assurez-vous de les secouer lorsque vous en installez de nouvelles.

Les ingrédients de l'encre blanche ont tendance à se déposer. Chaque jour, avant de commencer les opérations de la journée, assurez-vous d'agiter cette cartouche. Le fait de laisser l'encre reposer sans effectuer ces étapes peut provoquer le durcissement du matériau déposé et provoquer des dysfonctionnements ou d'autres problèmes.



#### IMPORTANT

- Avant d'agiter la cartouche d'encre, essuyez toute trace d'encre autour de l'ouverture. Si vous n'essuyez pas l'encre, elle peut vous éclabousser quand vous secouerez la cartouche d'encre.
- Lorsque vous avez terminé de mélanger l'encre, refixez immédiatement la cartouche d'encre. Retarder la fixation de la cartouche d'encre en place aura un effet néfaste sur le chemin de l'encre.
- Même si vous n'utilisez pas l'imprimante, secouez la cartouche d'encre blanche 50 fois par semaine (environ 20 secondes).

# **Chapter 2 Méthode d'impression**

# 1. Opérations d'impression

---

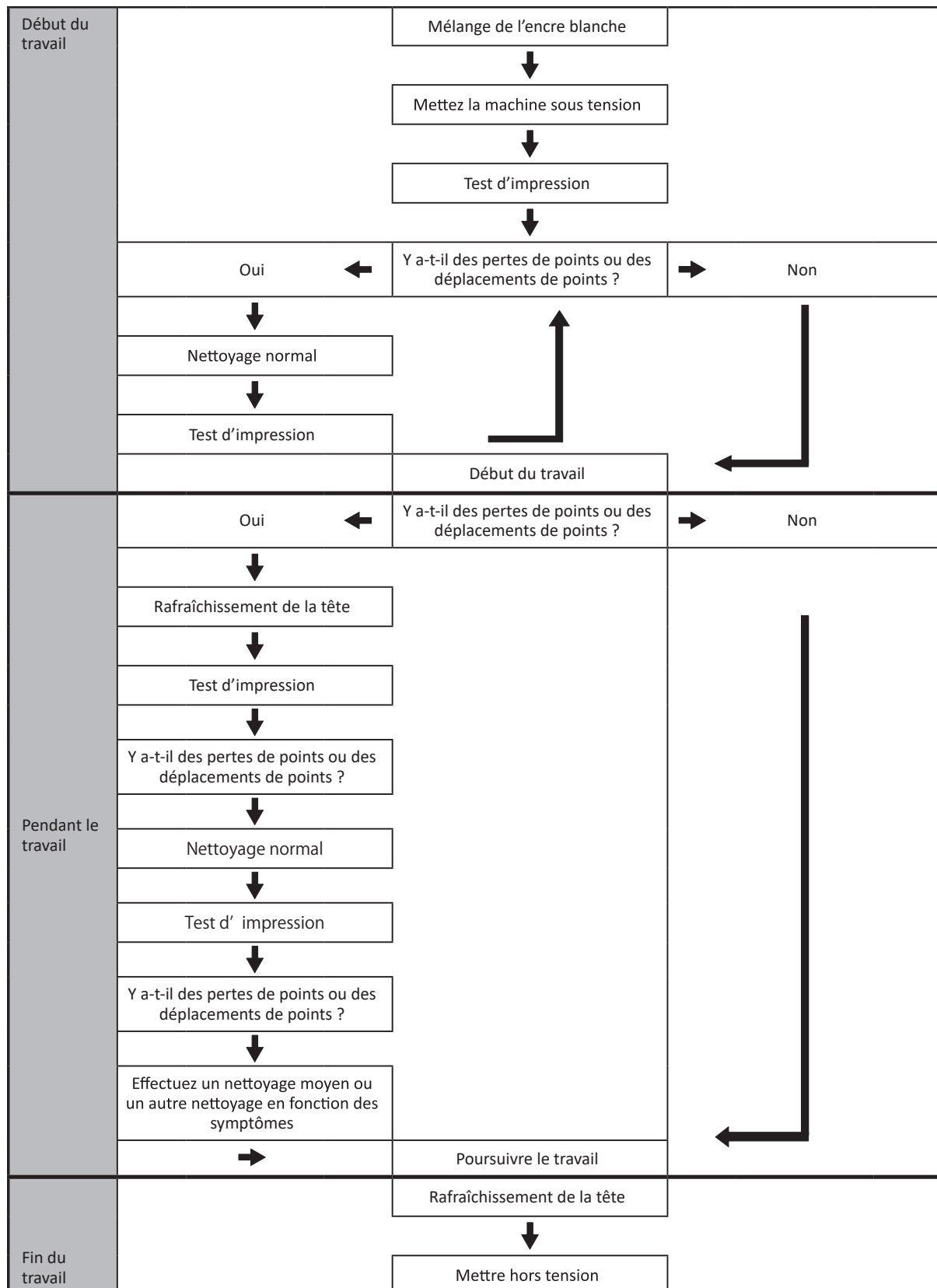
Méthode d'impression.....	31
Vérification du flux de travail quotidien.....	31
Trois contrôles avant l'impression .....	33
Étape 1 : Préparation du début des opérations quotidiennes .....	35
Étape 2 : Lancer l'impression .....	46
Étape 3 : Rafraîchissement de la tête après les opérations quotidiennes .....	53
Pause et annulation de l'impression.....	58
Pause et reprise de l'impression.....	58
Annulation de l'impression.....	58

## Vérification du flux de travail quotidien

Cette section explique le flux de travail de base des opérations quotidiennes.

Effectuer l'entretien approprié au bon moment peut aider à prévenir les dysfonctionnements et à faire ressortir tout le potentiel de cette machine.

## Méthode d'impression



## Trois contrôles avant l'impression

Sur cette machine, l'encre apposée sur la surface des têtes d'impression peut être durcie par la réflexion de la lumière de la lampe UV-LED et par le brouillard d'encre (projection d'encre pendant l'impression). Si l'encre apposée sur la surface des têtes d'impression est durcie, des pertes de points peuvent se produire. L'utilisation continue du produit dans cet état peut causer une panne qui nécessite le remplacement des têtes d'impression.

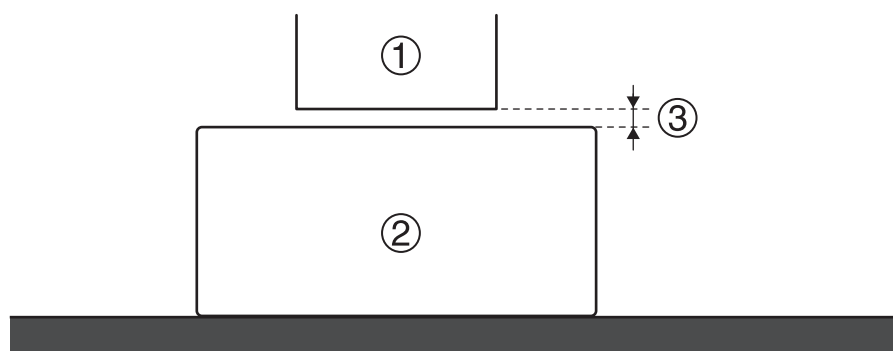
Bien qu'un nettoyage quotidien soit important pour éviter les pertes de points, il y a aussi trois points importants à vérifier avant l'impression.

### 1. N'utilisez pas d'objets qui réfléchissent facilement la lumière.

Les matériaux susceptibles de réfléchir la lumière de la lampe UV-LED, tels que les miroirs et l'acier inoxydable, favorisent le durcissement de la surface des têtes d'impression et ne peuvent donc pas être utilisés comme l'objet à imprimer.

### 2. Réduisez la distance par rapport aux têtes d'impression.

Plus la distance entre les têtes d'impression (①) et la surface de l'objet à imprimer (②) augmente, plus la probabilité de brouillard d'encre augmente. Lors du réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer, la distance doit être aussi courte que possible. Lorsque la hauteur est réglée automatiquement, la distance est d'environ 1 mm (③).



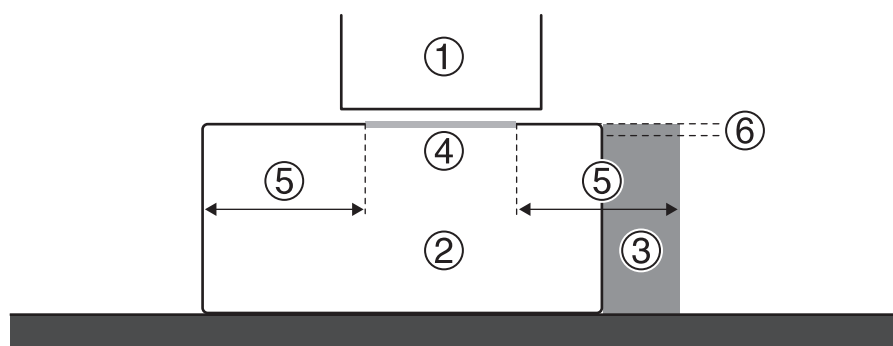
➤ P. 39 「5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.」

➤ P. 61 「Réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer」

### 3. Déterminez si un gabarit est nécessaire.

Plus la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression augmente, plus le risque de brouillard d'encre augmente. Par conséquent, un gabarit peut être nécessaire en fonction de la taille et de la forme de l'objet à imprimer. Préparez un gabarit si l'une des conditions suivantes est remplie.

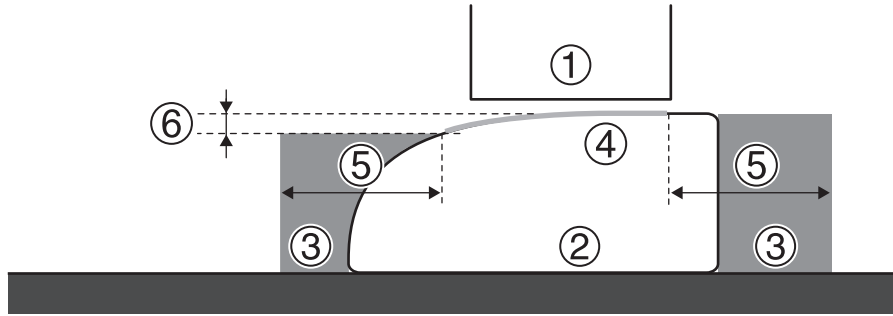
- Avec seulement l'objet à imprimer, aucune marge ne peut être obtenue dans les zones situées à 40 mm à droite et à gauche de la partie (largeur) des données à imprimer.



①	Têtes d'impression	④	Zone de données
②	Objet à imprimer	⑤	Marge : 40 mm ou plus
③	Gabarit	⑥	Différence de hauteur inférieure à 2 mm par rapport à la surface d'impression réelle

## Méthode d'impression

- La variation de hauteur de la surface de l'objet à imprimer est de 2 mm ou plus.



①	<b>Têtes d'impression</b>	④	Zone de données
②	<b>Objet à imprimer</b>	⑤	Marge : 40 mm ou plus
③	<b>Gabarit</b>	⑥	Différence de hauteur inférieure à 2 mm par rapport à la surface d'impression réelle

## Étape 1 : Préparation du début des opérations quotidiennes

Effectuez un test d'impression pour vous assurer qu'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points. En cas de perte ou de déplacement de points, nettoyez les têtes d'impression (nettoyage normal).

### 1. Mettez l'imprimante sous tension.

Mettez la machine sous tension pour commencer le travail de la journée. Si vous utilisez de l'encre blanche, assurez-vous de mélanger d'abord l'encre dans la cartouche.

#### Procédure

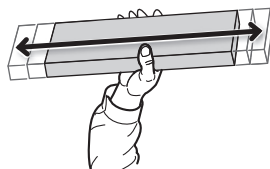
#### 1. Ouvrez le carter avant.

##### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

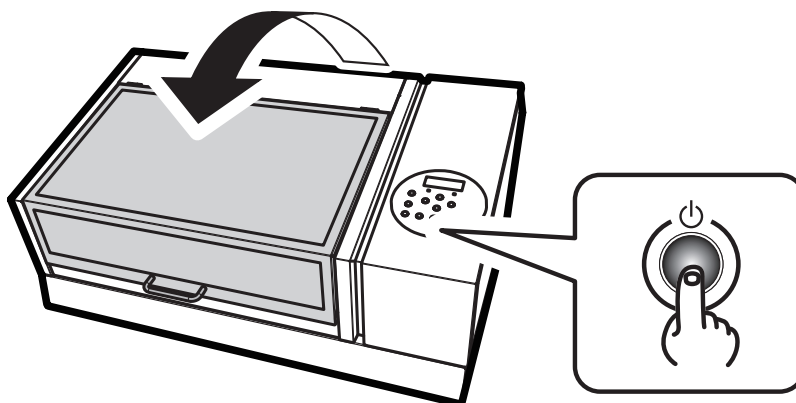
#### 2. Si vous utilisez de l'encre blanche, retirez uniquement la cartouche d'encre blanche et secouez-la 50 fois (environ 20 secondes).

Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



#### 3. Fermez le carter avant.

#### 4. Appuyez sur le bouton de mise sous tension.



L'initialisation est terminée lorsque l'écran suivant apparaît.

SETUP MEDIA







## 2. Réglez la machine de sorte que la zone d'impression soit définie à chaque fois que le support est configuré.

Empêchez l'impression dans la position incorrecte en spécifiant à chaque fois la zone d'impression avant de configurer l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée.

### RAPPEL

Pour imprimer plusieurs fois dans la même position, spécifiez « "DISABLE" » pour ce réglage.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].  
A terminal window showing two lines of text: 'MENU' on the first line and 'SUB MENU' on the second line. To the right of 'MENU' is a left-pointing arrow and a right-pointing arrow. To the right of 'SUB MENU' is a right-pointing arrow.
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.  
A terminal window showing two lines of text: 'SET AT SETUP' on the first line and 'DISABLE' on the second line. To the right of 'SET AT SETUP' is a left-pointing arrow and a right-pointing arrow. To the right of 'DISABLE' is a right-pointing arrow and a down-pointing arrow.
3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.  
A terminal window showing two lines of text: 'SET AT SETUP' on the first line and 'DISABLE' on the second line. To the right of 'SET AT SETUP' is a left-pointing arrow and a right-pointing arrow. To the right of 'DISABLE' is a right-pointing arrow and a down-pointing arrow.
4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "ENABLE".  
A terminal window showing two lines of text: 'SET AT SETUP' on the first line and 'DISABLE' on the second line. To the right of 'SET AT SETUP' is a left-pointing arrow and a right-pointing arrow. To the right of 'DISABLE' is a right-pointing arrow and a down-pointing arrow.
5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

### 3. Placez le coin inférieur droit de l'objet à imprimer sur la position d'impression de base.

Réglez la position d'impression de base (position de départ) à l'avant droite de la zone d'impression. Cette méthode est appropriée lorsque le site d'impression est plan et que vous pouvez clairement spécifier la zone d'impression.

La configuration de la zone d'impression peut être effectuée avec le carter avant ouvert. Cependant, si le carter avant reste ouvert pendant environ 40 secondes, les têtes d'impression reviennent automatiquement en position initiale. Le menu revient au menu précédent. Répétez la procédure.

#### Procédure

1. Appuyez sur [◀].
2. Appuyez deux fois sur [▼], puis appuyez une fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶CENTER ⌵
```


3. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "LOWER R".
4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
5. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

## 4. Fixez l'objet à imprimer pour le test d'impression.

Fixez l'objet à imprimer pour le test d'impression. Utilisez du papier pour les essais (largeur 90 mm × longueur 70 mm ou plus), et non l'objet sur lequel l'impression sera effectuée.

### Procédure

#### 1. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.



Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.

Le plateau s'avance à une position à laquelle l'objet à imprimer peut être mis en place.

#### 2. Ouvrez le carter avant.

##### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

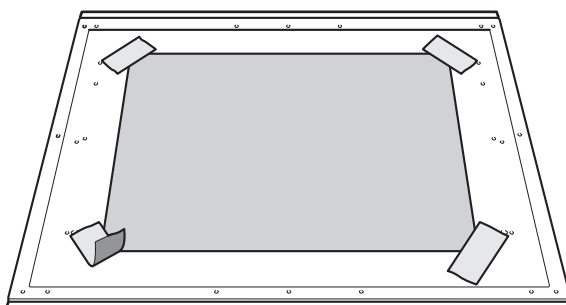
#### 3. Fixez le papier pour le test d'impression.

Des tests d'impression permettent de vérifier qu'il n'y a pas de perte de points. Utilisez du papier pour les essais (largeur 90 mm × longueur 70 mm ou plus), et non l'objet sur lequel l'impression sera effectuée.

##### RAPPEL

Il existe deux types de tests d'impression. Sélectionnez le papier à utiliser en fonction des caractéristiques du type donné.

Type	Caractéristiques
CLEANING TEST PRINT	Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.
CLEANING TEST PRINT2	Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



##### RAPPEL

#### Sécurisez le support avec du ruban adhésif.

Fixez le support en place à l'aide d'une substance telle qu'un ruban adhésif disponible dans le commerce fixé directement sur la table plate. Cette méthode peut être utilisée pour le papier mince et d'autres supports de ce type qui ne peuvent être fixés qu'avec du ruban adhésif. Il peut être placé n'importe où tant qu'il ne dépasse pas du dessus du plateau. Sachez que des plis ou des plis dans le papier peuvent cogner à l'intérieur de l'imprimante et causer des dommages.

#### 4. Fermez le carter avant.

## 5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.

La hauteur de l'objet à imprimer est automatiquement détectée et les têtes d'impression sont ajustées à la hauteur appropriée pour l'impression.

### Procédure

#### 1. Appuyez sur [SETUP].

[SETUP] commence à clignoter.

#### 2. Ouvrez le carter avant.

#### 3. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau, en mettant la position la plus haute de la surface d'impression en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le capteur d'écart de têtes réagit, un signal sonore retentit.

Pour régler la hauteur avec précision, ouvrez le carter avant et effectuez les réglages à faible distance.



#### 4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



#### 5. Fermez le carter avant.

### IMPORTANT

L'étape suivante déplace le plateau vers l'arrière. Si l'objet à imprimer cogne violemment contre le capteur d'écart de têtes, l'objet à imprimer peut être endommagé ou le capteur d'écart de tête peut ne pas fonctionner correctement.

Pour réajuster la hauteur de l'objet à imprimer, appuyez sur [◀] et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

#### 6. Appuyez sur [ENTER].

Le plateau se déplace et la hauteur de l'objet à imprimer est détectée. Le plateau se soulève en avançant et reculant jusqu'à ce que l'objet à imprimer atteigne une position où il entre en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le plateau s'arrête de bouger et qu'un bip court retentit, l'installation est terminée.

La hauteur de l'objet à imprimer sera automatiquement réglée à environ 1 mm de la surface d'émission d'encre de la tête d'impression.

### RAPPEL

Vous pouvez modifier la distance entre la surface d'émission d'encre des têtes d'impression et l'objet à imprimer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63).

## 6. Définissez la zone d'impression.

Définissez la zone d'impression pour le test d'impression. Pour un test d'impression, réglez la zone d'impression avec une « WIDTH » de 90 mm ou plus et une « LENGTH » de 70 mm ou plus. Une erreur se produira et les tests d'impression ne pourront pas être effectués si la surface est inférieure à cette valeur.

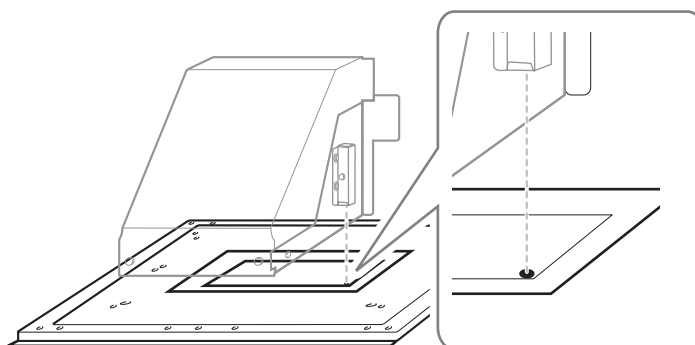
### Procédure

1. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN: 0.0mm
FEED: 0.0mm ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

2. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position située à l'avant-plan droit de la zone d'impression.



3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
WIDTH: XXX.Xmm
LENGTH: XXX.Xmm ↵
```

### RAPPEL

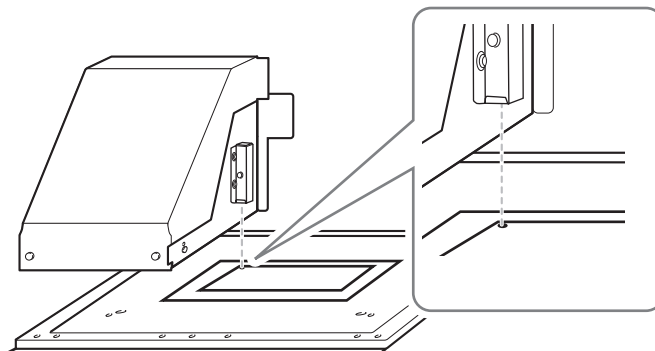
- Les valeurs réglées précédemment sont affichées pour « WIDTH » et « LENGTH ».
- Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes d'impression, la configuration est annulée et l'écran ci-dessous apparaît. Refaire à partir de 5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement. (P. 39).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

Lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur « RE-ADJ. » (Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63)), la configuration n'est pas annulée et l'opération continue.

4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀] pour régler la « WIDTH » sur 90 mm ou plus et la « LENGTH » sur 70 mm ou plus.

Le pointeur se déplace jusqu'à ce qu'il pointe vers une position à l'intérieur gauche de la zone d'impression.



5. Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.

6. Appuyez sur [ENTER].

La zone d'impression est spécifiée. Les têtes d'impression reviennent en position de veille.

7. Assurez-vous que les valeurs W (largeur), L (longueur) et H (hauteur) sur l'écran du menu sont bien comme prévu.

```
W: 90mm L: 70mm  
H: 100.0mm
```

#### RAPPEL

- Si vous souhaitez utiliser la zone d'impression spécifiée ici pour l'impression suivante, mettez « SET AT SETUP » (Omettre le réglage de la zone d'impression (P. 87)) sur « DISABLE ». Avec cette option, vous pouvez configurer l'objet à imprimer sans définir la zone d'impression et la position de base.
- Le retour automatique n'est pas possible pour une position d'impression de base définie (position de départ). En d'autres termes, le réglage doit être configuré à nouveau si la position d'impression de base (position de départ) diffère, par exemple lors de la sélection d'un nouvel objet à imprimer.

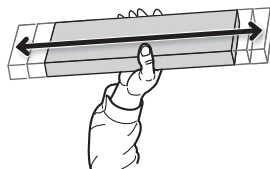
## 7. Effectuez un test d'impression.

Avant d'effectuer l'impression proprement dite, effectuez un test d'impression pour vous assurer qu'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points.

### Procédure

1. Avant le début des opérations quotidiennes, retirez uniquement la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.

Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



### IMPORTANT

Les ingrédients de l'encre blanche ont tendance à se déposer. La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Le fait de laisser l'encre reposer sans effectuer ces étapes peut provoquer le durcissement du matériau déposé et provoquer des dysfonctionnements ou d'autres problèmes.

2. Appuyez sur [FUNCTION].
3. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT 2

Appuyez sur [▶], puis sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

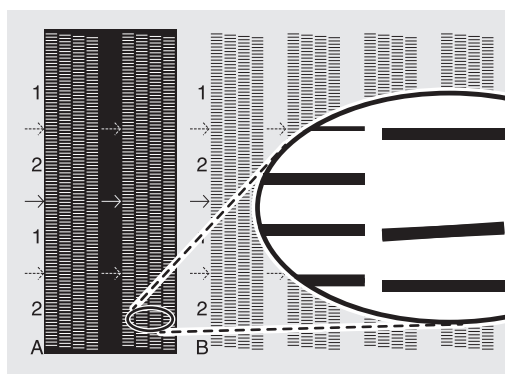
Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



4. Appuyez sur [ENTER].  
L'impression de la mire de test commence.
5. Vérifiez s'il y a une perte de points ou un déplacement de points dans la mire de test.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



**6. Si vous avez ouvert le carter avant, fermez-le.**

S'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points, l'opération est terminée. Appuyez sur [FUNCTION] pour revenir à l'écran d'origine.

**RAPPEL**

Lors de l'exécution successive de tests d'impression, vous pouvez sélectionner « "FEED" » (impression verticale) ou « "SCAN" » (impression horizontale) comme position d'impression pour le deuxième test et les suivants par rapport au premier test.

**RELATED LINKS**

- P. 91 "Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement"



## 8. Effectuez un nettoyage normal

Si, après l'affichage des résultats du test d'impression, des pertes de points ou des déplacements de points sont toujours présents, effectuez un nettoyage normal.

### Procédure

1. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

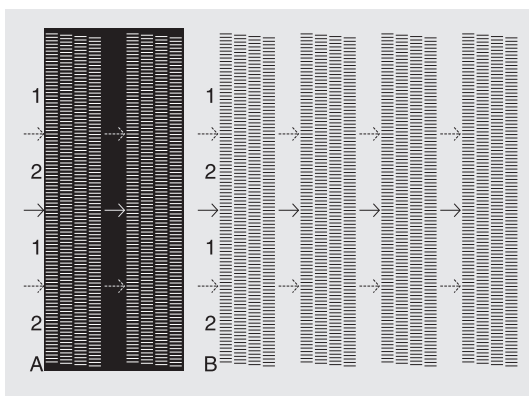
```
CLEANING      ◀◆▶
NORMAL CL.    ▶
```

2. Vérifiez si le groupe présente une perte ou un déplacement de points en consultant les résultats du test d'impression.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

L'espace entre « A » et « B » est le groupe A. L'espace entre « B » et le côté droit est le groupe B.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



### RAPPEL

Si les résultats du test d'impression sont difficiles à interpréter, examinez les résultats sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Ils sont visibles sous le reflet de la lumière.

3. Appuyez sur [▶].
4. Sélectionnez le groupe de têtes d'impression à nettoyer.
  - (1) Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le groupe de têtes d'impression qui ne doit pas être nettoyé.

```
NORMAL CL.    ◀◆▶
  AB          ↵
```

- (2) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour vous débarrasser de l'affichage des groupes.

```
NORMAL CL.    ◀◆▶
  A_          ↵
```

- (3) Répétez les étapes 1 et 2 pour afficher uniquement le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

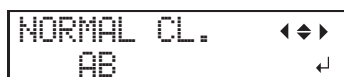
Seuls les groupes affichés seront nettoyés. Si A et B sont affichés, ils seront tous les deux nettoyés.

5. Appuyez sur [ENTER].

L'écran illustré ci-dessous s'affiche, puis le nettoyage commence. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)

```
CLEANING...
>>          01:45
```

Une fois terminé, l'écran ci-dessous s'affiche à nouveau.



6. Appuyez sur [◀].

7. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT2

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



8. Appuyez sur [ENTER].

L'impression de la mire de test commence.

9. Vérifiez que la perte ou le déplacement du point a été corrigé.

Si le problème persiste, recommencez le nettoyage normal. Si l'imprimante a été utilisée pendant une longue période, il se peut que les pertes de points ne soient pas réparées même après un nettoyage normal effectué deux ou trois fois. Si c'est le cas, nettoyez en utilisant une méthode différente.

#### IMPORTANT

L'encre UV va durcir. Elle peut adhérer à la tête d'impression et se solidifier. Si elle n'est pas utilisée, l'encre risque d'obstruer les têtes d'impression et de provoquer des problèmes, y compris des dysfonctionnements de l'imprimante. Nettoyez la tête manuellement lorsque vous imprimez fréquemment avec la tête d'impression à une certaine distance de la surface d'impression. C'est ce qu'on appelle le nettoyage manuel. Dans certains cas, pour éviter le colmatage des têtes d'impression, il se peut que vous ayez à effectuer un nettoyage manuel à chaque fois que vous imprimez.

#### RELATED LINKS

- P. 141 "Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace"
- P. 147 "Nettoyage manuel"

## Étape 2 : Lancer l'impression

### 1. Attachez l'objet à imprimer.

#### RAPPEL

Cette section suppose que vous imprimez pour la première fois ou immédiatement après avoir modifié l'objet à imprimer. Par conséquent, « SET AT SETUP » est réglé sur « ENABLE ». Lors de l'impression répétée dans la même position sur des objets à imprimer ayant la même forme, nous vous recommandons de régler « SET AT SETUP » sur « DISABLE » (Omettre le réglage de la zone d'impression (P. 87)).

#### Procédure

#### 1. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.



SETUP MEDIA

Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis appuyez sur la touche [SETUP] en la maintenant enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

[SETUP] s'éteint, et le plateau avance.

L'écran ci-dessus apparaît et l'objet à imprimer peut être configuré.

#### 2. Ouvrez le carter avant.

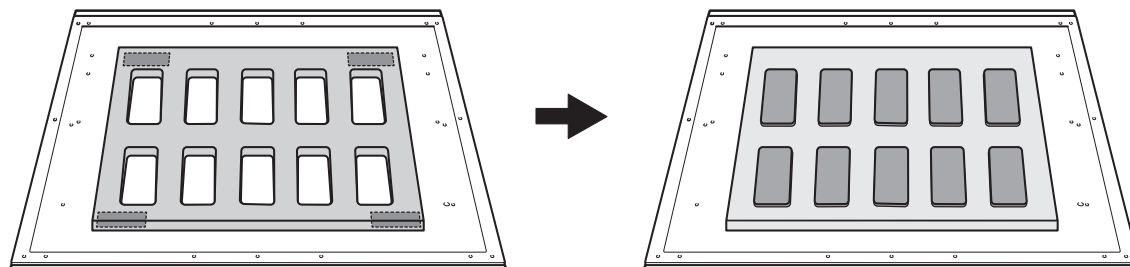
#### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

#### 3. Fixez l'objet à imprimer.

Un gabarit peut être nécessaire en fonction de la forme de l'objet à imprimer.

La figure suivante montre un exemple d'utilisation de gabarits pour adapter la forme de l'objet à imprimer. Les gabarits sont fixés au moyen d'un ruban adhésif double face fixé sur la face inférieure.



#### RELATED LINKS

- P. 33 "Trois contrôles avant l'impression"

## 2. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.

La hauteur de l'objet à imprimer est automatiquement détectée et les têtes d'impression sont ajustées à la hauteur appropriée pour l'impression.

### Procédure

#### 1. Appuyez sur [SETUP].

[SETUP] commence à clignoter, puis l'écran suivant apparaît :

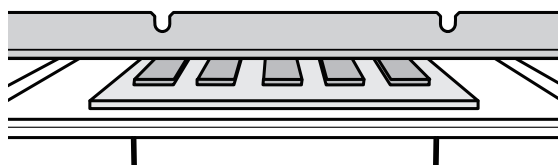
[XXX.X] indique la hauteur détectée la dernière fois.

```
HEIGHT:XXX.Xmm ▶
└─┘
```

#### 2. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau, en mettant la position la plus haute de la surface d'impression en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le capteur d'écart de têtes réagit, un signal sonore retentit.

Pour régler la hauteur avec précision, ouvrez le carter avant et effectuez les réglages à faible distance.



#### 3. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
AUTO DETECTION ◀
└─┘
```

#### 4. Fermez le carter avant.

### IMPORTANT

L'étape suivante déplace le plateau vers l'arrière. Si l'objet à imprimer cogne violemment contre le capteur d'écart de têtes, l'objet à imprimer peut être endommagé ou le capteur d'écart de tête peut ne pas fonctionner correctement.

Pour réajuster la hauteur de l'objet à imprimer, appuyez sur [◀] et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

#### 5. Appuyez sur [ENTER].

Le plateau se déplace et la hauteur de l'objet à imprimer est détectée. Le plateau se soulève en avançant et reculant jusqu'à ce que l'objet à imprimer atteigne une position où il entre en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le plateau s'arrête de bouger et qu'un bip court retentit, l'installation est terminée.

La hauteur de l'objet à imprimer sera automatiquement réglée à environ 1 mm de la surface d'émission d'encre de la tête d'impression.

### RAPPEL

Vous pouvez modifier la distance entre la surface d'émission d'encre des têtes d'impression et l'objet à imprimer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63).

### 3. Définissez la zone d'impression.

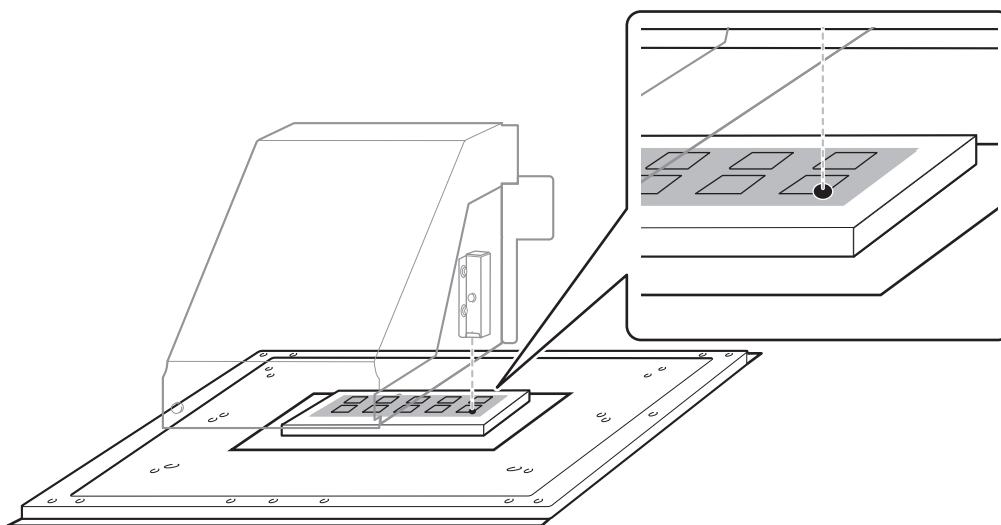
#### Procédure

1. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN: 0.0mm
FEED: 0.0mm ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

2. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position située à l'avant-plan droit de la zone d'impression.



#### RAPPEL

##### Lorsque le pointeur est difficile à voir

Selon le matériau de l'objet à imprimer, tel qu'un support transparent ou un support très brillant avec des couleurs foncées utilisées sur la surface d'impression, le pointeur peut être difficile à voir. Dans de tels cas, il est possible de rendre le pointeur plus visible en plaçant du ruban-cache sur la surface d'impression ou au verso.

3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
WIDTH: XXX.Xmm
LENGTH: XXX.Xmm ↵
```

#### RAPPEL

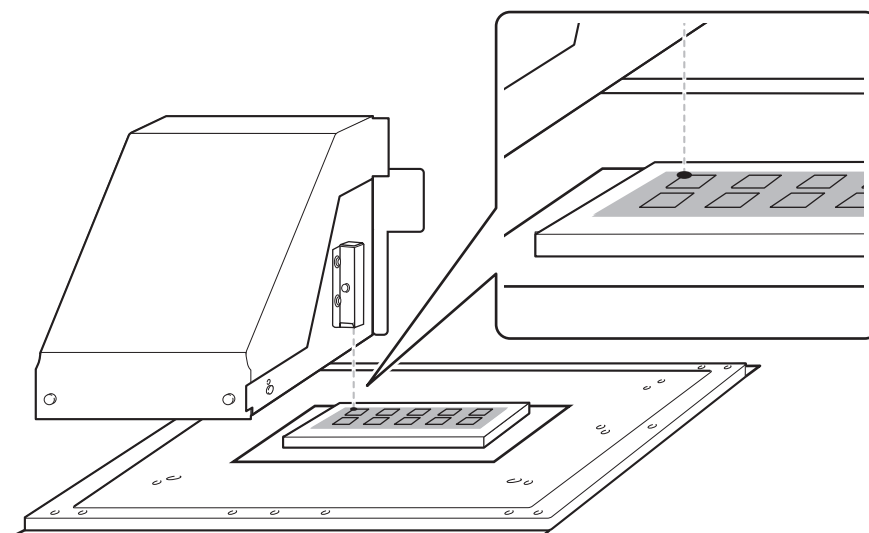
- Les valeurs réglées précédemment sont affichées pour « WIDTH » et « LENGTH ».
- Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes d'impression, la configuration est annulée et l'écran ci-dessous apparaît. Refaire à partir de 5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.(P. 39).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

Lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur « RE-ADJ. » (Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression(P. 63)), la configuration n'est pas annulée et l'opération continue.

4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], et [◀] pour régler la « WIDTH » et la « LENGTH » à des valeurs correspondant à la taille de la zone d'impression.

Le pointeur se déplace jusqu'à ce qu'il pointe vers une position à l'intérieur gauche de la zone d'impression.



5. Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.
6. Appuyez sur [ENTER].  
La zone d'impression est spécifiée. Les têtes d'impression reviennent en position de veille.
7. Assurez-vous que les valeurs W (largeur), L (longueur) et H (hauteur) sur l'écran du menu sont bien comme prévu.


W: 508mm	L: 330mm
H: 100.0mm	

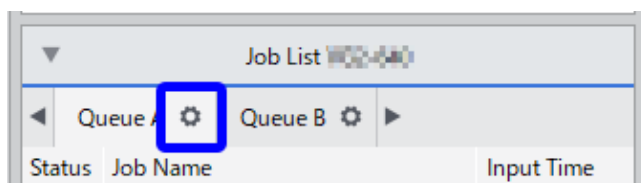
**RAPPEL**

- Si vous souhaitez utiliser la zone d'impression spécifiée ici pour l'impression suivante, mettez « SET AT SETUP » (Omettre le réglage de la zone d'impression(P. 87)) sur « DISABLE ». Avec cette option, vous pouvez configurer l'objet à imprimer sans définir la zone d'impression et la position de base.
- Le retour automatique n'est pas possible pour une position d'impression de base définie (position de départ). En d'autres termes, le réglage doit être configuré à nouveau si la position d'impression de base (position de départ) diffère, par exemple lors de la sélection d'un nouvel objet à imprimer.

## 4. Chargez la zone d'impression dans VersaWorks.

### Procédure

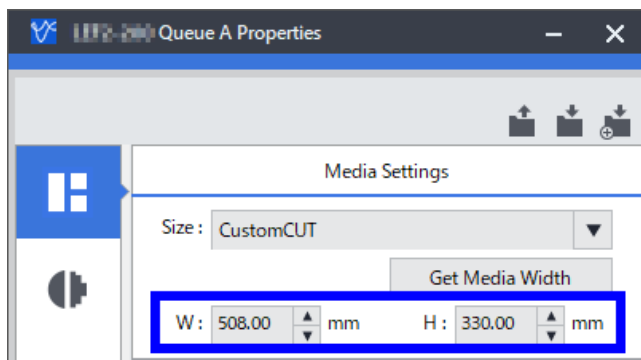
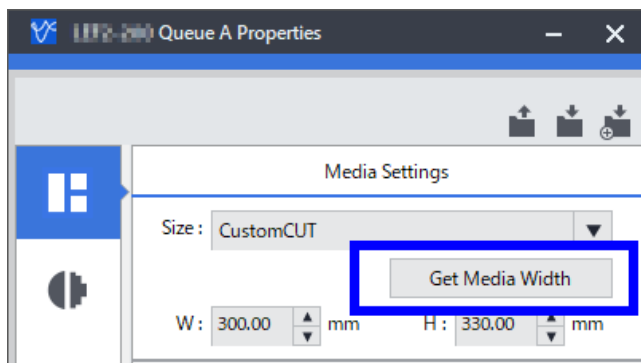
1. Démarrez VersaWorks.
2. Vérifiez ceci :
  - VersaWorks Dual se connecte à la machine.
  - L'état est « Prêt à imprimer ».
3. Cliquez sur  pour le dossier de file d'attente que vous souhaitez utiliser.



La [Propriétés de la file d'attente] de la file d'attente s'affiche.

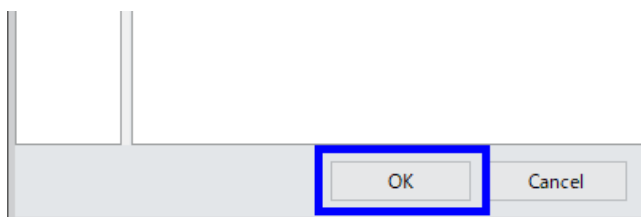
4. Cliquez sur [Interrogation de la laize].

La zone d'impression définie est obtenue à partir de l'imprimante et réglée ici.



Pour d'autres paramètres VersaWorks, reportez-vous aux manuels fournis avec VersaWorks.

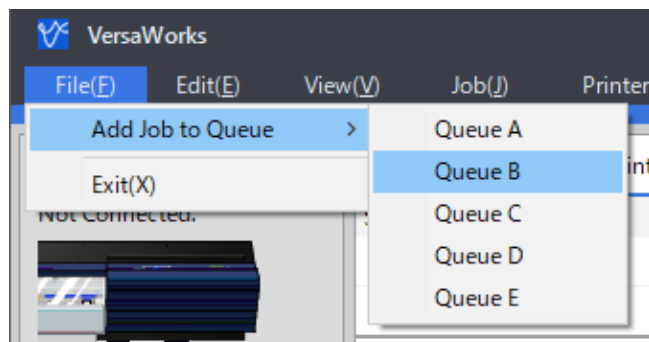
5. Cliquez sur [OK].



## 5. Effectuez l'impression.

### Procédure

1. Cliquez sur [Fichier], [Ajouter une tâche à la file d'attente] pour sélectionner le dossier de file d'attente à utiliser.  
L'écran d'ouverture du fichier s'affiche.



2. Sélectionnez les données d'impression à ajouter à la liste des travaux, puis cliquez sur [Ouvrir].

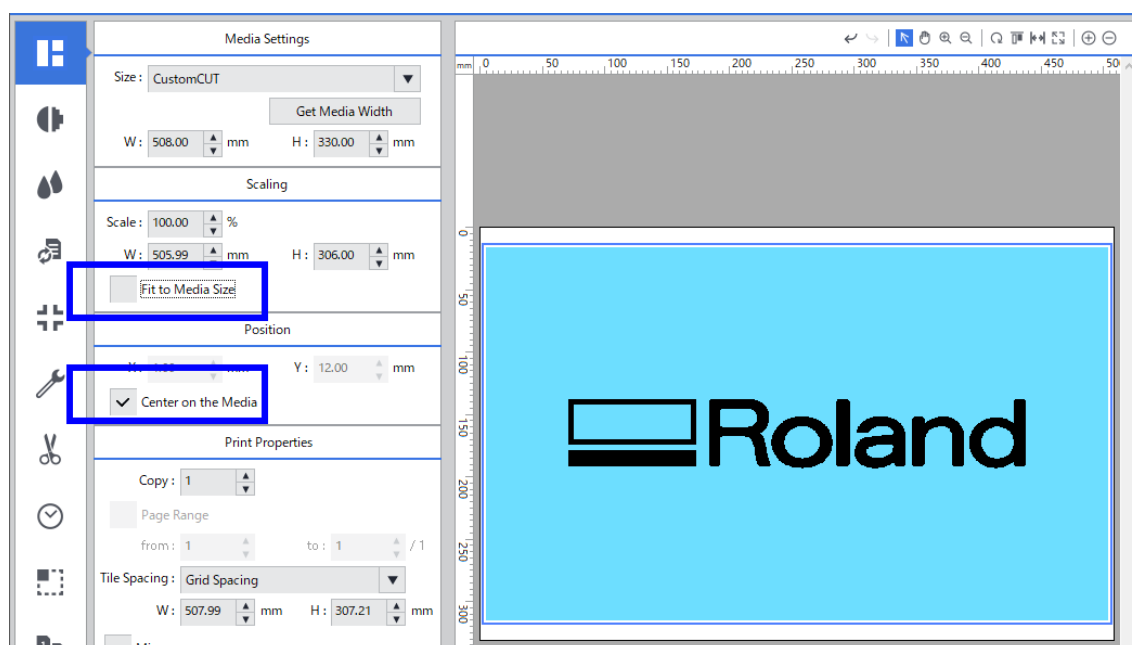
Les données sélectionnées s'affichent dans la liste des tâches. Pour ajouter d'autres travaux, répétez l'étape 1, 2.

#### RAPPEL

Vous pouvez ajouter des travaux à la liste des travaux directement en faisant glisser l'icône des données d'impression vers la liste des travaux du dossier de file d'attente.

3. Dans la liste des tâches, double-cliquez sur la tâche dont vous souhaitez modifier les paramètres d'impression.

L'écran des paramètres de travail s'affiche. Utilisez cet écran pour ajuster les données d'impression dans la zone d'impression et ajuster sa position. La partie blanche de la zone est la zone d'impression chargée. La partie qui ne se trouve pas dans la zone d'impression ne sera pas imprimée.



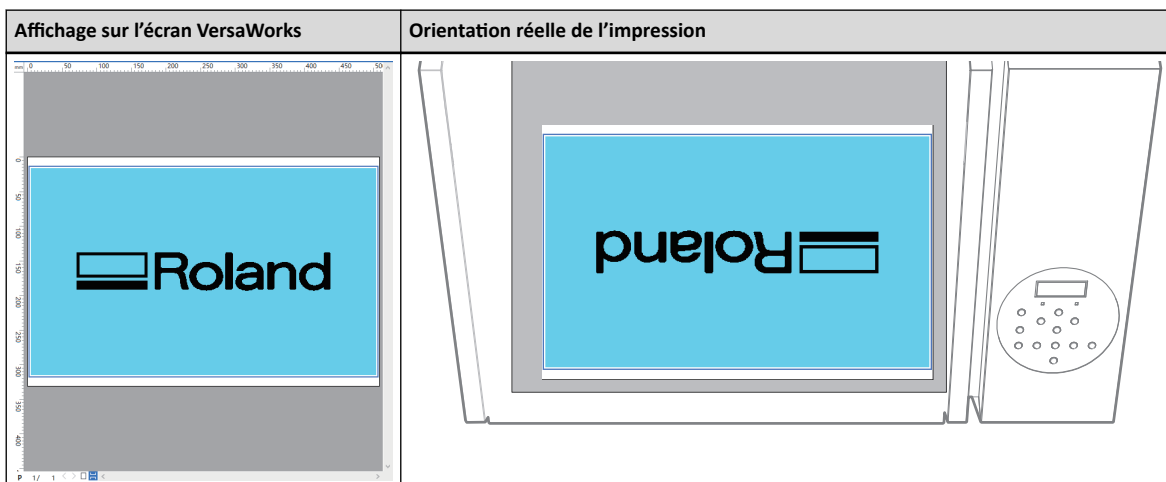
#### RAPPEL

- Ajuster à la taille du support : Les données d'impression sont ajustées en fonction de la zone d'impression.
- Centrer sur le support : Les données d'impression sont placées au centre de la zone d'impression.

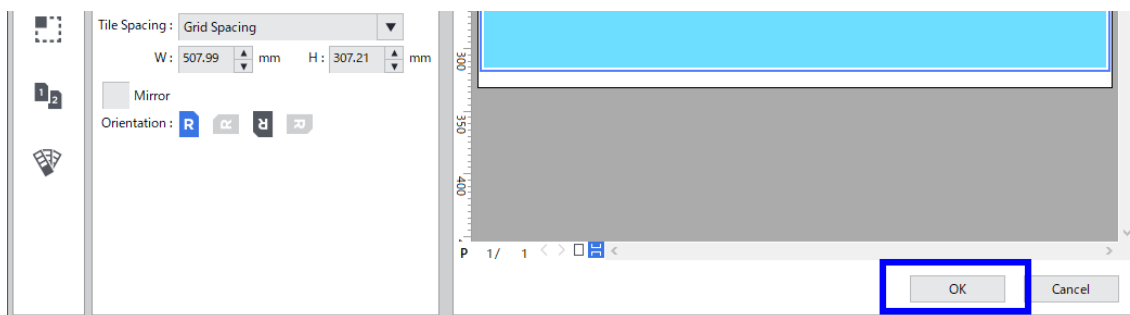


**RAPPEL**

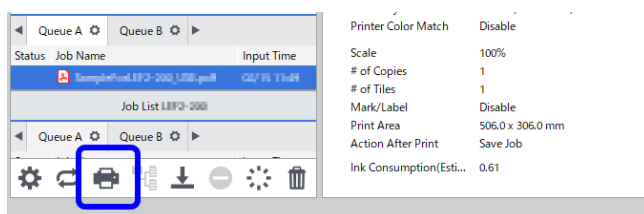
L'orientation affichée sur l'écran VersaWorks est l'inverse de l'orientation réelle de l'impression. Assurez-vous que l'orientation de l'objet à imprimer est correcte.



**4. Lorsque la position d'impression est réglée, cliquez sur [OK].**



**5. Cliquez sur** 



L'impression commence.

Lorsque l'impression se termine, l'écran ci-dessous apparaît sur l'écran d'affichage de l'imprimante.



Lorsque cet écran s'affiche, aucune donnée n'est acceptée de l'ordinateur.

**RAPPEL**

Si [PRT CONTINUE] est réglé sur "ENABLE", l'écran illustré sur la figure (Impression en continu de plusieurs ensembles de données(P. 88)) n'apparaît pas.

**6. Appuyez sur [ENTER].**

L'écran ci-dessous apparaît à nouveau et les données de l'ordinateur peuvent être à nouveau acceptées.

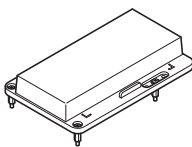

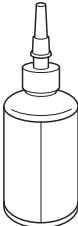


### Étape 3 : Rafrâichissement de la tête après les opérations quotidiennes

Le rafrâichissement de la tête d'impression est une opération importante qui empêche le colmatage des têtes d'impression.

Rafrâichissez les têtes :

- Après les opérations quotidiennes.
- Lorsque le message « DO HEAD REFRESH » apparaît.
- En cas de perte ou de déplacement de points.
- En cas d'arrêt d'urgence.
- Lors de la mise sous tension de l'alimentation principale et secondaire après la mise hors tension préalable de l'alimentation principale.

Articles requis		
		
Rafrâichisseur de tête	Feuille de nettoyage de la tête	Liquide de nettoyage pour rafrâichir la tête

#### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

#### Procédure

1. Si [SETUP] est allumé, maintenez [SETUP] enfoncé pendant 1 seconde ou plus pour annuler la configuration.

[SETUP] s'éteint et le plateau s'avance.

2. Si le message suivant s'affiche, appuyez sur [ENTER].

Si ce message ne s'affiche pas, commencez à partir de l'étape 5.

```
DO HEAD REFRESH
└─┘
```

3. Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner "YES".

```
DO REFRESH?  ◀▶
[YES]  NO    └─┘
```

#### RAPPEL

La sélection de "NO" ramène l'affichage au menu du haut (ou indique un nettoyage automatique, en fonction du statut de l'imprimante). Cependant, le même message s'affiche après un certain temps et dans des situations spécifiques (par exemple avant le début du nettoyage manuel et lors du remplacement des essuyeurs). Le rafrâichissement de la tête d'impression est une opération importante qui maintient les têtes d'impression en bon état. Effectuez cette opération avec le timing le plus approprié possible.

4. Appuyez sur [ENTER].

Passez à Étape 8.

5. Appuyez sur [FUNCTION].

6. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
CLEANING  ◀◆
HEAD REFRESH  └─┘
```

7. Appuyez sur [ENTER].

8. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le carter avant.



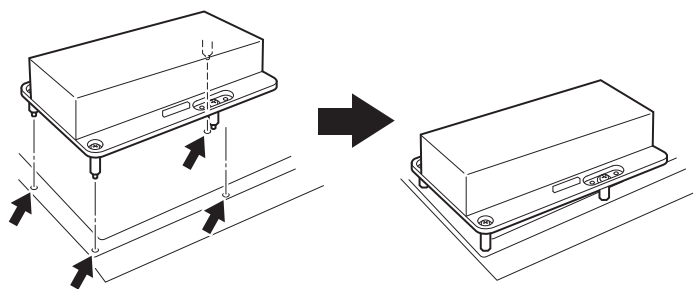
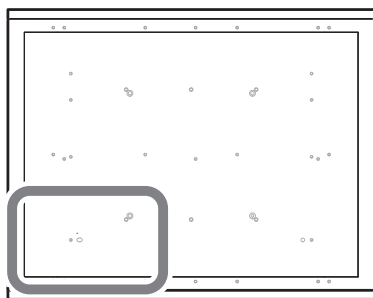
9. Vérifiez que rien n'a été placé sur le dessus du plateau.

Retirez tous les objets à imprimer et les gabarits qui s'y trouvent.

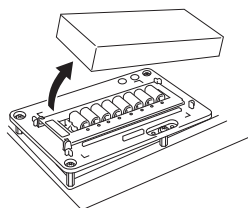
10. Fixez le rafraîchisseur de tête au plateau à l'endroit prescrit.

**IMPORTANT**

Veillez à fixer le rafraîchisseur de tête dans cette position. Le montage dans une position incorrecte peut entraîner des dysfonctionnements causés par le rafraîchissement de la tête d'impression qui heurte les têtes d'impression.



11. Retirez le couvercle du rafraîchisseur de tête.



**IMPORTANT**

Ne placez pas le couvercle sur le plateau.

Le fait que le couvercle soit coincé entre le rafraîchisseur de tête et une partie de la machine peut entraîner des dysfonctionnements. Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, ne pas poser le couvercle sur le plateau.

12. Attachez la feuille de nettoyage de la tête au rafraîchisseur de tête.

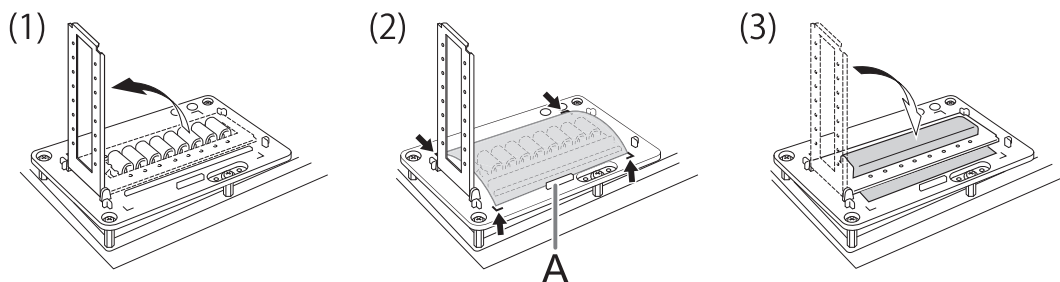
(1) Ouvrez le carter de protection de la tête.

(2) Placez la feuille de nettoyage de la tête sur la partie essuyant du rafraîchisseur de tête.

Placez la feuille de façon à ce qu'elle soit alignée avec la languette d'alignement de position avant (A) et que ses coins soient à l'intérieur des marques en forme de L.

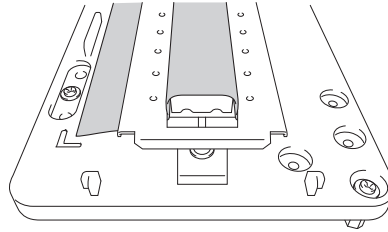
(3) Fermez le couvercle de retenue de la feuille pour fixer la feuille de nettoyage de la tête en place.

Fixez la feuille pour éviter qu'elle ne se détache.



**Point important**

Pour que la fonction de rafraîchissement de la tête produise son plein effet, assurez-vous que la feuille de nettoyage de la tête est fermement fixée en place, sans jeu. Si la feuille n'est pas suffisamment fixée, non seulement vous ne pourrez pas obtenir le plein effet du rafraîchissement de la tête d'impression, mais vous risquez également d'entraîner des dysfonctionnements de la tête d'impression.

**13. Appuyez sur [ENTER].**

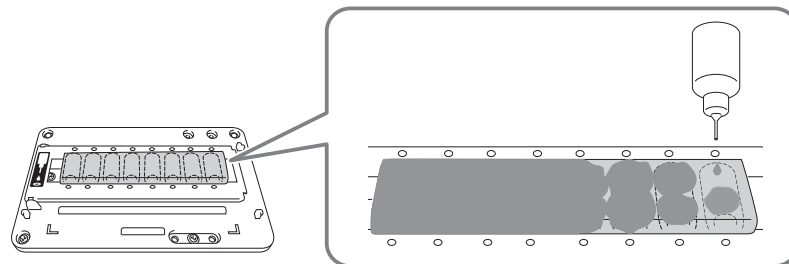
```
SET HEAD  ◀
REFRESHER  ⏴
```

**14. Lorsque l'écran suivant s'affiche, appliquez un liquide de nettoyage sur la feuille de nettoyage pour rafraîchir la tête.**

```
APPLY CL-LIQUID ◀
START REFRESH  ⏴
```

**Point important**

- En règle générale, appliquez 2 gouttes de liquide de nettoyage sur un seul tampon nettoyant. En guise de consignes pour les endroits d'application du liquide, appliquez 1 goutte de liquide de nettoyage à chaque endroit, en utilisant les trous dans le couvercle de retenue de la feuille (8 trous à l'avant et 8 trous à l'arrière pour un total de 16 trous).
- Trempez le liquide de nettoyage dans la totalité de la feuille de nettoyage de la tête recouvrant la partie essuyant. Le frottement des têtes d'impression avec une feuille sèche peut entraîner des dysfonctionnements.

**IMPORTANT**

**Ne laissez pas la bouteille de liquide de nettoyage sur le plateau.**

Laisser la bouteille de liquide de nettoyage sur le plateau et passer à l'opération suivante entraînera une erreur causée par le contact de la bouteille avec le capteur d'écart de têtes.

**15. Fermez le carter avant.****16. Appuyez sur [ENTER].**

```
APPLY CL-LIQUID ◀
START REFRESH  ⏴
```

L'écran illustré ci-dessous s'affiche et le rafraîchissement de la tête démarre. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)

```
CLEANING...
>> 01:45
```

**RAPPEL**

Si un risque que les têtes d'impression cognent contre le rafraîchisseur de tête (ou un autre obstacle) est présent, le rafraîchissement de la tête sera annulé avec affichage du message suivant.

```
CHECK HEIGHT OF
HEAD REFRESHER  ⏴
```

Appuyez sur [ENTER] pour effacer le message.

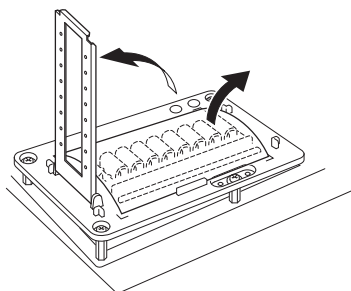
Si le gabarit est sur le chemin ou n'a pas été correctement fixé, il se peut que la position de rafraîchissement de la tête soit trop haute. Remettez correctement en place le dispositif de rafraîchissement de la tête en retirant le gabarit ou en examinant la façon dont le gabarit est fixé. Ensuite, effectuez à nouveau un rafraîchissement de la tête.

### 17. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le carter avant.

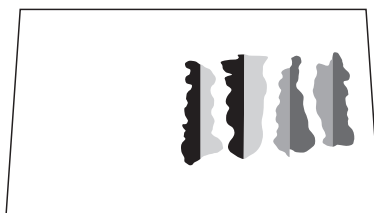


### 18. Ouvrez le couvercle de retenue de la feuille et retirez la feuille de nettoyage de la tête.

Enlevez la feuille en pinçant les pièces libres d'encre et de liquide de nettoyage. Utilisez une pince à épiler ou des gants s'il vous semble inévitable d'avoir du liquide de nettoyage sur les mains.



### 19. Vérifiez qu'il y a des traces d'encre qui s'effacent sur la feuille de nettoyage de la tête.



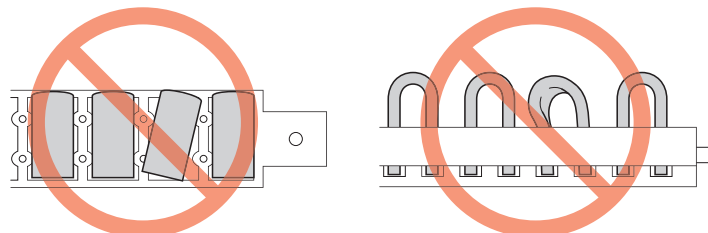
#### IMPORTANT

**Jetez rapidement les feuilles de nettoyage de tête usagées.**

Laisser une feuille de nettoyage de tête usagée à l'intérieur de la machine peut entraîner l'écaillage de la peinture de la machine.

#### Point important

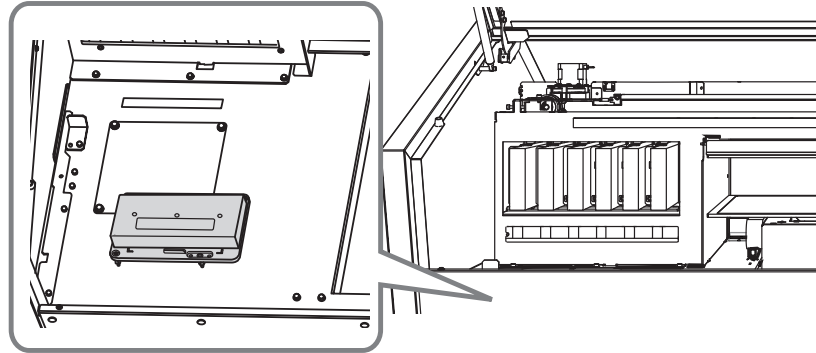
- S'il y a des traces mineures d'encre sur la feuille, c'est que le rafraîchissement de la tête a échoué. Vérifiez les points suivants, puis effectuez un nouveau rafraîchissement de la tête.
  - La feuille de nettoyage de la tête a-t-elle été fixée dans la bonne position ?
  - La feuille de nettoyage de la tête est-elle lâche ?
  - Le liquide de nettoyage s'est-il infiltré dans la totalité de la feuille de nettoyage de la tête ?
  - A-t-on appliqué trop de liquide de nettoyage ? (La quantité appropriée est de deux gouttes par tampon nettoyant.)
- Les tampons de nettoyage ne peuvent pas être utilisés s'ils sont fortement déformés (déformés ou inclinés) ou s'ils se détachent de l'appareil. Remplacez l'unité de nettoyage. Pour plus d'informations sur le remplacement, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.



### 20. Retirez le rafraîchisseur de tête.

#### RAPPEL

Vous pouvez placer le rafraîchisseur de tête dans l'espace sur le côté gauche de la machine.



**21.** Fermez le carter avant.

**22.** Coupez l'alimentation électrique.

RELATED LINKS

- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"

# Pause et annulation de l'impression

Vous pouvez interrompre et annuler l'impression avant qu'elle ne soit terminée.

## Pause et reprise de l'impression

### IMPORTANT

Nous ne recommandons pas de reprendre l'impression car les bandes horizontales sont produites à l'endroit où l'impression a été interrompue.

### Procédure

1. Appuyez sur [PAUSE] avant la fin de l'impression.

L'impression s'interrompt.

2. Appuyez de nouveau sur [PAUSE].

L'impression reprend.

## Annulation de l'impression

### Procédure

1. Appuyez sur [PAUSE] avant la fin de l'impression.

L'impression s'interrompt.

2. Lorsque l'écran illustré ci-dessous apparaît, maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.



TO CANCEL, HOLD  
DOWN SETUP KEY

Ceci annule l'opération d'impression.

3. Arrêtez d'envoyer les données de sortie à partir de l'ordinateur.

# **Chapter 3 Optimiser la qualité et l'efficacité**



# 1. Optimisation de la méthode de configuration

---

Réglage de la hauteur .....	61
Réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer.....	61
Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression .....	63
Activation du réglage automatique de la hauteur pendant l'impression .....	64
Détermination de la valeur maximale (seuil) pour le réglage automatique de la hauteur.....	65
Remarques lorsque la surface d'impression est irrégulière.....	66
Modification de l'origine de l'axe Z (Hauteur).....	67
Paramètres des zones d'impression.....	68
Fixation de la position de base de la zone d'impression.....	68
Réglage de la zone d'impression en utilisant le centre de la zone d'impression comme position de base .....	69
Changer uniquement la position de base (d'origine).....	75

# Réglage de la hauteur

## Réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer

Cette section explique comment régler manuellement la hauteur de l'objet à imprimer. Cette opération est indiquée lorsque vous ne voulez pas que le capteur d'écart de têtes entre en contact avec l'objet à imprimer et au cas où vous voulez régler la distance entre les têtes d'impression et l'objet à imprimer.

Le réglage manuel prend un peu plus de temps que le réglage automatique car vous devez régler visuellement la hauteur.


Si la surface d'impression est inégale, il y a une limite à la surface d'inégalité.

### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

### Procédure

1. Fixez l'objet à imprimer en place sur le plateau.
2. Fermez le carter avant.
3. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.



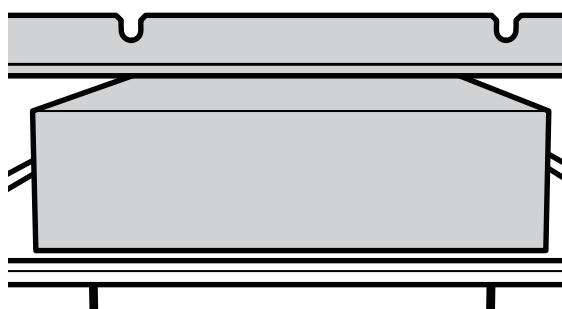
Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.

Le plateau s'avance à une position à laquelle l'objet à imprimer peut être mis en place.

4. Appuyez sur [SETUP].  
[SETUP] commence à clignoter.
5. Ouvrez le carter avant.
6. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau et rapprocher le capteur d'écart de têtes aussi près que possible de la surface d'impression.

### IMPORTANT

- Réglez la hauteur de la table de manière à ce que la position la plus haute de la surface d'impression n'entre pas en contact avec le capteur d'écart de têtes.
- Notez que la qualité d'impression se détériore lorsque la distance entre le capteur d'écart de têtes et la surface d'impression s'élargit.



### RAPPEL

Lorsque l'écran ci-dessous apparaît



Appuyez sur [ENTER], sur cet écran, pour lancer la détection automatique de la hauteur. Lors de la détection automatique, le capteur d'écart de têtes entre en contact avec l'objet à imprimer. Si vous ne souhaitez pas effectuer de détection automatique, appuyez sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

- 7.** Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.
- 8.** Lorsque l'emplacement est défini, appuyez sur [ENTER].

### RELATED LINKS

---

- P. 33 "Trois contrôles avant l'impression"
  - P. 66 "Remarques lorsque la surface d'impression est irrégulière"
-

## Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression

Si la hauteur (épaisseur) de l'objet à imprimer varie ou si l'objet à imprimer est soulevé ou déformé pendant l'impression, l'objet à imprimer peut entrer en contact avec les têtes d'impression. Vous pouvez augmenter la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression à l'avance pour éviter de tels problèmes.

### IMPORTANT

- Si la distance est trop grande, la qualité d'impression peut se détériorer et les buses des têtes d'impression peuvent être obstruées. Configurez les paramètres de façon à ce que la distance entre la position la plus haute de l'objet à imprimer et la position la plus basse de la surface d'impression soit de 2 mm ou moins.
- Ce paramètre est activé lorsque la hauteur de l'objet à imprimer est réglée automatiquement.
  - P. 72 [4. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.]

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
AUTO DOWN ▶
```

5. Appuyez sur [▶].

```
AUTO DOWN ◀◆
0.0mm ▶ 1.5mm ↵
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression. Vous pouvez régler la distance par incréments de 0,1 mm.

AUTO DOWN	Distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression
0,0 mm (réglage par défaut)	1,0 mm
:	:
2,0 mm	3,0 mm

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

## Activation du réglage automatique de la hauteur pendant l'impression

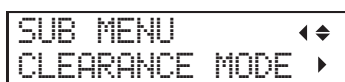
Ce réglage permet de réajuster automatiquement la hauteur pour continuer l'impression même lorsque l'objet à imprimer sort de sa position ou se soulève et entre en contact avec le capteur d'écart de têtes pendant l'impression. Cette fonction est efficace lorsque vous utilisez des objets qui ne peuvent pas être réimprimés.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



5. Appuyez deux fois sur [▶].



6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "RE-ADJ".

CLEARANCE MODE	Explication
"RE-ADJ"	La hauteur est réajustée et l'impression continue même lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes pendant l'impression.
"CANCEL"(Réglages par défaut)	L'impression et la configuration sont annulées lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes pendant l'impression.

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

- Après l'impression, « READJUST TABLE HEIGHT(P. 199) » s'affiche si la hauteur a été réglée automatiquement.
- Lorsque la hauteur est réajustée automatiquement et que l'impression continue, le réglage de la hauteur est modifié. Par conséquent, la qualité d'impression peut être modifiée. Par conséquent, une bonne impression exige que l'objet à imprimer soit bien fixé avant l'impression pour l'empêcher de se déplacer hors de sa position ou de se soulever.
- Lors du réajustement automatique de la hauteur, le capteur d'écart de têtes entre en contact avec l'objet à imprimer.
- Même si « RE-ADJ » est sélectionné, l'impression et la configuration seront annulées dans les cas suivants.
  - Lorsque la hauteur atteint la valeur maximale (seuil) du réglage automatique
  - Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes lors du réajustement automatique, même si le plateau s'est déplacé vers le bas
- La valeur maximale (seuil) de réajustement peut être réglée. Reportez-vous à « Détermination de la valeur maximale (seuil) pour le réglage automatique de la hauteur(P. 65) » pour plus de détails.
- Lorsque l'impression est annulée, « CANCELED FOR TABLE HEIGHT(P. 201) » ou « CHECK TABLE HEIGHT(P. 201) » s'affiche.

## Détermination de la valeur maximale (seuil) pour le réglage automatique de la hauteur

Vous pouvez définir la valeur maximale (le seuil) à utiliser lors du réglage automatique de la hauteur de la table pendant l'impression.

Ce réglage n'est activé que lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur "RE-ADJ".

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
CLEARANCE MODE ▶
```

5. Appuyez sur [▶], puis [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
CLEARANCE MODE ◀◆
THRESHOLD  ▶
```

6. Appuyez sur [▶].
7. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le seuil.

THRESHOLD	Explication
0,1 mm à 10,0 mm (réglage par défaut : 10,0 mm)	La valeur maximale (le seuil) à utiliser lors du réglage automatique de la hauteur du plateau pendant l'impression.

8. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
9. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Plus la distance entre la surface d'impression et la tête d'impression est grande, plus la qualité de l'image d'impression a tendance à baisser, d'où l'avantage de minimiser la largeur de réglage. Tenez compte des points suivants lors de la détermination de la valeur de réglage.

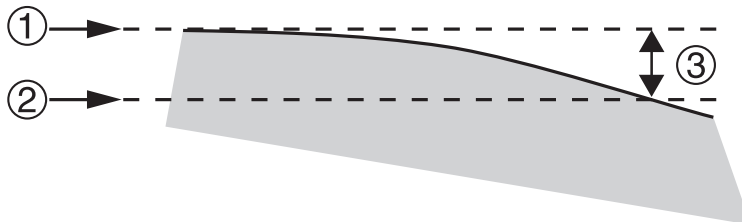
- Tenez compte de l'effet sur la qualité de l'image d'impression afin d'obtenir une qualité d'image satisfaisante.
- La variation de hauteur sur toute la surface d'impression (non pas la zone cible de l'impression, mais les parties qui ne seront pas imprimées)

## Remarques lorsque la surface d'impression est irrégulière

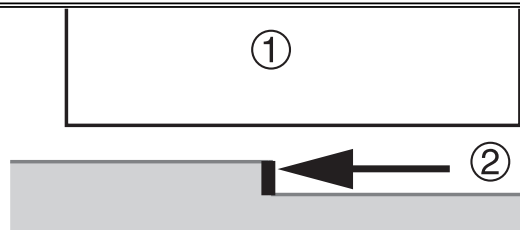
Cette machine peut également imprimer sur des surfaces inégales. Cependant, n'oubliez pas les points suivants pour le réglage de la hauteur.

**L'espace entre la « position la plus haute de l'objet à imprimer » (①) et la « position la plus basse de la surface d'impression » (②) doit être de 2 mm ou moins (③, à titre indicatif).**

La qualité d'impression à la position inférieure se dégrade à mesure que l'écart de hauteur s'élargit.



**L'impression sur une surface (②) perpendiculaire aux têtes d'impression (①) n'est pas possible.**

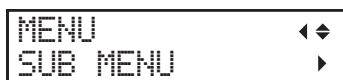


## Modification de l'origine de l'axe Z (Hauteur)

Vous pouvez choisir de régler l'origine de l'axe Z (qui indique la distance dans le sens de la hauteur) sur la position la plus basse ou la plus haute de l'axe Z.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner « SET Z AXIS ».

SET Z AXIS	Explication
"HGT"(Réglages par défaut)	La position la plus basse sur l'axe Z est utilisée pour l'origine (0 mm), et la distance vers le haut le long de l'axe à partir de l'origine est affichée comme "HGT" (hauteur).
"THK"	La position la plus haute sur l'axe Z est utilisée pour l'origine (0 mm), et la distance vers le bas le long de l'axe à partir de l'origine est affichée comme "THK" (épaisseur). La valeur affichée comme "THK" tient compte d'éléments tels que la hauteur du plateau. Par conséquent, la valeur affichée peut différer de l'épaisseur réelle de l'objet à imprimer.

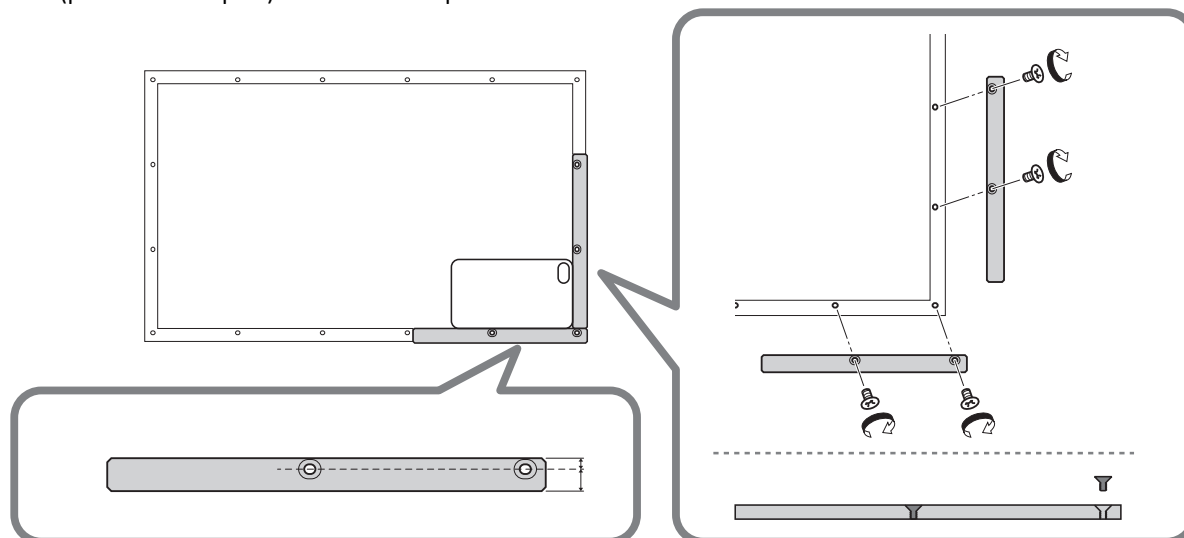
5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
6. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.



# Paramètres des zones d'impression

## Fixation de la position de base de la zone d'impression

Vous pouvez utiliser un gabarit de positionnement pour fixer le coin inférieur droit du plateau comme position de base (position de départ) de la zone d'impression.

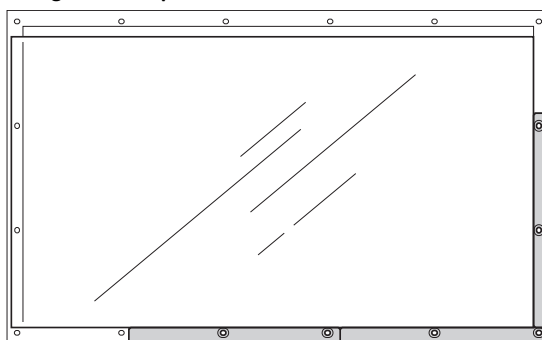


### RAPPEL

Le gabarit de positionnement a une orientation correcte pour l'utilisation. Utilisez la figure ci-dessus comme référence.

- Le côté le plus éloigné des trous de fixation est orienté vers l'extérieur.
- Assurez-vous que les côtés supérieurs et inférieurs sont corrects.

Vous pouvez également utiliser plusieurs gabarits de positionnement en fonction de la taille de l'objet à imprimer.



### IMPORTANT

Lors de l'utilisation de gabarits de positionnement, sélectionnez des objets à imprimer d'une épaisseur égale ou supérieure à 3 mm. Si l'épaisseur de l'objet est inférieure à 3 mm, la surface d'impression sera inférieure aux gabarits de positionnement, ce qui empêchera de régler correctement la hauteur.

## Réglage de la zone d'impression en utilisant le centre de la zone d'impression comme position de base

### 1. Réglez la machine de sorte que la zone d'impression soit réglée à chaque fois avant de configurer le support.

Empêchez l'impression dans la position incorrecte en spécifiant la zone d'impression avant de configurer l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée.

#### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.
 

```
MENU      ◀◀
SUB MENU  ▶
```
3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.
 

```
SET AT SETUP  ◀◀
ENABLE ▶DISABLE ↵
```
4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "ENABLE".
 

```
SET AT SETUP  ◀◀
DISABLE▶ENABLE ↵
```
5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
6. Appuyez sur [◀].

## 2. Réglez la position d'impression de base au centre de la zone d'impression.

Réglez la position d'impression de base (position de départ) au centre de la zone d'impression. Cette méthode de réglage est appropriée lorsque la spécification claire de la zone d'impression est difficile ou lorsque le site d'impression est courbé ou irrégulier.

La configuration de la zone d'impression peut être effectuée avec le carter avant ouvert. Cependant, si le carter avant reste ouvert pendant environ 40 secondes, les têtes d'impression reviennent automatiquement en position initiale. Le menu revient au menu précédent. Répétez la procédure.

### Procédure

1. Appuyez deux fois sur [▼], puis appuyez une fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET BASE POS. ◀◆  
LOWER R▶LOWER R↓
```

2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "CENTER".

```
SET BASE POS. ◀◆  
LOWER R▶CENTER ↓
```

3. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
4. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.


### RAPPEL

Le réglage de la position d'impression de base sur "CENTER" désactive le menu [FUNCTION CHANGE ORIGIN] (Changer uniquement la position de base (d'origine)(P. 75)).

### 3. Attachez l'objet à imprimer.

**IMPORTANT**

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

**Procédure****1. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.**

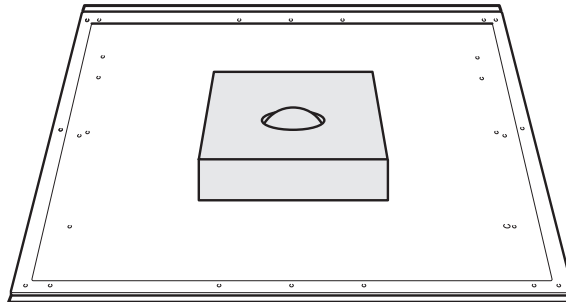
Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.

Le plateau s'avance à une position à laquelle l'objet à imprimer peut être mis en place.

**2. Ouvrez le carter avant.****3. Fixez l'objet à imprimer.**

Un gabarit peut être nécessaire en fonction de la forme de l'objet à imprimer.

La figure suivante montre un exemple d'utilisation de gabarits pour adapter la forme de l'objet à imprimer.

**4. Fermez le carter avant.****RELATED LINKS**

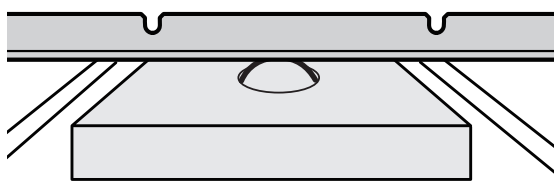
- P. 33 "Trois contrôles avant l'impression"

## 4. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.

La hauteur de l'objet à imprimer est automatiquement détectée et les têtes d'impression sont ajustées à la hauteur appropriée pour l'impression.

### Procédure

1. Appuyez sur [SETUP].  
[SETUP] commence à clignoter.
2. Ouvrez le carter avant.
3. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau, en mettant la position la plus haute de la surface d'impression en contact avec le capteur d'écart de têtes.  
Lorsque le capteur d'écart de têtes réagit, un signal sonore retentit.



4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



5. Fermez le carter avant.

### IMPORTANT

L'étape suivante déplace le plateau vers l'arrière. Si l'objet à imprimer cogne violemment contre le capteur d'écart de têtes, l'objet à imprimer peut être endommagé ou le capteur d'écart de tête peut ne pas fonctionner correctement.

Pour réajuster la hauteur de l'objet à imprimer, appuyez sur [◀] et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

6. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

Le plateau se déplace et la hauteur de l'objet à imprimer est détectée. Le plateau se soulève en avançant et reculant jusqu'à ce que l'objet à imprimer atteigne une position où il entre en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le plateau s'arrête de bouger et qu'un bip court retentit, l'installation est terminée.

La hauteur de l'objet à imprimer sera automatiquement réglée à environ 1 mm de la surface d'émission d'encre de la tête d'impression.

### RAPPEL

Vous pouvez modifier la distance entre la surface d'émission d'encre des têtes d'impression et l'objet à imprimer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63).

## 5. Définissez la zone d'impression.

Pour un test d'impression, réglez la zone d'impression avec une « WIDTH » de 90 mm ou plus et une « LENGTH » de 70 mm ou plus. Une erreur se produira et les tests d'impression ne pourront pas être effectués si la surface est inférieure à cette valeur.

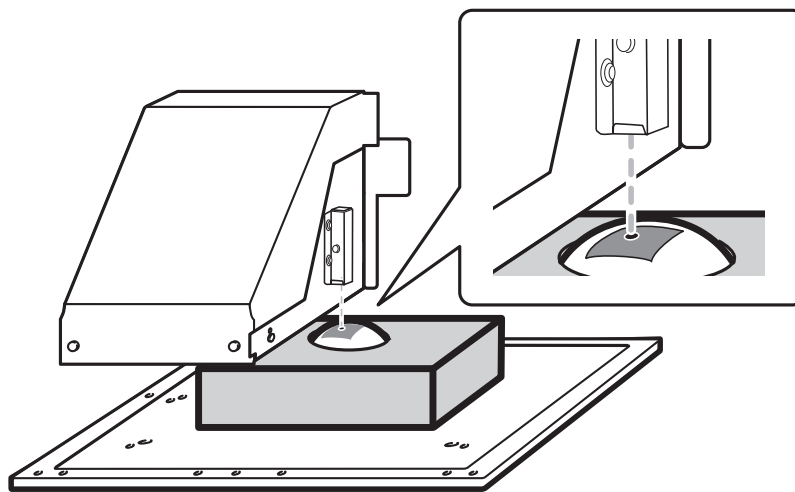
### Procédure

1. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN: 0.0mm
FEED: 0.0mm ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

2. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position au centre de la zone d'impression.



### RAPPEL

#### Lorsque le pointeur est difficile à voir

Selon le matériau de l'objet à imprimer, tel qu'un support transparent ou un support très brillant avec des couleurs foncées utilisées sur la surface d'impression, le pointeur peut être difficile à voir. Dans de tels cas, il est possible de rendre le pointeur plus visible en plaçant du ruban-cache sur la surface d'impression ou au verso.

3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
WIDTH: XXX.Xmm
LENGTH:XXX.Xmm ↵
```

### RAPPEL

- Les valeurs réglées précédemment sont affichées pour « WIDTH » et « LENGTH ».
- Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes d'impression, la configuration est annulée et l'écran ci-dessous apparaît. Refaire à partir de 4. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.(P. 72).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

Lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur « RE-ADJ » (Activation du réglage automatique de la hauteur pendant l'impression(P. 64)), la configuration n'est pas annulée et l'opération continue.

4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], et [◀] pour régler la « WIDTH » et la « LENGTH » à des valeurs correspondant à la taille de la zone d'impression.
5. Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.

### 6. Appuyez sur [ENTER].

La zone d'impression est spécifiée. Les têtes d'impression reviennent en position de veille.

### 7. Assurez-vous que les valeurs W (largeur), L (longueur) et H (hauteur) sur l'écran du menu sont bien comme prévu.

W: 508mm	L: 330mm
H: 100.0mm	

#### RAPPEL

- Si vous souhaitez utiliser la zone d'impression spécifiée ici pour l'impression suivante, mettez « SET AT SETUP » (Omettre le réglage de la zone d'impression(P. 87)) sur « "DISABLE" ». Avec cette option, vous pouvez configurer l'objet à imprimer sans définir la zone d'impression et la position de base.
- Le retour automatique n'est pas possible pour une position d'impression de base définie (position de départ). En d'autres termes, le réglage doit être configuré à nouveau si la position d'impression de base (position de départ) diffère, par exemple lors de la sélection d'un nouvel objet à imprimer.

## Changer uniquement la position de base (d'origine)

Vous pouvez modifier uniquement la position de base pour chaque opération d'impression. Même si vous changez la position de base, la position diagonale ne change pas, de sorte que les valeurs « WIDTH » et « LENGTH » sont modifiées en fonction du changement à la position de base.

### 1. Vérifiez que « SET BASE POS. » est réglée sur « "LOWER R" ».

#### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU          ◀◆
SUB MENU      ▶
```

3. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU      ◀◆
SET BASE POS. ▶
```

4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET BASE POS. ◀◆
CENTER ▶LOWER R␣
```

5. Si "CENTER" est sélectionné, appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "LOWER R".  
Si "LOWER R" est déjà sélectionné, passer à l'étape 7.

```
SET BASE POS. ◀◆
CENTER ▶LOWER R␣
```

6. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
7. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.



## 2. Changement de la position de base (d'origine)

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

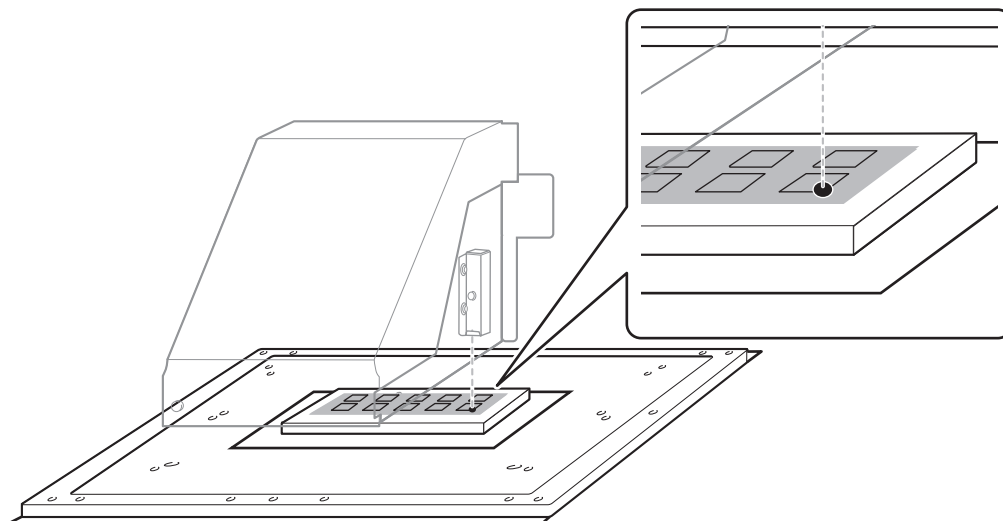
```
FUNCTION  ◀▶
CHANGE ORIGIN  ↵
```

3. Appuyez sur [ENTER].
4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN:    0.0mm
FEED:    0.0mm  ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

5. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position située à l'avant-plan droit de la zone d'impression.



### RAPPEL

#### Lorsque le pointeur est difficile à voir

Selon le matériau de l'objet à imprimer, tel qu'un support transparent ou un support très brillant avec des couleurs foncées utilisées sur la surface d'impression, le pointeur peut être difficile à voir. Dans de tels cas, il est possible de rendre le pointeur plus visible en plaçant du ruban-cache sur la surface d'impression ou au verso.

6. Appuyez sur [ENTER].  
La position de base pour l'impression est modifiée.  
Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
FUNCTION  ◀▶
CHANGE ORIGIN  ↵
```

7. Appuyez sur [FUNCTION] pour revenir à l'écran d'origine.

# 2. Optimisation de la qualité d'impression

---

Prévention des défauts d'écoulement d'encre.....	78
Prévention de l'encrassement de l'objet à imprimer et de l'abandon de l'impression par points..	
.....	78
Réduction du brouillard d'encre (éclaboussures d'encre).....	79
Prévenir le décrochage de points avec l'apprêt .....	80
Amélioration de l'adhérence de l'encre .....	81
Application supplémentaire de la lampe UV après l'impression .....	81

# Prévention des défauts d'écoulement d'encre

## Prévention de l'encrassement de l'objet à imprimer et de l'abandon de l'impression par points

L'élimination de l'accumulation d'encre sur la surface de la tête d'impression avant ou pendant l'impression empêche l'encrassement de l'objet à imprimer, la perte de points et le déplacement des points.

Dans les cas suivants, l'encre a tendance à s'accumuler sur la surface des têtes d'impression.

- Lorsque l'objet sur lequel vous souhaitez imprimer est sujet à une accumulation de charges statiques
- Lorsque la température ambiante est basse.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].

2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].

4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
PERIODIC CL. ▶
```

5. Appuyez sur [▶].

```
PERIODIC CL. ◀◆
NONE ▶ 10min ↵
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

PERIODIC CL.	Explication
"PAGE"	Un nettoyage automatique est effectué à chaque début d'impression.
5 à 990"MIN"	Un nettoyage automatique est effectué à chaque début d'impression. Le nettoyage est également effectué pendant l'impression lorsque le temps imparti s'est écoulé. La couleur peut devenir inégale parce que l'impression est en pause.
"NONE"(Réglages par défaut)	Le nettoyage pendant l'impression n'est pas effectué.

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

L'utilisation de "PAGE" ou d'une valeur comprise entre 5 et 990 "MIN" permet de prolonger les temps d'impression.

## Réduction du brouillard d'encre (éclaboussures d'encre)

Dans certaines conditions d'impression (comme une température basse ou une charge statique probable), une plus grande quantité de brouillard d'encre (éclaboussures d'encre pendant l'impression) peut se produire et nuire à la qualité de l'impression. Dans ce cas, vous pouvez atténuer le problème en réduisant la rotation du ventilateur de chariot.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
MIST CATCHER ▶
```

5. Appuyez sur [▶].

CONT.

```
MIST CATCHER ◀◆
OFF          ▶LOW  ↵
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

MIST CATCHER	Explication
"HIGH"(Réglages par défaut)	Permet de faire tourner le ventilateur du chariot à grande vitesse.
"MIDDLE"	Permet de faire tourner le ventilateur du chariot à vitesse moyenne.
"LOW"	Permet de faire tourner le ventilateur du chariot à basse vitesse.
"OFF"	Ne fait pas tourner le ventilateur du chariot.

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Que le symptôme puisse être atténué ou non dépend de la température et du type d'objet sur lequel l'impression doit être effectuée. Assurez-vous de vérifier l'état de l'impression lorsque vous ajustez le réglage.

Cependant, le but du ventilateur à chariot est d'empêcher l'accumulation d'encre sur la surface des têtes d'impression. En diminuant sa rotation, il entraînera un plus grand nombre de pertes de points. Cela signifie que si vous spécifiez "MIDDLE""LOW" ou "OFF", vous devriez effectuer un nettoyage normal plus fréquemment. Le réglage « PERIODIC CL. » (Prévention de l'encrassement de l'objet à imprimer et de l'abandon de l'impression par points(P. 78)) est également efficace contre les pertes de points.

## Prévenir le décrochage de points avec l'apprêt

Ce nettoyage évite les pertes de points sur les imprimantes équipées d'un apprêt. Lors de l'impression de données comprenant un apprêt ou du blanc, le nettoyage est effectué si le temps écoulé depuis la dernière opération de nettoyage dépasse le délai défini.

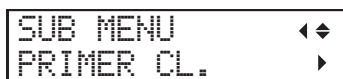
Cette fonction de nettoyage ne peut être utilisée que lorsque vous utilisez un apprêt (le type d'encre est ECO-UV CMYKPrW ou ECO-UV 4CMYKPrW).

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



5. Appuyez sur [▶].



6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

PRIMER CL.	Explication
"PAGE"	Un nettoyage automatique est effectué à chaque début d'impression.
10 à 360 "MIN" (réglage par défaut : 30"MIN")	Si le temps écoulé depuis la dernière opération de nettoyage dépasse le délai défini, le nettoyage est effectué avant le début de l'impression. Vous pouvez régler la valeur en unités de 10 minutes, de 10 minutes à 360 minutes.
"NONE"	Le nettoyage n'est pas effectué avant le début de l'impression.

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

# Amélioration de l'adhérence de l'encre

## Application supplémentaire de la lampe UV après l'impression

Si l'encre n'est pas complètement durcie une fois l'impression terminée, faites durcir l'encre en l'éclairant à nouveau avec la lampe UV-LED,

une caractéristique de l'encre UV est qu'elle durcit rapidement lorsqu'elle est exposée à la lumière de la lampe UV-LED, mais le durcissement peut être difficile pour les matériaux qui absorbent l'encre comme le tissu. Cette fonction peut atténuer ce symptôme.

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



```
FUNCTION  ◀▶
UV SCANNING  ↵
```

3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression se déplacent et la zone d'impression est éclairée par la lampe UV-LED.

### RAPPEL

- Cette fonction ne peut pas être utilisée si la configuration de l'objet à imprimer a été annulée ([SETUP] est désactivé).
- La lampe UV-LED éclaire la zone d'impression configurée dans la configuration de l'objet à imprimer.
- Pour modifier la plage d'émission, réajustez la zone d'impression.
- L'effet dépend du matériau de l'objet à imprimer.
- Vous pouvez arrêter l'opération en appuyant sur [ENTER] pendant que l'opération est en cours.



```
TO CANCEL,
PRESS ENTER KEY
```

- Avec VersaWorks, vous pouvez configurer les paramètres de manière à ce que l'émission supplémentaire continue après l'impression sans utiliser cette fonction. Pour plus d'informations, reportez-vous aux manuels fournis avec VersaWorks.

# 3. Optimiser l'efficacité du travail

---

Utilisation de la fonction de préréglage .....	83
Enregistrement des paramètres actuels dans les Presets.....	83
Charger un préréglage et imprimer .....	85
Réglages précis et impression d'un préréglage.....	86
Réduction du temps d'impression .....	87
Omettre le réglage de la zone d'impression .....	87
Impression en continu de plusieurs ensembles de données .....	88
Minimisation du mouvement de la tête d'impression.....	89
Réglage de la plus petite surface d'impression possible.....	90
Réduction de la consommation de papier pendant les tests d'impression .....	91
Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement .....	91

# Utilisation de la fonction de préréglage

## Enregistrement des paramètres actuels dans les Presets

Les réglages configurés dans la configuration de l'objet à imprimer peuvent être sauvegardés en tant que préréglage. Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 40 préréglages différents.

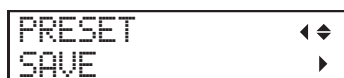
Les réglages suivants peuvent être sauvegardés.

- La position de base (de départ) doit être réglée à chaque fois
  - P. 69 « 1. Réglez la machine de sorte que la zone d'impression soit réglée à chaque fois avant de configurer le support. »
- Hauteur de l'objet à imprimer (épaisseur)  
Réglage manuel de la hauteur de l'objet à imprimer (P. 61)
- Zone d'impression (y compris la position de base d'impression)
  - P. 48 « 3. Définissez la zone d'impression. »
  - P. 69 « Réglage de la zone d'impression en utilisant le centre de la zone d'impression comme position de base. »
- Position d'impression de base
  - P. 37 « 3. Placez le coin inférieur droit de l'objet à imprimer sur la position d'impression de base. »
  - P. 70 « 2. Réglez la position d'impression de base au centre de la zone d'impression. »
- Impression en continu
  - P. 88 « Impression en continu de plusieurs ensembles de données. »
- Impression à largeur fixe
  - P. 89 « Minimisation du mouvement de la tête d'impression. »

Vous pouvez attribuer un nom à chaque préréglage. L'utilisation de noms aux objets à imprimer pour ces préréglages peut faciliter la reconnaissance.

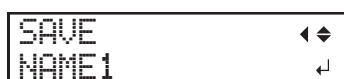
### Procédure

1. Réglez l'objet à imprimer (position en hauteur, zone d'impression), puis vérifiez que [SETUP] est allumé.
2. Appuyez sur [MENU].
3. Appuyez une fois sur [▶], puis deux fois sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



```
PRESET  ◀◆
SAVE    ▶
```

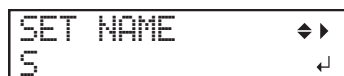
4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



```
SAVE  ◀◆
NAME1 ▶
```

5. Décidez du numéro de préréglage.
  - (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir entre « NAME1 » et « NAME40 ».
  - (2) Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

Les réglages actuels du menu sont sauvegardés, puis l'écran ci-dessous apparaît.



```
SET NAME  ◆▶
S         ◀
```

6. Définissez le nom du préréglage.
  - (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un caractère.
  - (2) Lorsque vous avez sélectionné le caractère que vous voulez entrer, appuyez sur [▶].  
Les caractères que vous pouvez entrer sont « A » à « Z », « 0 » à « 9 » et le caractère « - ».
  - (3) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le caractère suivant.



## Utilisation de la fonction de pré-réglage

---

Sélectionnez les caractères suivants de la même manière. Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères, espaces compris.

SET NAME	◀◆▶
SAMPLE	↵

(4) Lorsque vous avez terminé, appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

**7.** Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

## Charger un préréglage et imprimer

Ceci charge un préréglage sauvegardé parmi les 40 types de préréglages. Si vous chargez un préréglage alors que [SETUP] est allumé, [SETUP] clignote. Après cela, une fois l'opération de configuration terminée, [SETUP] s'allume à nouveau.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▶], puis [▼][▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
LOAD      ◀◆
DEFAULT  ◀┘
```

3. Sélectionnez le préréglage que vous voulez charger.

Sélectionnez l'un des 40 types de préréglages (si aucun nom n'a été attribué, sélectionnez NAME1 à NAME40) ou DEFAULT (DEFAULT est le réglage d'usine par défaut pour chaque réglage).

- (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le nom du préréglage que vous voulez charger.
- (2) Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

```
SETUP MEDIA
NAME18
```

La configuration est annulée et [SETUP] s'éteint. Le nom du préréglage sélectionné s'affiche en bas, à droite de l'écran.

4. Attachez l'objet à imprimer.

5. Appuyez sur [SETUP].

Le préréglage chargé s'affiche.

```
HEIGHT: 100.0mm ▶
◀┘
```

6. Appuyez sur [ENTER].

L'écran ci-dessous apparaît.

```
W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm NAME18
```

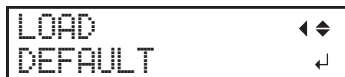
7. Effectuez l'impression.

## Réglages précis et impression d'un préréglage

Vous pouvez modifier une partie d'un préréglage, puis effectuer l'impression. Par exemple, vous pouvez simplement modifier la hauteur de l'objet à imprimer et la zone d'impression sans modifier les autres paramètres.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▶], puis [▼][▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



3. Sélectionnez le préréglage que vous voulez charger.

Sélectionnez l'un des 40 types de préréglages (si aucun nom n'a été attribué, sélectionnez NAME1 à NAME40) ou DEFAULT (DEFAULT est le réglage d'usine par défaut pour chaque réglage).

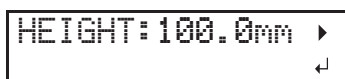
- (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le nom du préréglage que vous voulez charger.
- (2) Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.



La configuration est annulée et [SETUP] s'éteint. Le nom du préréglage sélectionné s'affiche en bas, à droite de l'écran.

4. Attachez l'objet à imprimer.
5. Appuyez sur [SETUP].

Le préréglage chargé s'affiche.



6. Modifiez les paramètres nécessaires, tels que la hauteur et la zone d'impression.
7. Effectuez l'impression.

### RELATED LINKS

- P. 39 "5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement."
- P. 40 "6. Définissez la zone d'impression."
- P. 50 "4. Chargez la zone d'impression dans VersaWorks."
- P. 51 "5. Effectuez l'impression."
- P. 61 "Réglage de la hauteur"
- P. 68 "Paramètres des zones d'impression"
- P. 88 "Impression en continu de plusieurs ensembles de données"
- P. 89 "Minimisation du mouvement de la tête d'impression"

# Réduction du temps d'impression

## Omettre le réglage de la zone d'impression

Si l'impression est répétée dans la même position sur des objets à imprimer ayant la même forme, vous pouvez omettre le réglage de la zone d'impression.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET AT SETUP  ◀◆
ENABLE ▶ENABLE  ↵
```

4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "DISABLE".

```
SET AT SETUP  ◀◆
ENABLE ▶DISABLE↵
```

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

## Impression en continu de plusieurs ensembles de données

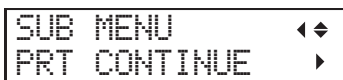
Vous pouvez configurer l'impression de sorte que lorsque plusieurs jeux de données d'impression sont envoyés à la fois par l'ordinateur, les données envoyées sont imprimées en continu.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.




3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



5. Appuyez sur [▶].



6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

PRT CONTINUE	Explication
"ENABLE"	Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez éditer plusieurs entrées de données consécutives sans remplacer l'objet à imprimer. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez superposer plusieurs images sur un même objet à imprimer.
"DISABLE"	Même lorsque plusieurs entrées de données sont envoyées à la fois par l'ordinateur, elles ne sont pas sorties en ligne et l'écran ci-dessous apparaît après l'impression d'une entrée de données.  Si vous voulez remplacer l'objet à imprimer pour chaque jeu de données, sélectionnez "DISABLE".

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Lorsque « PRT CONTINUE » est réglé sur "DISABLE" (Impression en continu de plusieurs ensembles de données(P. 88)) et que cet écran s'affiche, aucune donnée n'est acceptée de l'ordinateur.



Appuyez sur [ENTER] pour revenir à l'écran illustré ci-dessous, après quoi il sera possible d'accepter à nouveau les données de l'ordinateur.



## Minimisation du mouvement de la tête d'impression

On réduit le temps d'impression en limitant la plage de fonctionnement des têtes d'impression. Cette fonction est active lorsque la zone d'impression ou les données d'impression ont une faible largeur.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
FULL WIDTH S ▶
```

5. Appuyez sur [▶].

```
FULL WIDTH S ◀◆
FULL ▶      OFF Ⓜ
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

FULL WIDTH S	Explication
"PRTAREA"	Réglez la plage de fonctionnement des têtes d'impression sur la zone d'impression prédéfinie.
"OFF"	« OFF » correspond à l'amplitude de mouvement des têtes d'impression en fonction des données d'impression. Le mouvement est limité à la quantité minimale nécessaire, ce qui devrait permettre l'impression la plus rapide. Lorsque cette fonction est utilisée, le temps nécessaire pour que l'encre durcisse n'est pas constant, et une couleur inégale peut en résulter.
"FULL"(Réglages par défaut)	« FULL » rend constante en permanence la vitesse de déplacement de l'objet à imprimer et produit les résultats d'impression les plus stables.



7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Pour les données d'impression dont la largeur se rétrécit progressivement (par exemple, un triangle inversé), même si « FULL WIDTH S » est réglé sur "OFF", le mouvement des têtes d'impression peut ne pas correspondre aux données d'impression. Il s'agit d'éviter les pannes de séchage de l'encre causées par la position d'impression et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## Réglage de la plus petite surface d'impression possible

La spécification de la surface d'impression minimale permet de raccourcir le temps d'impression. Spécifiez la zone d'impression au minimum nécessaire. Ceci limite la portée du mouvement de la tête d'impression, ce qui réduit le temps d'impression.

Exemple de bons réglages	Exemple de mauvais réglages
	
La zone vierge de la zone d'impression est réduite au minimum	La zone d'impression comporte de nombreuses zones vierges inutilisées

### RELATED LINKS

- P. 40 "6. Définissez la zone d'impression."
- P. 68 "Paramètres des zones d'impression"

# Réduction de la consommation de papier pendant les tests d'impression

## Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement

Lors de l'exécution successive de tests d'impression, vous pouvez sélectionner "FEED" (impression verticale) ou "SCAN" (impression horizontale) comme position d'impression pour le deuxième test et les suivants par rapport au premier test.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU          ◀◆
SUB MENU      ▶
```

3. Appuyez sur [▶], puis [▲] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SUB MENU      ◀◆
TEST PRINT POS ▶
```

4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
TEST PRINT POS ◀◆
SCAN ▶ SCAN   ↵
```

5. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "SCAN".

```
TEST PRINT POS ◀◆
SCAN ▶ FEED   ↵
```

TEST PRINT POS	Explication
"SCAN"	Le deuxième test d'impression et les suivants seront imprimés côte à côte horizontalement. Si la surface à imprimer dans le sens de la numérisation n'est pas suffisante, l'impression s'effectue sur la ligne suivante.
"NONE"(Réglages par défaut)	Le deuxième test d'impression et les suivants seront imprimés dans la même position que le premier test d'impression.
"FEED"	Le deuxième test d'impression et les suivants seront imprimés côte à côte verticalement. Si la surface à imprimer dans le sens de l'avance n'est pas suffisante, l'impression s'effectue dans la colonne suivante.

6. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
7. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.



# 4. Gestion optimisée des opérations

---

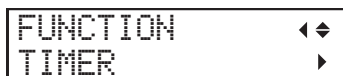
Gérer les opérations de façon appropriée et efficace.....	93
Réglage de la date et de l'heure .....	93
Réglage de la minuterie de démarrage.....	94
Sonnerie d'un avertisseur sonore pour avertir l'utilisateur de la fin de l'impression .....	96
Déterminer ce qui se passe lorsque l'encre s'écoule .....	97
Avis à l'utilisateur en cas de dépassement de la durée de conservation de l'encre .....	98
Vérification de la durée de conservation de l'encre .....	99
Réglage de l'intervalle d'activation du mode veille (fonction d'économie d'énergie) .....	100
Désactivation du mode veille (fonction d'économie d'énergie).....	101
Gestion des paramètres de base de l'imprimante .....	102
Réglage de la langue du menu et des unités de mesure .....	102
Affichage des informations système .....	103
Retour de tous les réglages aux valeurs par défaut d'usine.....	104

## Réglage de la date et de l'heure

Le réglage de la date et de l'heure sur l'imprimante permet d'utiliser la minuterie de démarrage, qui met sous tension l'appareil.

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



Écran de sélection de fonction. Le menu affiche 'FUNCTION' et 'TIMER'. Des flèches de navigation sont présentes à droite.

3. Appuyez sur [▶], [▼], ou [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

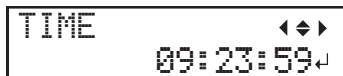


Écran de réglage de la date. Le menu affiche 'DATE' et la date '2020/12/25'. Des flèches de navigation sont présentes à droite.

- (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler l'année.
- (2) Appuyez sur [▶].
- (3) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le mois.
- (4) Appuyez sur [▶].
- (5) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le jour.

Le nombre avec le curseur (souligné) est celui qui est en train d'être défini. Vous pouvez utiliser [◀] et [▶] pour passer de l'année, au mois et au jour.

4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
5. Appuyez sur [▼] ou [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



Écran de réglage de l'heure. Le menu affiche 'TIME' et l'heure '09:23:59'. Des flèches de navigation sont présentes à droite.

- (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer l'heure.
- (2) Appuyez sur [▶].
- (3) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer les minutes.
- (4) Appuyez sur [▶].
- (5) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer les secondes.

Le nombre avec le curseur (souligné) est celui qui est en train d'être défini. Vous pouvez utiliser [◀] et [▶] pour passer de l'heure, aux minutes et aux secondes.

6. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
7. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

➤ P. 94 「Réglage de la minuterie de démarrage」

### RELATED LINKS

- P. 93 "Réglage de la date et de l'heure"

## Réglage de la minuterie de démarrage

Vous pouvez régler une minuterie pour que la machine finisse de démarrer à l'heure programmée.

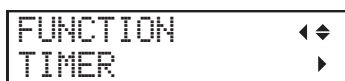
### Point important

- Avant de configurer ce paramètre, vous devez régler la date et l'heure. Pour plus d'informations sur la configuration des paramètres, reportez-vous à la section « POINT ASSOCIÉ » à la fin de cette section.
- La minuterie spécifie la date et l'heure de début suivante. Il n'est pas possible de régler une heure de démarrage régulière.
- La minuterie peut être réglée sur une heure comprise entre 10 minutes à partir de la date et de l'heure réglées, à 23:50, 3 jours après la date et l'heure réglées.
- Le réglage des minutes de la minuterie peut être réglé à intervalles de 10 minutes à partir de 00 minutes. Comme il n'est pas possible de régler moins de 10 minutes, voici un exemple du réglage de la minuterie le plus court possible.

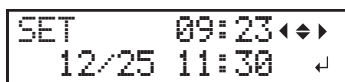
Exem- ple	Régler la date et l'heure	12/03/17:33
	Réglage de la minuterie configurable	12/03/17:50 au 12/06/23:50

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

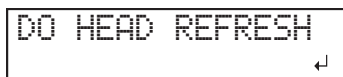


3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



### RAPPEL

Rafraîchir les têtes si l'écran suivant s'affiche pendant le fonctionnement. Ensuite, recommencez depuis le début. Poursuivre le fonctionnement sans rafraîchir les têtes d'impression est possible, mais la qualité d'impression peut être affectée et la détérioration des têtes d'impression peut être accélérée et n'est pas recommandée.



4. Réglez la date et l'heure à laquelle la machine finira de démarrer.

- (1) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le jour.
- (2) Appuyez sur [▶].
- (3) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer l'heure.
- (4) Appuyez sur [▶].
- (5) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour changer les minutes.
- (6) Appuyez sur [▶].

Le nombre avec le curseur (souligné) est celui qui est en train d'être défini. Vous pouvez utiliser [◀] et [▶] pour passer du jour, aux heures et aux minutes.

### RAPPEL

La minuterie de démarrage comprend les réglages du jour, de l'heure et des minutes. Si le réglage est configuré à la fin du mois, le réglage inclura jusqu'à 3 jours dans le mois suivant.

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
6. Lorsque l'écran suivant s'affiche, appuyez sur [▲] ou [▼] pour définir une action à effectuer avant la fin du démarrage.

Le démarrage se terminera avant l'heure réglée avec la minuterie après que l'action configurée ici ait été effectuée.

ACTION	◀◆
NONE	↵

ACTION	Explication
"NONE"	Aucune action n'est effectuée avant la mise en service.
"CIRCULATE"	L'encre blanche circule pour éliminer la précipitation de l'encre, ce qui rétablit la concentration de l'encre.
"CLEANING"	Un nettoyage normal est effectué.
"CIRCULATE + CL"	Après avoir fait circuler l'encre blanche pour éliminer la précipitation de l'encre et rétabli ainsi la concentration de l'encre, un nettoyage normal est effectué.

**RAPPEL**

Lors de l'exécution de « CIRCULATE », le temps nécessaire varie en fonction de l'état de la machine. Cela peut entraîner des erreurs pendant plusieurs minutes avant la fin du démarrage.

**7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.**

L'alimentation auxiliaire s'éteint automatiquement.

Les touches du panneau de commande clignotent lentement dans l'ordre jusqu'à la prochaine mise en marche de la machine.

**IMPORTANT**

Après la mise hors tension, si les touches du panneau de commande restent éteintes, c'est que la minuterie n'a pas été configurée. Recommencez l'opération.

**RAPPEL**

Si les messages suivants s'affichent avant la mise hors tension de l'appareil, effectuez les opérations indiquées par ces messages.

Messages	Explication
CLOSE FRONT COVER↵	Fermez le couvercle approprié comme indiqué dans le message. L'alimentation électrique machine s'éteint automatiquement lorsque le couvercle est fermé.
CLOSE PANEL COVER	
CLOSE THE COVER	
SHAKE WHITE INK CARTRIDGE↵	Retirez la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes) avec une longueur de course d'environ 5 cm à chaque extrémité, puis réinsérez-la. Ensuite, appuyez sur [ENTER] pour éteindre l'appareil.

**RAPPEL**

- Si vous allumez le bouton de mise sous tension avant l'heure de démarrage réglée, la minuterie de démarrage est effacée. Pour activer la minuterie de démarrage, réglez-la à nouveau.
- Si le carter avant est ouvert ou si une cartouche d'encre n'est pas insérée correctement lorsque l'heure de démarrage réglée est atteinte, une erreur se produit et la machine ne peut pas démarrer.

**RELATED LINKS**

- P. 93 "Réglage de la date et de l'heure"
- P. 125 "Entretien des cartouches d'encre"
- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
- P. 198 "CLOSE XXX COVER"
- P. 199 "DO HEAD REFRESH"

## Sonnerie d'un avertisseur sonore pour avertir l'utilisateur de la fin de l'impression

Vous pouvez configurer les paramètres de manière à ce que l'utilisateur soit averti de la fin de l'impression à l'aide d'un avertisseur sonore.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
PRINT-END BEEP ▶
```

5. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
PRINT-END BEEP ◀◆
ON ▶ OFF ↵
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

PRINT-END BEEP	Explication
"OFF"(Réglages par défaut)	Aucune sonnerie ne retentit même lorsque l'impression est terminée.
"ON"	Un signal sonore retentit lorsque l'impression est terminée.

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

## Déterminer ce qui se passe lorsque l'encre s'écoule

Ce menu vous permet de déterminer l'opération qui a lieu lorsqu'une cartouche d'encre se vide pendant l'impression. La qualité d'impression sera affectée par l'opération sélectionnée.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
EMPTY MODE  ◀◆
STOP      ▶CONT.  ↵
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

EMPTY MODE	Explication
"STOP"(Réglages par défaut)	L'impression est mise en pause dès qu'une cartouche d'encre est vide. L'impression s'arrête, les couleurs peuvent donc être inégales. Pour éviter des couleurs inégales, assurez-vous qu'il reste une quantité suffisante d'encre avant de commencer à imprimer.
"CONT."	Un signal sonore retentit lorsqu'une cartouche d'encre se vide. L'impression se poursuit jusqu'à ce que toutes les données reçues par cette machine soient imprimées. Dans ce cas, vous pouvez interrompre l'impression en appuyant sur [PAUSE].

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

## Avis à l'utilisateur en cas de dépassement de la durée de conservation de l'encre

Utilisez cet élément de menu pour régler la machine de manière à ce qu'un message d'avertissement (« INK SHELF LIFE EXPIRE ») s'affiche à l'écran lorsque la durée de conservation de l'encre est dépassée.

Ce message s'affiche lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois après l'expiration de l'encre. Un signal sonore retentit en même temps que le message s'affiche.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU ◀▶
INK SHELF LIFE ▶
```

3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SETTING ◀▶
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

EMPTY MODE	Explication
"ENABLE"(Réglages par défaut)	L'utilisateur est averti du dépassement de la durée de conservation de l'encre à l'aide d'un avertisseur sonore et d'un message.
"DISABLE"	L'utilisateur n'est pas informé du dépassement de la durée de conservation de l'encre.

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
6. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Le fait de continuer à utiliser de l'encre dont la durée de conservation est dépassée peut entraîner les problèmes et dysfonctionnements suivants. Nous vous recommandons de régler cet élément sur « ENABLE ».

- L'encre s'échappe de la cartouche d'encre.
- La viscosité de l'encre augmente, ce qui entraîne des problèmes de décharge de l'encre (ce qui peut entraîner une diminution de la qualité d'impression).
- L'encre durcit, ce qui entraîne des dysfonctionnements de l'imprimante.

## Vérification de la durée de conservation de l'encre

Vous pouvez utiliser l'écran pour vérifier la durée de conservation des encres aux emplacements 1 à 6.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU ◀▶
INK SHELF LIFE ▶
```

3. Appuyez sur [▶], puis [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
INK SHELF LIFE ◀▶
SLOT1 ▶
```

4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

Vous pouvez vérifier la durée de conservation des encres.

```
SLOT1 ◀
  2019/11/30
```

5. Appuyez sur [▶].
6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour afficher un autre emplacement.
7. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Les postes de durée de conservation (année de péremption, mois et jour) sont vides lorsque :

- Aucune cartouche d'encre n'a été insérée.
- La puce IC de la cartouche d'encre est cassée ou a été perdue.
- Une erreur système se produit sur l'imprimante.

### RELATED LINKS

- P. 98 "Avis à l'utilisateur en cas de dépassement de la durée de conservation de l'encre"



## Réglage de l'intervalle d'activation du mode veille (fonction d'économie d'énergie)

Ce paramètre permet de définir le temps qu'il faut pour que la machine passe en mode veille (état dans lequel la fonction d'économie d'énergie fonctionne) lorsque aucune donnée d'impression n'est reçue et qu'aucune opération n'est effectuée pendant une période prolongée.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
SLEEP     ▶
```

5. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
INTERVAL  ◀◆
15min ▶ 15min ◀
```

6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'heure.  
Vous pouvez régler la valeur en unités de 15 minutes, de 15 minutes à 120 minutes.
7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
8. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Lorsque « SLEEP SETTING » est réglé sur "DISABLE", la machine ne passe pas en mode veille, ce réglage est donc ignoré.

### RELATED LINKS

- P. 101 "Désactivation du mode veille (fonction d'économie d'énergie)"

## Désactivation du mode veille (fonction d'économie d'énergie)

Ce paramètre est utilisé pour régler la machine de façon à ce qu'elle ne passe jamais en mode veille (l'état dans lequel la fonction d'économie d'énergie fonctionne) lorsqu'aucune donnée d'impression n'est reçue et qu'aucune opération n'est effectuée pendant une période prolongée.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
SLEEP     ▶
```

5. Appuyez sur [▶], puis [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SLEEP     ◀◆
SETTING   ▶
```

6. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SETTING   ◀◆
ENABLE ▶DISABLE┘
```

7. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner un élément.

EMPTY MODE	Explication
"ENABLE"(Réglages par défaut)	Le mode veille est activé après un certain temps.
"DISABLE"	Le mode veille n'est pas activé.

8. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
9. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RELATED LINKS

- P. 100 "Réglage de l'intervalle d'activation du mode veille (fonction d'économie d'énergie)"

# Gestion des paramètres de base de l'imprimante

## Réglage de la langue du menu et des unités de mesure

Cette fonction définit la langue et les unités de mesure affichées sur l'écran du panneau de commande.

### Procédure

1. Maintenez la touche [MENU] enfoncée et mettez sous tension.
2. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la langue d'affichage (menu).



MENU LANGUAGE ◀  
ENGLISH ▶

3. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'unité de mesure de la longueur.



LENGTH UNIT ◀  
mm ▶ INCH ▶

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
6. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'unité de mesure de la température.



TEMP. UNIT ◀  
°C ▶ °F ▶

7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

### RAPPEL

- Réglages par défaut
  - [MENU LANGUAGE]: ENGLISH
  - [LENGTH UNIT]: mm
  - [TEMP. UNIT]: °C

## Affichage des informations système

Il s'agit d'une méthode de visualisation des informations système de cette machine, telles que le numéro de série et le type d'encre.

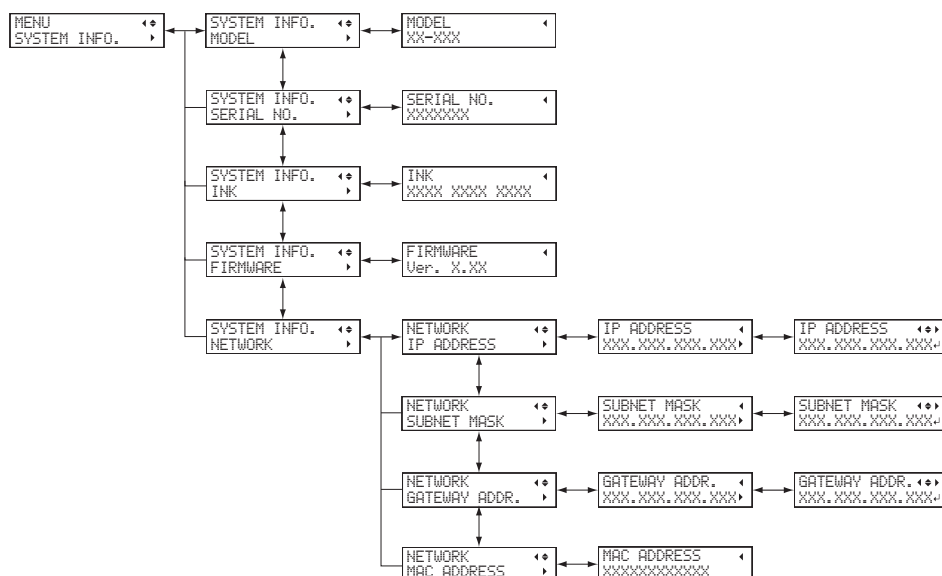
### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU
SYSTEM INFO. ▶
```

Vous pouvez afficher les informations suivantes.

- [MODEL] : Nom de modèle
- [SERIAL NO.] : Numéro de série
- [INK] : Type d'encre
- [FIRMWARE] : Version firmware
- [NETWORK] : Paramètres réseau tels que l'adresse IP



### RAPPEL

Pour plus d'informations sur la configuration d'un réseau, voir le « Guide de configuration ».

## Retour de tous les réglages aux valeurs par défaut d'usine

Ce menu ramène tous les réglages aux valeurs par défaut de l'usine.

Les réglages pour [MENU LANGUAGE], [LENGTH UNIT], et [TEMP. UNIT] ne retournent pas à leurs valeurs d'usine par défaut.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU      ◀◀
SUB MENU  ▶▶
```

3. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◀
FACTORY DEFAULT ↵
```

4. Appuyez sur [ENTER].

# **Chapter 4 Maintenance**

# 1. Introduction

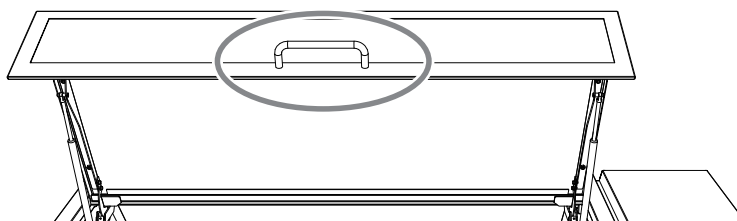
---

Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation.....	107
Imprimante .....	107
Cartouches d'encre .....	108
Connaissances de base en maintenance.....	109
Types et calendrier d'entretien .....	109
Fonction d'entretien automatique et notes explicatives .....	111
Fonction d'alarme.....	112
Mesures lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée .....	113

# Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation

## Imprimante

- Cette machine est un appareil de précision.
  - Ne jamais soumettre la machine à des chocs ou à une force excessive.
  - Ne placez jamais inutilement votre main ou vos doigts à l'intérieur du couvercle, des orifices de la cartouche d'encre ou d'autres parties internes de la machine.
- Installez l'appareil dans un endroit approprié.
  - Installez la machine dans un endroit ayant la température et l'humidité spécifiées.
  - Installez la machine dans un endroit calme et stable offrant de bonnes conditions de fonctionnement.
- Ouvrez et fermez doucement le capot avant.
  - Veillez à tenir la poignée du capot avant et tenez-la jusqu'à ce que le capot soit complètement ouvert ou fermé. Si vous n'ouvrez et ne fermez pas doucement le carter avant, il risque de se briser ou de vous blesser.



- Les têtes d'impression et l'émetteur UV sont des appareils délicats.
  - Ne touchez jamais inutilement l'objet à imprimer ou le laisser frotter contre les têtes. Le fait de ne pas manipuler ces articles avec soin peut causer des dommages.
  - Les têtes d'impression risquent d'être endommagées si on les laisse sécher. La machine empêche automatiquement la dessiccation, mais une utilisation incorrecte peut rendre cette fonction inopérante. Faites fonctionner la machine correctement, comme indiqué dans ce manuel.
  - Ne laissez jamais la machine avec une cartouche d'encre retirée. L'encre restante dans l'imprimante peut durcir et obstruer les têtes d'impression.
  - L'entretien quotidien ainsi que divers types d'entretien doivent être effectués en fonction de l'état. Lisez attentivement ce manuel et effectuez l'entretien approprié au moment opportun.
  - Les têtes d'impression sont des composants qui s'usent. Un remplacement périodique est nécessaire, la fréquence de remplacement dépend de l'utilisation.



## Cartouches d'encre

- Les cartouches d'encre existent en différents types.
  - Utilisez un type compatible avec l'imprimante. De plus, assurez-vous de n'utiliser que des articles d'origine Roland DG Corporation.
- Ne jamais soumettre l'imprimante à un choc ou essayer de la démonter.
  - Ne laissez jamais tomber les cartouches d'encre et ne les secouez jamais avec force. L'impact peut déchirer la cartouche à l'intérieur et provoquer une fuite d'encre.
  - N'essayez jamais de démonter les cartouches d'encre.
  - N'essayez jamais de recharger l'encre.
  - Si de l'encre tache vos mains ou vos vêtements, lavez-les dès que possible. Le retrait peut devenir difficile si vous ne traitez pas l'encre collée.
- Stockage
  - Utilisez l'encre avant la date de péremption imprimée sur la cartouche d'encre.
  - Rangez les cartouches d'encre dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ou à un fort éclairage.
  - Entreposez les cartouches d'encre non ouvertes dans un endroit bien ventilé à une température de 5 °C ou plus et inférieure à 35 °C et à une humidité relative de 20 à 80 % HR.

# Connaissances de base en maintenance

## Types et calendrier d'entretien

Pour utiliser cette machine dans des conditions optimales, il est important d'effectuer l'entretien approprié au moment opportun.

### Entretien régulier

Il s'agit des articles qui nécessitent un entretien quotidiennement.

Calendrier	Catégorie	Élément
Avant les opérations quotidiennes	Entretien des cartouches d'encre	➤ P. 125 「Entretien des cartouches d'encre」
	Nettoyage des têtes d'impression	➤ P. 126 「Tests d'impression et nettoyage normal」
Pendant et après les opérations quotidiennes	Nettoyage des têtes d'impression	➤ P. 136 「Méthode de rafraîchissement de la tête」
	Nettoyage de la machine	➤ P. 115 「Nettoyage de la machine」
	Remplacement des cartouches d'encre	➤ P. 117 「Remplacement des cartouches d'encre」
Lorsque le fluide évacué est prêt à déborder	Élimination du fluide évacué	➤ P. 120 「Si le message d'élimination du produit déchargé s'affiche」
		➤ P. 122 「Si la bouteille de vidange dépasse sa limite de capacité」
		➤ P. 124 「Si le contenu de la bouteille à égoutter n'est pas visible」
En cas de perte ou de déplacement de points.	Nettoyage des têtes d'impression	➤ P. 136 「Méthode de rafraîchissement de la tête」
		➤ P. 126 「Tests d'impression et nettoyage normal」
		➤ P. 141 「Méthode de nettoyage moyen」
		➤ P. 143 「Méthode de nettoyage puissant」
		➤ P. 148 「Méthode de nettoyage manuel」
Une fois par mois	Nettoyage des têtes d'impression	➤ P. 148 「Méthode de nettoyage manuel」

### Maintenance avancée

Ces méthodes d'entretien consomment une grande quantité d'encre. Lisez attentivement l'explication, puis effectuez l'opération au moment opportun.

Calendrier	Catégorie	Élément
Quand la concentration d'encre blanche baisse	Élimination des baisses de concentration d'encre	➤ P. 154 「Circulation de l'encre pour éliminer la précipitation chimique」
Lorsque le nettoyage manuel n'est pas efficace	Élimination des couleurs inégales, des pertes de points et des déplacements de points	➤ P. 156 「Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points」
		➤ P. 160 「Nettoyage de toutes les têtes d'impression」

### Remplacement des pièces consommables

Ces articles sont destinés au remplacement de pièces consommables. Lisez attentivement l'explication, puis effectuez l'opération au moment opportun.

## Connaissances de base en maintenance

---

Calendrier	Nom de la pièce	Élément
Lorsqu'un message de remplacement apparaît	Essuyeurs et nettoyeur d'essuyeur	➤ P. 175 「Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur」
Six mois après la mise en service	Filtre	➤ P. 180 「Remplacement du filtre」
Lorsque le tampon de nettoyage du rafraîchisseur de tête se tord ou tombe	Unité de tampon de nettoyage	➤ P. 183 「Remplacement de l'unité du tampon nettoyant」

### RELATED LINKS

---

- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"
-

---

## Fonction d'entretien automatique et notes explicatives

Cette machine dispose d'une fonction qui effectue automatiquement et périodiquement l'entretien.

Cette fonction effectue des opérations pour empêcher les têtes d'impression de se dessécher, donc :

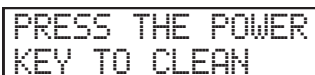
- **Maintenez toujours l'alimentation principale sous tension.**
- **Ne laissez pas le capot avant ouvert pendant une longue période.**
- **Retournez au menu du haut après avoir spécifié les paramètres dans les menus.**

## Fonction d'alarme

Cette fonction vous rappelle d'allumer l'appareil une fois par mois.

Lorsque la machine reste inutilisée pendant environ un mois, cet écran apparaît et un signal sonore retentit. Si cet écran s'affiche, allumez l'alimentation auxiliaire. Lorsque les opérations d'entretien sont terminées, coupez l'alimentation électrique auxiliaire.

Cette fonction est active lorsque l'imprimante est sous tension. Laissez l'imprimante sous tension en tout temps, même si elle doit rester hors d'usage pendant une période prolongée.



```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

## Mesures lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée

Veillez à suivre les instructions ci-dessous lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

- **Videz le flacon de vidange.**

Si vous savez que vous n'utiliserez pas la machine pendant une période prolongée, videz le flacon de vidange. Lorsque l'alimentation principale est sous tension, la machine effectue périodiquement un entretien automatique pendant lequel le fluide est évacué.

Le flacon de vidange est rempli à l'issue des périodes suivantes. Laisser le flacon de vidange en l'état entraînera le débordement du produit déversé.

- Environ 2 semaines après l'affichage du message « EMPTY DRAIN BOTTLE »

➤ P. 120 「Si le message d'élimination du produit déchargé s'affiche」

- Environ 80 jours après la vidange de la bouteille de vidange

➤ P. 122 「Si la bouteille de vidange dépasse sa limite de capacité」

- **Mettez la machine sous tension une fois toutes les deux semaines.**

Mettez la machine sous tension une fois toutes les deux semaines. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, la machine effectue automatiquement des opérations comme l'opération de mouillage des têtes d'impression pour les empêcher de sécher. Laisser la machine inutilisée pendant une période prolongée peut endommager les têtes d'impression, assurez-vous donc de mettre l'appareil sous tension pour effectuer ces opérations automatiques.

Rafraîchissez les têtes si un message vous y invitant s'affiche lors de la mise sous tension.

➤ P. 136 「Méthode de rafraîchissement de la tête」

- **Maintenez la machine à une température et une humidité relative constantes.**

Même lorsque la machine n'est pas utilisée, maintenez-la à une température de 5 à 40 °C et à une humidité relative de 20 à 80 % (sans condensation). Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement.

# 2. Entretien régulier

---

Nettoyage de la machine .....	115
Nettoyage quotidien de la machine.....	115
Remplacement des cartouches d'encre .....	117
Vérification de la présence d'encre résiduelle .....	117
Comment remplacer la cartouche d'encre .....	118
Élimination du fluide évacué.....	119
Précautions d'élimination du produit déversé.....	119
Si le message d'élimination du produit déchargé s'affiche .....	120
Si la bouteille de vidange dépasse sa limite de capacité .....	122
Si le contenu de la bouteille à égoutter n'est pas visible .....	124
Entretien qui doit être effectué quotidiennement .....	125
Entretien des cartouches d'encre .....	125
Tests d'impression et nettoyage normal.....	126
Méthode de rafraîchissement de la tête .....	136
Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace .....	141
Méthode de nettoyage moyen .....	141
Méthode de nettoyage puissant.....	143
Nettoyage manuel.....	147
Quand un nettoyage manuel est nécessaire.....	147
Méthode de nettoyage manuel .....	148

# Nettoyage de la machine

## Nettoyage quotidien de la machine

Dans le cadre du nettoyage quotidien, essayez toute accumulation d'encre ou de saleté qui a adhéré à la machine. En particulier, des saletés sont susceptibles de s'accumuler sur le plateau. Nettoyez en essuyant avec un chiffon imbibé d'un détergent neutre dilué avec de l'eau puis essorez à sec.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais de solvant comme de l'essence, de l'alcool ou un diluant pour effectuer le nettoyage.

Vous risqueriez de provoquer un incendie.

### IMPORTANT

- Cette machine est un appareil de précision sensible à la poussière et à la saleté. Effectuez un nettoyage quotidien.
- N'essayez jamais d'huiler ou de lubrifier la machine.
- Avant d'effectuer cette opération, retirez tous les objets à imprimer.
- Pour éviter que les têtes d'impression ne se dessèchent, essayez de terminer cette procédure en 10 minutes ou moins. Un bip sonore retentit au bout de 10 minutes.
- Si le signal sonore retentit, arrêtez le travail, fermez tous les couvercles, puis appuyez sur [ENTER] pour mettre fin au mode de nettoyage manuel. Ensuite, recommencez depuis le début.

### Procédure

1. Retirez l'objet à imprimer.
2. Déplacez le chariot de la tête d'impression.

- (1) Appuyez sur [MENU].
- (2) Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



MENU ◀◆  
SUB MENU ▶

- (3) Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



SUB MENU ◀◆  
MAINTENANCE ▶

- (4) Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



MAINTENANCE ◀◆  
CLEANING ↵

- (5) Appuyez sur [MENU].

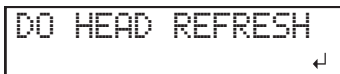
Après l'affichage de « NOW PROCESSING.. » et le déplacement des têtes d'impression, l'écran suivant apparaît.



OPEN FRONT  
COVER

### RAPPEL

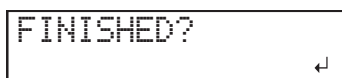
Rafraîchissez les têtes si le message suivant s'affiche.



DO HEAD REFRESH ↵

- (6) Ouvrez le carter avant.

L'écran ci-dessous apparaît.



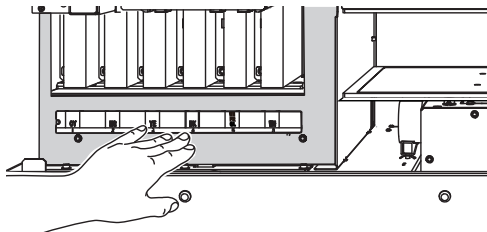
FINISHED? ↵



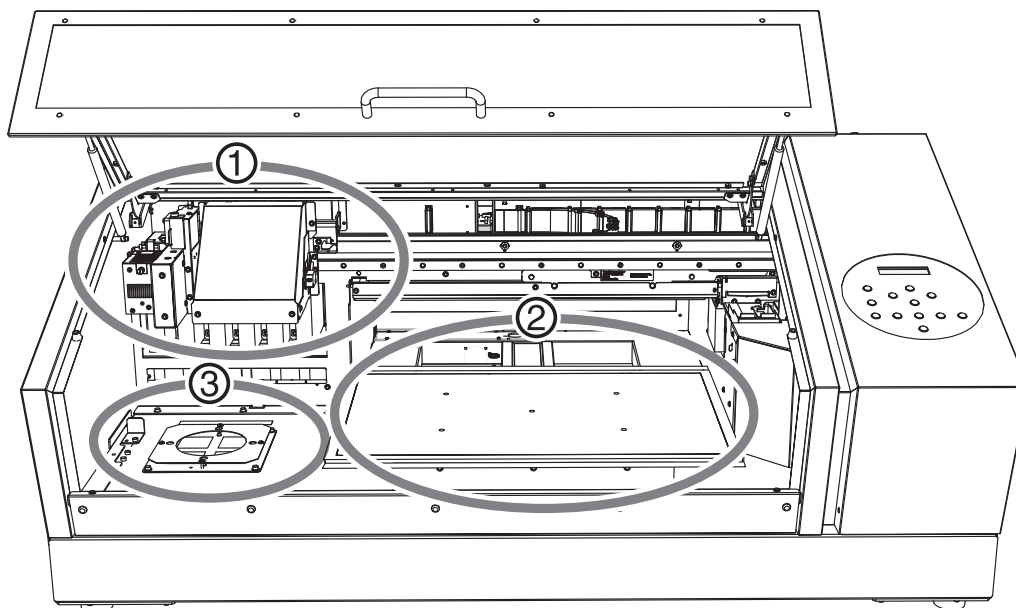
### IMPORTANT

N'appuyez pas sur la touche [ENTER] à ce stade. Appuyez sur la touche [ENTER] une fois le nettoyage terminé. Si vous appuyez sur la touche [ENTER] à ce stade, attendez que l'écran change comme indiqué sur la figure suivante, puis appuyez à nouveau sur la touche [ENTER].

- (7) Touchez l'emplacement indiqué sur la figure (la zone sous les fentes des cartouches d'encre) pour décharger toute électricité statique.



3. Nettoyez les endroits indiqués sur la figure suivante.



①	Dispositif UV-LED, ventilateur de chariot et surface du chariot de tête d'impression	Nettoyez fréquemment l'intérieur de la machine à l'aide d'un aspirateur ou en l'essuyant avec un chiffon imbibé d'eau puis essorez. Si de la poussière et de la saleté s'accumulent dans la machine, elles risquent de se fixer sur les matériaux imprimés.
②	Proximité de la table plate ou de l'objet à imprimer	
③	Proximité de la prise d'air de l'équipement de ventilation	

4. Une fois le nettoyage terminé, fermez le carter avant.  
5. Appuyez sur [ENTER].

# Remplacement des cartouches d'encre

## Vérification de la présence d'encre résiduelle

L'impression est immédiatement interrompue lorsqu'une cartouche d'encre est vide (selon les réglages par défaut). Des couleurs inégales peuvent facilement se produire si la machine est sur pause. Nous vous recommandons de vérifier périodiquement l'encre restante.

### Procédure

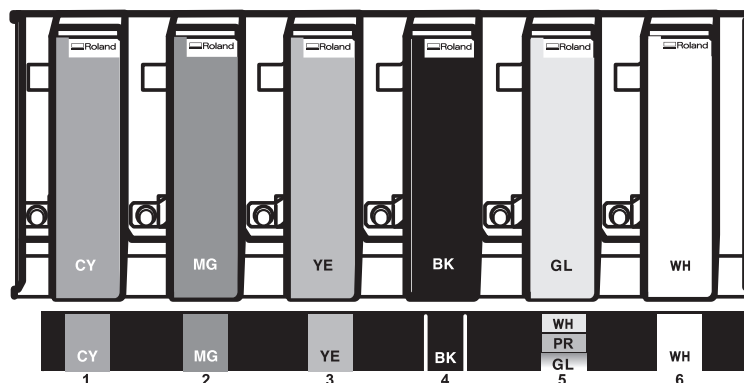
1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU      ◀◀
INK REMAINING ▶
```

3. Appuyez sur [▶].

La quantité d'encre restante s'affiche.

■ indique la quantité d'encre restante. S'il y a plus de ■, la quantité d'encre restante est plus grande. L'écran affiche approximativement la quantité d'encre restante. Elle peut varier quelque peu de la quantité réelle restante.



4. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### RAPPEL

Si le message suivant s'affiche, les cartouches d'encre doivent être remplacées.

<pre>1  2■■ 3■■ 4■■ 5■■ 6■■</pre>	Les numéros de cartouches qui n'ont plus d'encre clignotent.
<pre>INK SHELF LIFE EXPIRE 123456 ↵</pre>	Les numéros des cartouches dont l'encre a dépassé la durée de vie clignotent.

### RELATED LINKS

- P. 118 "Comment remplacer la cartouche d'encre"
- P. 198 "1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■"
- P. 202 "INK SHELF LIFE EXPIRE 123456"

## Comment remplacer la cartouche d'encre

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne jamais entreposer de l'encre, du liquide de nettoyage ou du liquide déchargé à l'un des endroits suivants.

- Tout endroit exposé à une flamme nue
- Tout endroit où des températures élevées sont possibles
- Près d'un agent de blanchiment ou de tout autre agent oxydant ou matière explosive de ce genre
- Tout endroit à la portée des enfants

De tels endroits présentent un risque d'incendie. L'ingestion accidentelle par des enfants peut présenter un risque pour la santé.

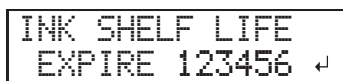
### IMPORTANT

- Assurez-vous de remplacer chaque pochette par un article de même type et de même couleur.
- N'utilisez jamais une poche d'encre déjà été utilisée dans une autre machine, même si elle est du même type.
- Ne jamais mélanger différents types d'articles.
- Ne laissez jamais la machine avec une cartouche d'encre retirée. Les têtes d'impression peuvent se colmater.
- Ne jamais insérer ou retirer les cartouches d'encre avec une force excessive. L'encre peut fuir.
- Ne retirez jamais soudainement une cartouche d'encre lorsque l'imprimante est en marche.

### Procédure

#### 1. Vérifiez le numéro qui clignote à l'écran.

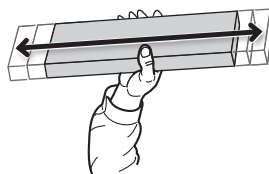
L'encre des cartouches dont les numéros de fente clignotent est épuisée ou a dépassé la durée de conservation.



#### 2. Ouvrez le carter avant.

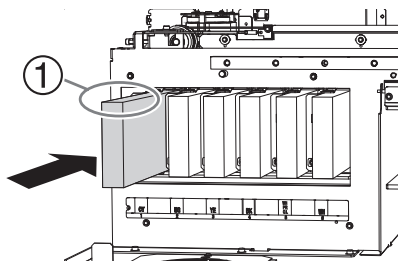
#### 3. Secouez une cartouche d'encre neuve du même type et de la même couleur 50 fois (environ 20 secondes).

La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



#### 4. Retirez la cartouche d'encre vide et insérez-la immédiatement.




- Insérez la cartouche de manière à ce que le côté avec la flèche (1) soit orienté vers le haut.
- Insérez et retirez les cartouches lentement, une à la fois.



#### 5. Fermez le carter avant.

# Élimination du fluide évacué

## Précautions d'élimination du produit déversé

-  **AVERTISSEMENT** **Ne placez jamais le liquide ou l'encre déchargé près d'une flamme nue.**  
Vous risqueriez de provoquer un incendie.
-  **ATTENTION** **Avant de détacher la bouteille de vidange, attendez que l'écran affiche « EMPTY DRAIN BOTTLE ».**  
Si vous ne suivez pas cette procédure, le liquide qui s'écoule du tube peut se répandre et salir vos mains ou le sol.
-  **ATTENTION** **Pour entreposer temporairement le produit déchargé, placez-le dans la bouteille de vidange fournie ou dans un contenant scellé durable, comme une boîte métallique ou un réservoir en polyéthylène, et refermez hermétiquement le contenant.**  
Tout déversement ou fuite de vapeur peut causer un incendie, une odeur ou une détresse physique.

### **IMPORTANT**

**Ne pas entreposer les liquides déchargés dans un endroit où ils sont exposés à la lumière directe du soleil.**

Lors de l'entreposage temporaire du produit déchargé dans la bouteille de vidange fournie, ne pas entreposer dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. Le liquide déchargé peut durcir, rendant la bouteille de vidange inutilisable.

**Éliminez le fluide évacué conformément aux lois en vigueur dans votre région.**

Le fluide évacué est inflammable et contient des ingrédients toxiques. Ne jamais tenter d'incinérer le fluide évacué ou de le jeter avec les ordures ménagères ordinaires. De plus, ne le jetez pas dans les égouts, les rivières ou les ruisseaux. Cela risque d'avoir un impact néfaste sur l'environnement.

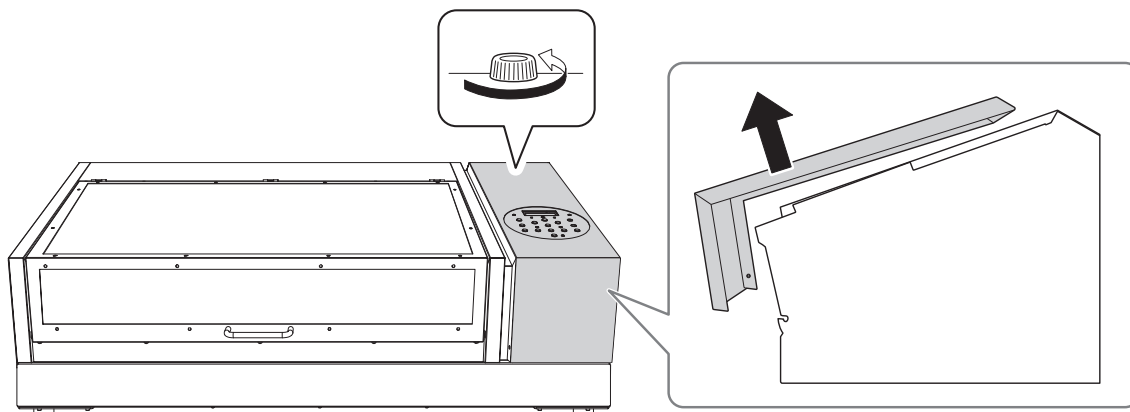
## Si le message d'élimination du produit déchargé s'affiche

Le message apparaît lorsqu'une certaine quantité de liquide s'est accumulée dans la bouteille. Si ce message s'affiche, jetez le produit déchargé.

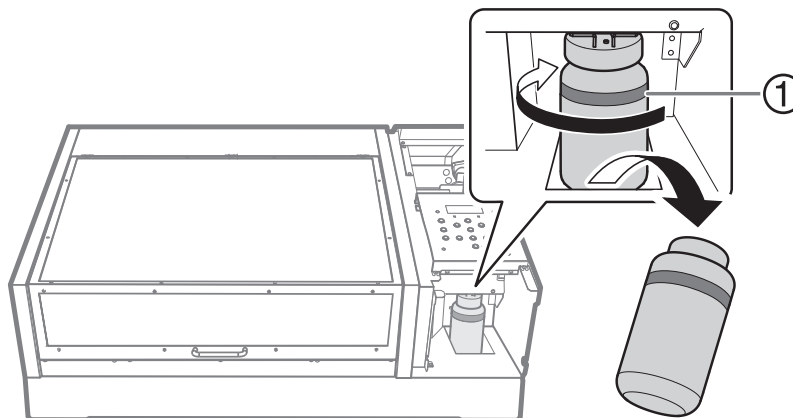
EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

### Procédure

1. Lorsque le message suivant apparaît, appuyez sur [ENTER].
2. Ouvrez le couvercle du panneau.



3. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.

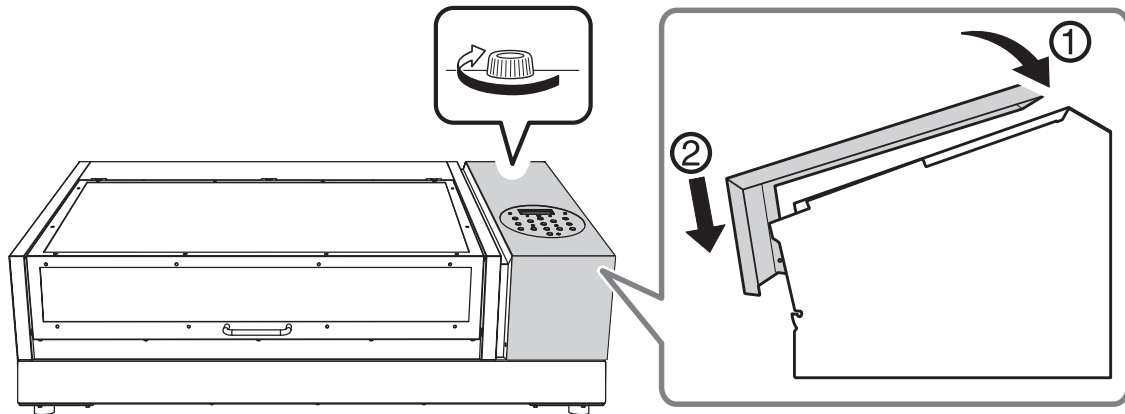


①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

### IMPORTANT

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

4. Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.
5. Fermez le couvercle du panneau.



6. Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner "YES".



7. Appuyez sur [ENTER].

L'affichage revient à l'écran d'origine.

**RAPPEL**

**Si vous n'avez pas jeté le produit déchargé et que vous avez sélectionné "NO"**

L'affichage revient également à l'écran d'origine si vous n'avez pas jeté le produit déchargé et sélectionné "NO". Dans ce cas, le message [EMPTY DRAIN BOTTLE] disparaît temporairement. Le message réapparaît une fois qu'une certaine quantité de liquide s'est accumulée.

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque le message [EMPTY DRAIN BOTTLE] apparaît à l'écran, jetez le produit déchargé dès que possible.**

Si vous sélectionnez "NO" à plusieurs reprises sans jeter le produit déversé, vous risquez de le renverser hors de la bouteille de vidange et de salir vos mains ou le sol.

## Si la bouteille de vidange dépasse sa limite de capacité

La bouteille de vidange recueille le fluide évacué. Vous pouvez éliminer le produit évacué même si le message « EMPTY DRAIN BOTTLE » ne s'affiche pas à l'écran. Jeter le liquide déchargé avant que la limite de capacité de la bouteille soit dépassée.

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

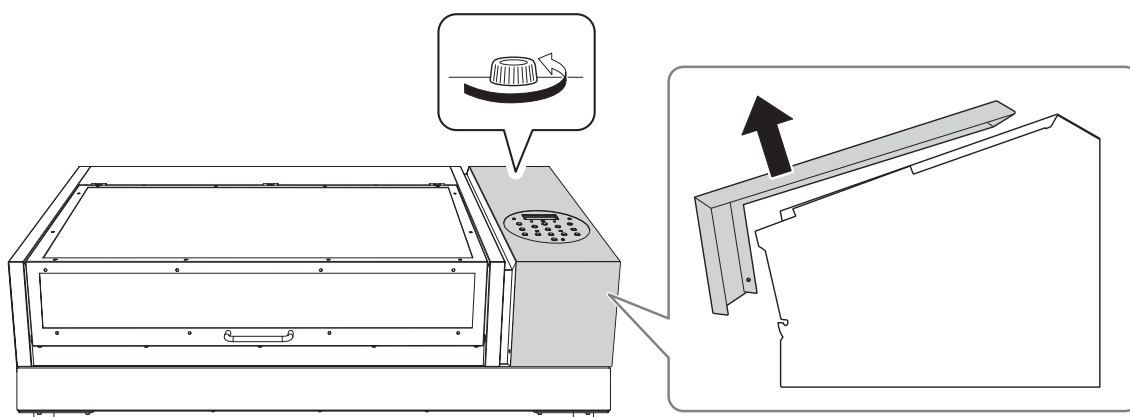
```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE ▶
```

4. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

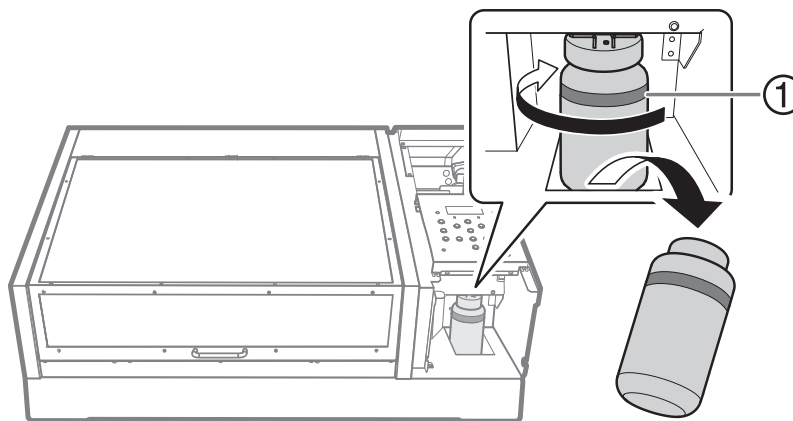
```
MAINTENANCE ◀◆
DRAIN BOTTLE ◀
```

5. Appuyez sur [ENTER].
6. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le couvercle du panneau.

```
OPEN PANEL
COVER
```



7. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.



①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

**8.** Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.

**9.** Appuyez sur [ENTER].

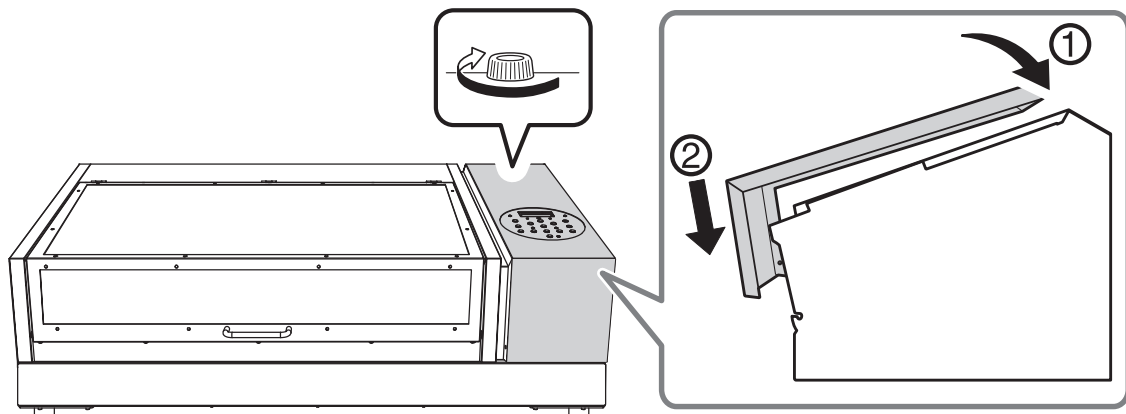
```
EMPTY
DRAIN BOTTLE ↵
```

**10.** Appuyez sur [ENTER].

```
RESET DRAIN
COUNTER ↵
```

**11.** Lorsque l'écran suivant s'affiche, fermez le couvercle du panneau.

```
CLOSE PANEL
COVER
```



**12.** Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.



### Si le contenu de la bouteille à égoutter n'est pas visible

Parfois, de l'encre se fixe à l'intérieur de la bouteille de vidange, ce qui rend difficile le contrôle de la quantité de liquide évacué. Dans ce cas, nettoyez l'intérieur de la bouteille de vidange en suivant l'une des procédures suivantes.

#### Procédure

- 1. Retirez la bouteille de vidange que vous allez nettoyer de la machine.**
- 2. Fixez une autre bouteille de vidange (fournie) sur la machine.**
- 3. Grattez l'intérieur de la bouteille de vidange à l'aide de l'un des bâtonnets de nettoyage fournis.**  
Jetez les bâtonnets de nettoyage usagés. Ils ne peuvent être utilisés pour aucun autre nettoyage.  
Si cette méthode n'est pas efficace, passez à l'étape suivante.
- 4. Débarrassez-vous du liquide déchargé en laissant environ 2 à 3 cm de liquide au fond de la bouteille.**
- 5. Bien boucher la bouteille de vidange.**
- 6. Agitez doucement le flacon de vidange pour mouiller l'intérieur du flacon avec le liquide évacué.**  
Inclinez la bouteille de vidange pour mouiller entièrement l'intérieur de la bouteille.
- 7. Mettez la bouteille debout et laissez-la reposer pendant 1 à 2 heures.**  
Si les taches d'encre à l'intérieur de la bouteille ne sont pas suffisamment nettoyées, répétez les étapes 4 et 5.
- 8. Jetez le reste du liquide déchargé.**

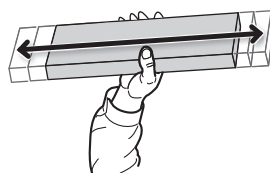
# Entretien qui doit être effectué quotidiennement

## Entretien des cartouches d'encre

La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.

- Retirez la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.
- Les cartouches d'encre pour les couleurs autres que le blanc n'ont pas besoin d'être secouées avant chaque opération, mais assurez-vous de les secouer lorsque vous en installez de nouvelles.

Les ingrédients de l'encre blanche ont tendance à se déposer. Chaque jour, avant de commencer les opérations de la journée, assurez-vous d'agiter cette cartouche. Le fait de laisser l'encre reposer sans effectuer ces étapes peut provoquer le durcissement du matériau déposé et provoquer des dysfonctionnements ou d'autres problèmes.



### IMPORTANT

- Avant d'agiter la cartouche d'encre, essuyez toute trace d'encre autour de l'ouverture. Si vous n'essuyez pas l'encre, elle peut vous éclabousser quand vous secouerez la cartouche d'encre.
- Lorsque vous avez terminé de mélanger l'encre, refixez immédiatement la cartouche d'encre. Retarder la fixation de la cartouche d'encre en place aura un effet néfaste sur le chemin de l'encre.
- Même si vous n'utilisez pas l'imprimante, secouez la cartouche d'encre blanche 50 fois par semaine (environ 20 secondes).

## Tests d'impression et nettoyage normal

- Assurez-vous d'effectuer un test d'impression avant les opérations quotidiennes pour vérifier si un nettoyage normal est nécessaire.
- En cas de perte ou de déplacement de points après le rafraîchissement des têtes et l'exécution d'un test d'impression, effectuez un nettoyage normal.

### 1. Réglez la machine de sorte que la zone d'impression soit définie à chaque fois que le support est configuré.

Empêchez l'impression dans la position incorrecte en spécifiant à chaque fois la zone d'impression avant de configurer l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée.

#### RAPPEL

Pour imprimer plusieurs fois dans la même position, spécifiez « "DISABLE" » pour ce réglage.

#### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET AT SETUP  ◀◆
DISABLE▶DISABLE↵
```

4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "ENABLE".

```
SET AT SETUP  ◀◆
DISABLE▶ENABLE↵
```

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.

## 2. Placez le coin inférieur droit de l'objet à imprimer sur la position d'impression de base.

Régalez la position d'impression de base (position de départ) à l'avant droite de la zone d'impression. Cette méthode est appropriée lorsque le site d'impression est plan et que vous pouvez clairement spécifier la zone d'impression.

La configuration de la zone d'impression peut être effectuée avec le carter avant ouvert. Cependant, si le carter avant reste ouvert pendant environ 40 secondes, les têtes d'impression reviennent automatiquement en position initiale. Le menu revient au menu précédent. Répétez la procédure.

### Procédure

1. Appuyez sur [◀].
2. Appuyez deux fois sur [▼], puis appuyez une fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶CENTER Ⓜ
```

3. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "LOWER R".
4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
5. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### 3. Fixez l'objet à imprimer pour le test d'impression.

#### Procédure

1. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.

SETUP MEDIA

Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.

Le plateau s'avance à une position à laquelle l'objet à imprimer peut être mis en place.

2. Ouvrez le carter avant.

#### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

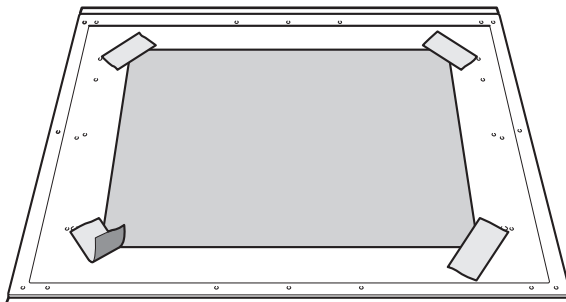
3. Fixez le papier pour le test d'impression.

Des tests d'impression permettent de vérifier qu'il n'y a pas de perte de points. Utilisez du papier pour les essais (largeur 90 mm × longueur 70 mm ou plus), et non l'objet sur lequel l'impression sera effectuée.

#### RAPPEL

Il existe deux types de tests d'impression. Sélectionnez le papier à utiliser en fonction des caractéristiques du type donné.

Type	Caractéristiques
CLEANING TEST PRINT	Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.
CLEANING TEST PRINT2	Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



#### RAPPEL

**Sécurisez le support avec du ruban adhésif.**

Fixez le support en place à l'aide d'une substance telle qu'un ruban adhésif disponible dans le commerce fixé directement sur la table plate. Cette méthode peut être utilisée pour le papier mince et d'autres supports de ce type qui ne peuvent être fixés qu'avec du ruban adhésif. Il peut être placé n'importe où tant qu'il ne dépasse pas du dessus du plateau. Sachez que des plis ou des pliés dans le papier peuvent cogner à l'intérieur de l'imprimante et causer des dommages.

4. Fermez le carter avant.

## 4. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.

### Procédure

#### 1. Appuyez sur [SETUP].

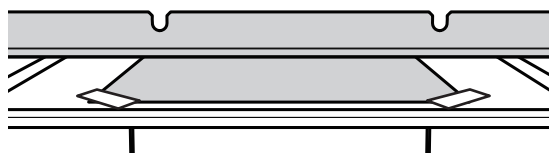
[SETUP] commence à clignoter.

#### 2. Ouvrez le carter avant.

#### 3. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau, en mettant la position la plus haute de la surface d'impression en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le capteur d'écart de têtes réagit, un signal sonore retentit.

Pour régler la hauteur avec précision, ouvrez le carter avant et effectuez les réglages à faible distance.



#### 4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



#### 5. Fermez le carter avant.

### IMPORTANT

L'étape suivante déplace le plateau vers l'arrière. Si l'objet à imprimer cogne violemment contre le capteur d'écart de têtes, l'objet à imprimer peut être endommagé ou le capteur d'écart de tête peut ne pas fonctionner correctement.

Pour réajuster la hauteur de l'objet à imprimer, appuyez sur [◀] et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

#### 6. Appuyez sur [ENTER].

Le plateau se déplace et la hauteur de l'objet à imprimer est détectée. Le plateau se soulève en avançant et reculant jusqu'à ce que l'objet à imprimer atteigne une position où il entre en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le plateau s'arrête de bouger et qu'un bip court retentit, l'installation est terminée.

La hauteur de l'objet à imprimer sera automatiquement réglée à environ 1 mm de la surface d'émission d'encre de la tête d'impression.

### RAPPEL

Vous pouvez modifier la distance entre la surface d'émission d'encre des têtes d'impression et l'objet à imprimer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63).

## 5. Définissez la zone d'impression.

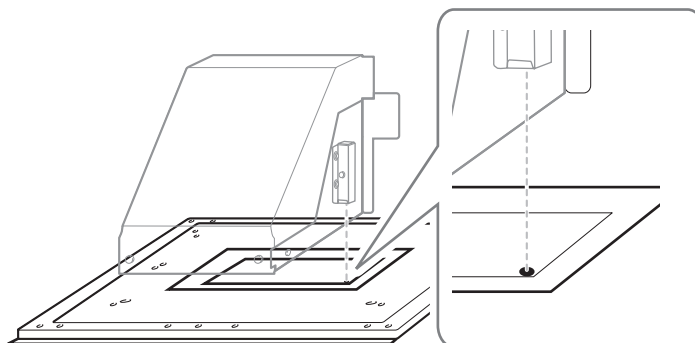
### Procédure

1. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN: 0.0mm  
FEED: 0.0mm ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

2. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position située à l'avant-plan droit de la zone d'impression.



3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
WIDTH: XXX.Xmm  
LENGTH: XXX.Xmm ↵
```

### RAPPEL

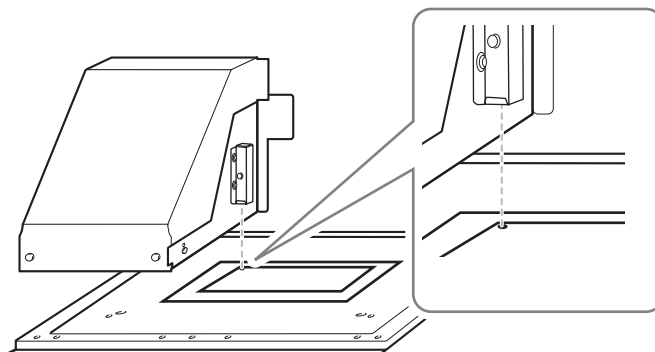
- Les valeurs réglées précédemment sont affichées pour « WIDTH » et « LENGTH ».
- Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes d'impression, la configuration est annulée et l'écran ci-dessous apparaît. Refaire à partir de 5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.(P. 39).

```
CHECK TABLE  
HEIGHT ↵
```

Lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur « RE-ADJ. » (Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression(P. 63)), la configuration n'est pas annulée et l'opération continue.

4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀] pour régler la « WIDTH » sur 90 mm ou plus et la « LENGTH » sur 70 mm ou plus.

Le pointeur se déplace jusqu'à ce qu'il pointe vers une position à l'intérieur gauche de la zone d'impression.



5. Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.

6. Appuyez sur [ENTER].

La zone d'impression est spécifiée. Les têtes d'impression reviennent en position de veille.

**7. Assurez-vous que les valeurs W (largeur), L (longueur) et H (hauteur) sur l'écran du menu sont bien comme prévu.**

W: 90mm L: 70mm
H: 100.0mm

**RAPPEL**

- Si vous souhaitez utiliser la zone d'impression spécifiée ici pour l'impression suivante, mettez « SET AT SETUP » (Omettre le réglage de la zone d'impression(P. 87)) sur « DISABLE ». Avec cette option, vous pouvez configurer l'objet à imprimer sans définir la zone d'impression et la position de base.
- Le retour automatique n'est pas possible pour une position d'impression de base définie (position de départ). En d'autres termes, le réglage doit être configuré à nouveau si la position d'impression de base (position de départ) diffère, par exemple lors de la sélection d'un nouvel objet à imprimer.

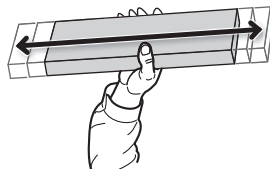


## 6. Effectuez un test d'impression.

### Procédure

1. Avant le début des opérations quotidiennes, retirez uniquement la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.

Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



### IMPORTANT

Les ingrédients de l'encre blanche ont tendance à se déposer. La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Le fait de laisser l'encre reposer sans effectuer ces étapes peut provoquer le durcissement du matériau déposé et provoquer des dysfonctionnements ou d'autres problèmes.

2. Appuyez sur [FUNCTION].
3. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT 2

Appuyez sur [▶], puis sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».

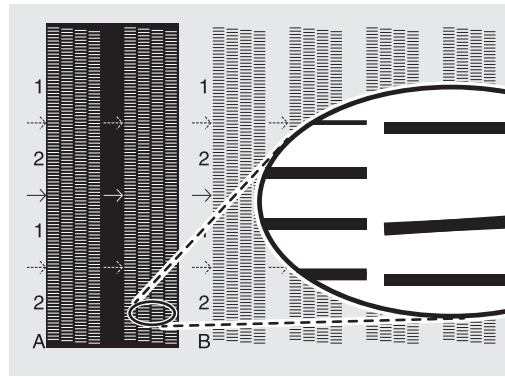


4. Appuyez sur [ENTER].
5. Vérifiez s'il y a une perte de points ou un déplacement de points dans la mire de test.

L'impression de la mire de test commence.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



**6. Si vous avez ouvert le carter avant, fermez-le.**

S'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points, l'opération est terminée. Appuyez sur [FUNCTION] pour revenir à l'écran d'origine.

**RAPPEL**

Lors de l'exécution successive de tests d'impression, vous pouvez sélectionner « "FEED" » (impression verticale) ou « "SCAN" » (impression horizontale) comme position d'impression pour le deuxième test et les suivants par rapport au premier test.

**RELATED LINKS**

---

- P. 91 "Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement"
-

## 7. Effectuez un nettoyage normal

### Procédure

1. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

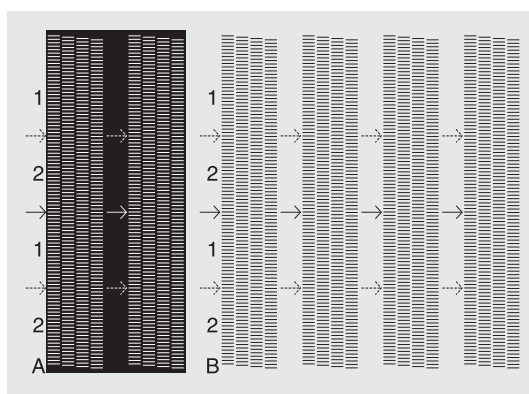
```
CLEANING      ◀▶
NORMAL CL.    ▶
```

2. Vérifiez si le groupe présente une perte ou un déplacement de points en consultant les résultats du test d'impression.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

L'espace entre « A » et « B » est le groupe A. L'espace entre « B » et le côté droit est le groupe B.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



### RAPPEL

Si les résultats du test d'impression sont difficiles à interpréter

Examinez les résultats sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Ils sont visibles sous le reflet de la lumière.

3. Appuyez sur [▶].
4. Sélectionnez le groupe de têtes d'impression à nettoyer.
  - (1) Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le groupe de têtes d'impression qui ne doit pas être nettoyé.

```
NORMAL CL.    ◀▶▶
  AB          ↵
```

- (2) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour vous débarrasser de l'affichage des groupes.

```
NORMAL CL.    ◀▶▶
  A_          ↵
```

- (3) Répétez les étapes 1 et 2 pour afficher uniquement le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

Seuls les groupes affichés seront nettoyés. Si A et B sont affichés, ils seront tous les deux nettoyés.

5. Appuyez sur [ENTER].

L'écran illustré ci-dessous s'affiche, puis le nettoyage commence. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)

```
CLEANING...
>>          01:45
```

Une fois terminé, l'écran ci-dessous s'affiche à nouveau.

```
NORMAL CL.    ◀▶▶
  AB          ↵
```

**6. Appuyez sur [◀].****7. Affichez le menu de test d'impression.**

TEST PRINT

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT2

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».

**8. Appuyez sur [ENTER].**

L'impression de la mire de test commence.

**9. Vérifiez que la perte ou le déplacement du point a été corrigé.**

Si le problème persiste, recommencez le nettoyage normal. Si l'imprimante a été utilisée pendant une longue période, il se peut que les pertes de points ne soient pas réparées même après un nettoyage normal effectué deux ou trois fois. Si c'est le cas, nettoyez en utilisant une méthode différente.

**IMPORTANT**

L'encre UV va durcir. Elle peut adhérer à la tête d'impression et se solidifier. Si elle n'est pas utilisée, l'encre risque d'obstruer les têtes d'impression et de provoquer des problèmes, y compris des dysfonctionnements de l'imprimante. Nettoyez la tête manuellement lorsque vous imprimez fréquemment avec la tête d'impression à une certaine distance de la surface d'impression. C'est ce qu'on appelle le nettoyage manuel. Dans certains cas, pour éviter le colmatage des têtes d'impression, il se peut que vous ayez à effectuer un nettoyage manuel à chaque fois que vous imprimez.

**RELATED LINKS**

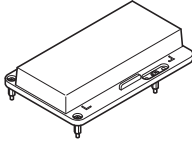

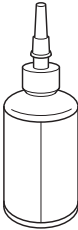
- P. 141 "Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace"
- P. 147 "Nettoyage manuel"

## Méthode de rafraîchissement de la tête

Le rafraîchissement de la tête d'impression est une opération importante qui empêche le colmatage des têtes d'impression.

Rafraîchissez les têtes :

- Après les opérations quotidiennes.
- Lorsque le message « DO HEAD REFRESH » apparaît.
- En cas de perte ou de déplacement de points.
- En cas d'arrêt d'urgence.
- Lors de la mise sous tension de l'alimentation principale et secondaire après la mise hors tension préalable de l'alimentation principale.

Articles requis		
		
Rafraîchisseur de tête	Feuille de nettoyage de la tête	Liquide de nettoyage pour rafraîchir la tête

### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

### Procédure

1. Si [SETUP] est allumé, maintenez [SETUP] enfoncé pendant 1 seconde ou plus pour annuler la configuration.

[SETUP] s'éteint et le plateau s'avance.

2. Si le message suivant s'affiche, appuyez sur [ENTER].

Si ce message ne s'affiche pas, commencez à partir de l'étape 5.

```
DO HEAD REFRESH
└─┘
```

3. Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner "YES".

```
DO REFRESH?  ◀▶
[YES]  NO      └─┘
```

### RAPPEL

La sélection de "NO" ramène l'affichage au menu du haut (ou indique un nettoyage automatique, en fonction du statut de l'imprimante). Cependant, le même message s'affiche après un certain temps et dans des situations spécifiques (par exemple avant le début du nettoyage manuel et lors du remplacement des essuyeurs). Le rafraîchissement de la tête d'impression est une opération importante qui maintient les têtes d'impression en bon état. Effectuez cette opération avec le timing le plus approprié possible.

4. Appuyez sur [ENTER].

Passez à l'étape 8.

5. Appuyez sur [FUNCTION].

6. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
CLEANING      ◀◆
HEAD REFRESH  └─┘
```

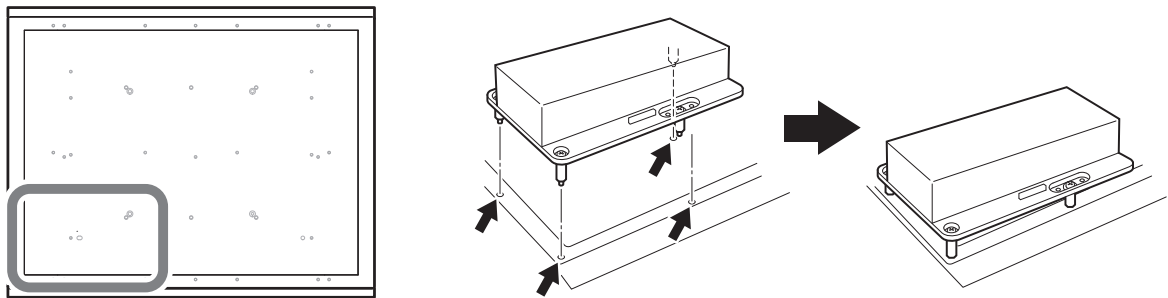
7. Appuyez sur [ENTER].
8. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le carter avant.



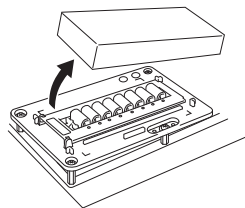
9. Vérifiez que rien n'a été placé sur le dessus du plateau.  
Retirez tous les objets à imprimer et les gabarits qui s'y trouvent.
10. Fixez le rafraîchisseur de tête au plateau à l'endroit prescrit.

**IMPORTANT**

Veillez à fixer le rafraîchisseur de tête dans cette position. Le montage dans une position incorrecte peut entraîner des dysfonctionnements causés par le rafraîchissement de la tête d'impression qui heurte les têtes d'impression.



11. Retirez le couvercle du rafraîchisseur de tête.



**IMPORTANT**

Ne placez pas le couvercle sur le plateau.

Le fait que le couvercle soit coincé entre le rafraîchisseur de tête et une partie de la machine peut entraîner des dysfonctionnements. Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, ne pas poser le couvercle sur le plateau.

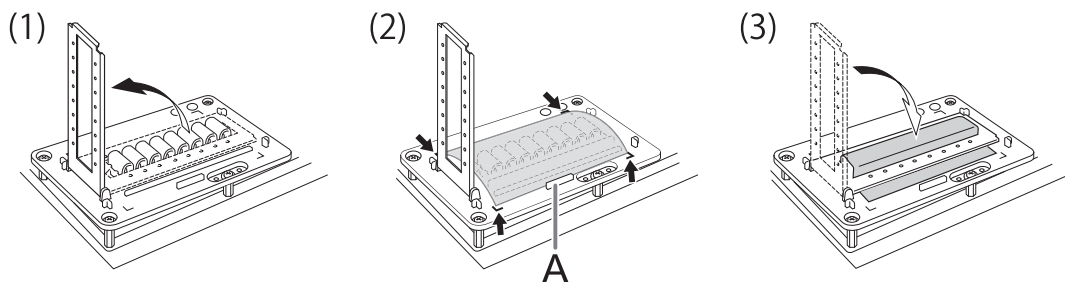
12. Attachez la feuille de nettoyage de la tête au rafraîchisseur de tête.

- (1) Ouvrez le carter de protection de la tête.
- (2) Placez la feuille de nettoyage de la tête sur la partie essuyant du rafraîchisseur de tête.

Placez la feuille de façon à ce qu'elle soit alignée avec la languette d'alignement de position avant (A) et que ses coins soient à l'intérieur des marques en forme de L.

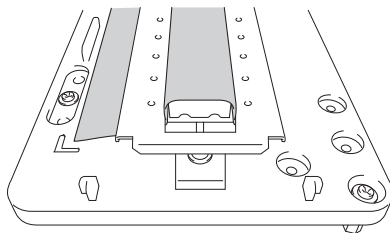
- (3) Fermez le couvercle de retenue de la feuille pour fixer la feuille de nettoyage de la tête en place.

Fixez la feuille pour éviter qu'elle ne se détache.



### Point important

Pour que la fonction de rafraîchissement de la tête produise son plein effet, assurez-vous que la feuille de nettoyage de la tête est fermement fixée en place, sans jeu. Si la feuille n'est pas suffisamment fixée, non seulement vous ne pourrez pas obtenir le plein effet du rafraîchissement de la tête d'impression, mais vous risquez également d'entraîner des dysfonctionnements de la tête d'impression.



### 13. Appuyez sur [ENTER].

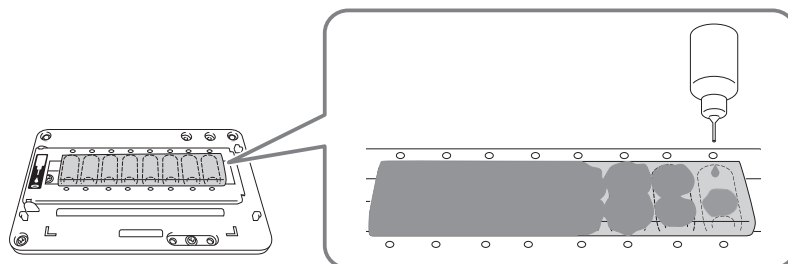
```
SET HEAD  ◀  
REFRESHER  ↵
```

### 14. Lorsque l'écran suivant s'affiche, appliquez un liquide de nettoyage sur la feuille de nettoyage pour rafraîchir la tête.

```
APPLY CL-LIQUID ◀  
START REFRESH  ↵
```

### Point important

- En règle générale, appliquez 2 gouttes de liquide de nettoyage sur un seul tampon nettoyant. En guise de consignes pour les endroits d'application du liquide, appliquez 1 goutte de liquide de nettoyage à chaque endroit, en utilisant les trous dans le couvercle de retenue de la feuille (8 trous à l'avant et 8 trous à l'arrière pour un total de 16 trous).
- Trempez le liquide de nettoyage dans la totalité de la feuille de nettoyage de la tête recouvrant la partie essuyant. Le frottement des têtes d'impression avec une feuille sèche peut entraîner des dysfonctionnements.



### IMPORTANT

**Ne laissez pas la bouteille de liquide de nettoyage sur le plateau.**

Laisser la bouteille de liquide de nettoyage sur le plateau et passer à l'opération suivante entraînera une erreur causée par le contact de la bouteille avec le capteur d'écart de têtes.

### 15. Fermez le carter avant.

### 16. Appuyez sur [ENTER].

```
APPLY CL-LIQUID ◀  
START REFRESH  ↵
```

L'écran illustré ci-dessous s'affiche et le rafraîchissement de la tête démarre. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)

```
CLEANING...  
>> 01:45
```

### RAPPEL

Si un risque que les têtes d'impression cognent contre le rafraîchisseur de tête (ou un autre obstacle) est présent, le rafraîchissement de la tête sera annulé avec affichage du message suivant.

```
CHECK HEIGHT OF  
HEAD REFRESHER  ↵
```

Appuyez sur [ENTER] pour effacer le message.

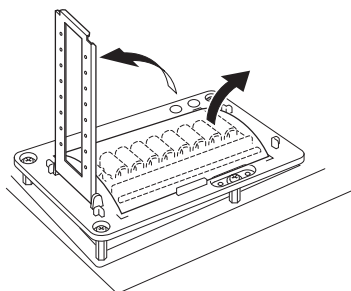
Si le gabarit est sur le chemin ou n'a pas été correctement fixé, il se peut que la position de rafraîchissement de la tête soit trop haute. Remettez correctement en place le dispositif de rafraîchissement de la tête en retirant le gabarit ou en examinant la façon dont le gabarit est fixé. Ensuite, effectuez à nouveau un rafraîchissement de la tête.

**17. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le carter avant.**

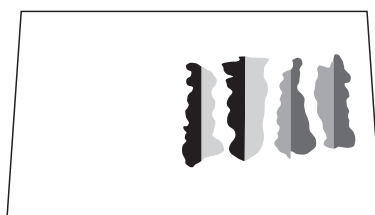


**18. Ouvrez le couvercle de retenue de la feuille et retirez la feuille de nettoyage de la tête.**

Enlevez la feuille en pinçant les pièces libres d'encre et de liquide de nettoyage. Utilisez une pince à épiler ou des gants s'il vous semble inévitable d'avoir du liquide de nettoyage sur les mains.



**19. Vérifiez qu'il y a des traces d'encre qui s'effacent sur la feuille de nettoyage de la tête.**



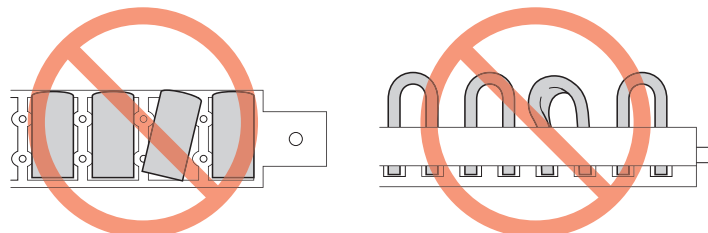
**IMPORTANT**

**Jetez rapidement les feuilles de nettoyage de tête usagées.**

Laisser une feuille de nettoyage de tête usagée à l'intérieur de la machine peut entraîner l'écaillage de la peinture de la machine.

**Point important**

- S'il y a des traces mineures d'encre sur la feuille, c'est que le rafraîchissement de la tête a échoué. Vérifiez les points suivants, puis effectuez un nouveau rafraîchissement de la tête.
  - La feuille de nettoyage de la tête a-t-elle été fixée dans la bonne position ?
  - La feuille de nettoyage de la tête est-elle lâche ?
  - Le liquide de nettoyage s'est-il infiltré dans la totalité de la feuille de nettoyage de la tête ?
  - A-t-on appliqué trop de liquide de nettoyage ? (La quantité appropriée est de deux gouttes par tampon nettoyant.)
- Les tampons de nettoyage ne peuvent pas être utilisés s'ils sont fortement déformés (déformés ou inclinés) ou s'ils se détachent de l'appareil. Remplacez l'unité de nettoyage. Pour plus d'informations sur le remplacement, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

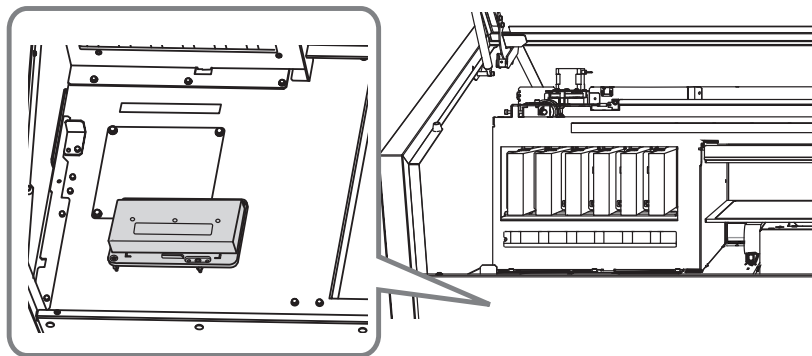


**20. Retirez le rafraîchisseur de tête.**

**RAPPEL**

Vous pouvez placer le rafraîchisseur de tête dans l'espace sur le côté gauche de la machine.





**21.** Fermez le carter avant.

**22.** Coupez l'alimentation électrique.

RELATED LINKS

---

- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"
-

# Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace

## Méthode de nettoyage moyen

Les têtes d'impression sont des composants importants qui déchargent l'encre. Ils nécessitent un entretien périodique et approprié. Lorsque les problèmes tels que les pertes de points ne sont pas résolus par un nettoyage normal, effectuez un « nettoyage moyen » plus énergique pour éliminer les obstructions sur les têtes d'impression.

➤ P. 126 「Tests d'impression et nettoyage normal」

### IMPORTANT

Un nettoyage moyen consomme plus d'encre qu'un nettoyage normal, et une utilisation trop fréquente peut endommager les têtes d'impression elles-mêmes. Évitez d'effectuer cette opération plus que nécessaire.

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez sur [▶].
3. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
CLEANING  ◀◆▶
MEDIUM CL. ▶
```

4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

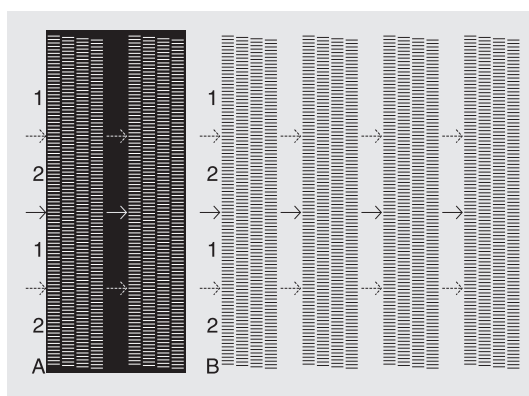
```
MEDIUM CL.  ◀◆▶
  AB          ↵
```

5. Vérifiez si le groupe présente une perte ou un déplacement de points en consultant les résultats du test d'impression.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

L'espace entre « A » et « B » est le groupe A. L'espace entre « B » et le côté droit est le groupe B.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



### RAPPEL

Si les résultats du test d'impression sont difficiles à interpréter

Examinez les résultats sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Ils sont visibles sous le reflet de la lumière.

6. Sélectionnez le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

- (1) Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le groupe de têtes d'impression qui ne doit pas être nettoyé.

```
MEDIUM CL.  ◀◆▶
  AB          ↵
```

- (2) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour vous débarrasser de l'affichage des groupes.

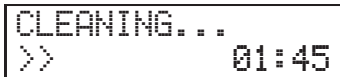
```
MEDIUM CL.  ◀◆▶
  A_         ↵
```

(3) Répétez les étapes 1 et 2 pour afficher uniquement le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

Seuls les groupes affichés seront nettoyés. Si A et B sont affichés, ils seront tous les deux nettoyés.

**7. Appuyez sur [ENTER].**

L'écran illustré ci-dessous s'affiche, puis le nettoyage commence. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)



CLEANING...  
>> 01:45

Une fois terminé, l'écran ci-dessous s'affiche à nouveau.



MEDIUM CL. ◀▶  
AB ↵

**8. Appuyez sur [◀].**

**9. Affichez le menu de test d'impression.**

TEST PRINT

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



CLEANING ◀▶  
TEST PRINT ↵

TEST PRINT2

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



CLEANING ◀▶  
TEST PRINT2 ↵

**10. Appuyez sur [ENTER].**

Effectuez à nouveau un test d'impression pour vérifier si la perte de points et le déplacement des points ont été corrigés.

**Point important**

- Si le problème persiste, effectuez à nouveau un nettoyage normal ou un nettoyage moyen.
- Si des problèmes tels que la perte ou le déplacement de points persistent même après un nettoyage normal ou un nettoyage moyen plusieurs fois, effectuez un « nettoyage puissant ».
- Ce nettoyage peut être efficace lorsqu'il est effectué périodiquement, selon la fréquence d'utilisation.

---

**RELATED LINKS**

- P. 126 "Tests d'impression et nettoyage normal"
  - P. 143 "Méthode de nettoyage puissant"
-

## Méthode de nettoyage puissant

Les têtes d'impression sont des composants importants qui déchargent l'encre. Ils nécessitent un entretien périodique et approprié. Lorsque les problèmes tels que les pertes de points ne sont pas résolus par un nettoyage moyen, effectuez le « nettoyage puissant » le plus puissant possible pour éliminer les obstructions sur les têtes d'impression.

➤ P. 141 [Méthode de nettoyage moyen]

### IMPORTANT

Un nettoyage puissant consomme plus d'encre qu'un nettoyage moyen, et une utilisation trop fréquente peut endommager les têtes d'impression elles-mêmes. Évitez d'effectuer cette opération plus que nécessaire.

## 1. Préparez-vous à un nettoyage puissant.

Après avoir déterminé le groupe de têtes d'impression sur lequel effectuer un nettoyage puissant, éliminez le liquide évacué pour permettre à la machine de commencer un nettoyage puissant.

### Procédure

1. Appuyez sur [FUNCTION].
2. Appuyez sur [▶].
3. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
CLEANING  ◀◆
POWERFUL CL. ▶
```

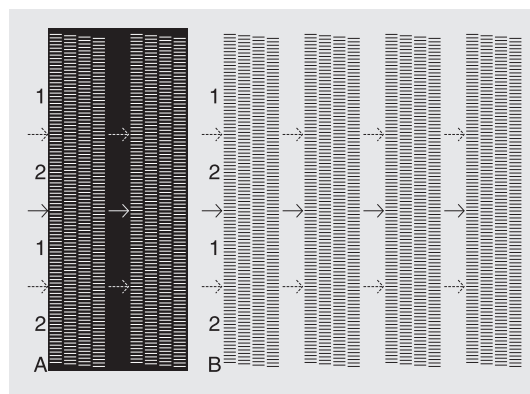
4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
POWERFULL CL. ◀◆▶
  AB          ↵
```

5. Vérifiez si le groupe présente une perte ou un déplacement de points en consultant les résultats du test d'impression. Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

L'espace entre « A » et « B » est le groupe A. L'espace entre « B » et le côté droit est le groupe B.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».

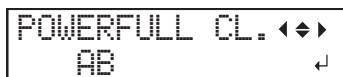


### RAPPEL

Si les résultats du test d'impression sont difficiles à interpréter, examinez les résultats sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Ils sont visibles sous le reflet de la lumière.

6. Sélectionnez le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

(1) Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le groupe de têtes d'impression qui ne doit pas être nettoyé.



- (2) Appuyez sur [▲] ou [▼] pour vous débarrasser de l'affichage des groupes.



- (3) Répétez les étapes 1 et 2 pour afficher uniquement le groupe de têtes d'impression à nettoyer.

Seuls les groupes affichés seront nettoyés. Si A et B sont affichés, ils seront tous les deux nettoyés.

**7. Appuyez sur [ENTER].**

L'écran ci-dessous apparaît.

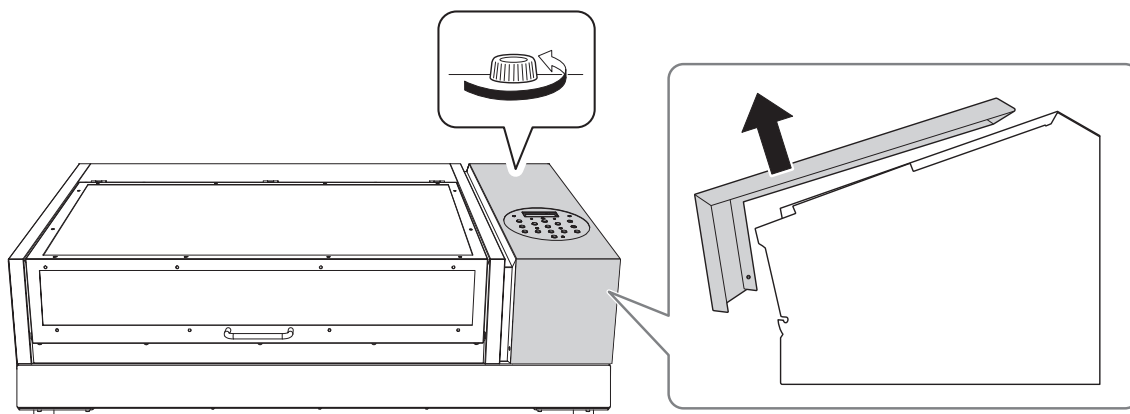


**RAPPEL**

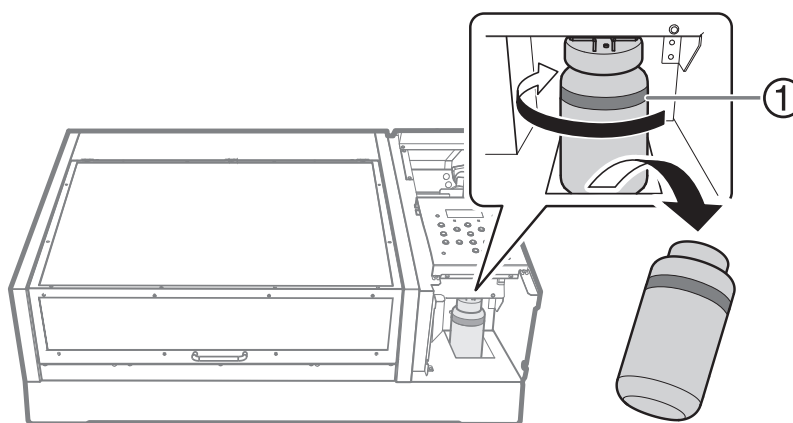
Vous pouvez appuyer sur [◀] pour annuler un nettoyage puissant.

Un nettoyage puissant consomme beaucoup d'encre et une utilisation trop fréquente endommagera les têtes d'impression. N'effectuez ce nettoyage que lorsqu'il est nécessaire. Si vous affichez ce menu par erreur, annulez l'opération.

**8. Ouvrez le couvercle du panneau.**



**9. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.**



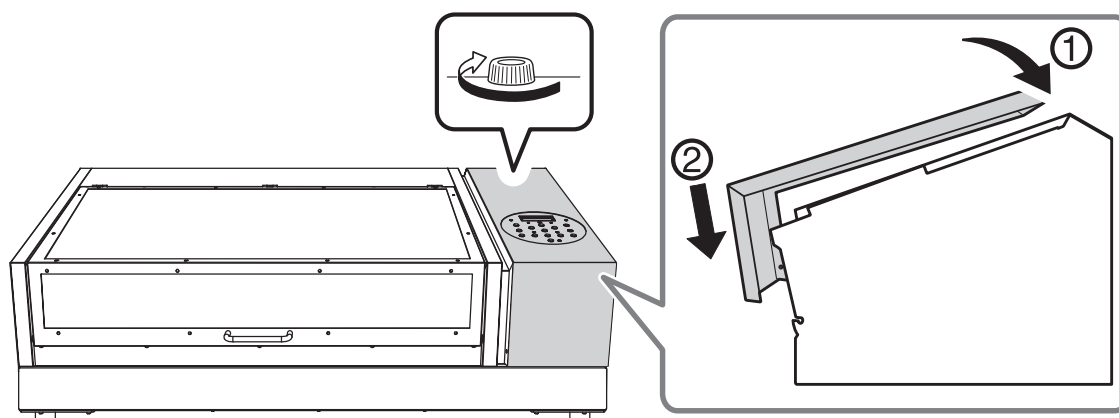
①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

**10. Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.**

**11.** Fermez le couvercle du panneau.



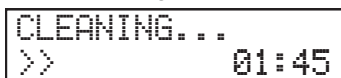
## 2. Commencez par un nettoyage puissant.

### Procédure

#### 1. Appuyez sur [ENTER].

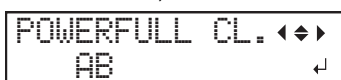
##### RAPPEL

L'écran illustré ci-dessous s'affiche, puis le nettoyage commence. Le temps restant (approximatif) de la procédure s'affiche à l'écran. (L'affichage ci-dessous en est un exemple. « 01:45 » = « 1 minute et 45 secondes »)



```
CLEANING...
>> 01:45
```

Une fois terminé, l'écran ci-dessous s'affiche à nouveau.



```
POWERFULL CL. <◆>
AB ↵
```

#### 2. Appuyez sur [◀].

#### 3. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



```
CLEANING <◆>
TEST PRINT ↵
```

TEST PRINT2

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



```
CLEANING <◆>
TEST PRINT2 ↵
```

#### 4. Appuyez sur [ENTER].

Effectuez à nouveau un test d'impression pour vérifier si la perte de points et le déplacement des points ont été corrigés.

##### RAPPEL

- Si le problème persiste, effectuez à nouveau un nettoyage normal, moyen ou puissant.
- Si des problèmes tels que la perte ou le déplacement de points persistent même après avoir effectué plusieurs fois un nettoyage normal, moyen ou puissant, effectuez un « nettoyage manuel ».
- Ce nettoyage peut être efficace lorsqu'il est effectué périodiquement, selon la fréquence d'utilisation.

### RELATED LINKS

- P. 126 "Tests d'impression et nettoyage normal"
- P. 141 "Méthode de nettoyage moyen"
- P. 148 "Méthode de nettoyage manuel"

# Nettoyage manuel

## Quand un nettoyage manuel est nécessaire

Les têtes d'impression sont des composants importants qui déchargent l'encre. Ils nécessitent un entretien périodique et approprié. Il est important d'effectuer le nettoyage manuel au bon moment.

### Lorsqu'il y a beaucoup de brouillard d'encre dispersé et que l'intérieur de la machine est sale

Effectuez ce nettoyage tous les jours lorsque vous imprimez fréquemment avec les têtes d'impression à une certaine distance de la surface d'impression ou lorsque de l'encre est émise à des endroits qui dépassent de la surface d'impression. Si le brouillard d'encre dispersé durcit, il peut provoquer des dysfonctionnements.

### Lorsqu'un message apparaît

Le message suivant apparaît périodiquement. Lorsque ce message s'affiche, assurez-vous d'effectuer un nettoyage manuel.

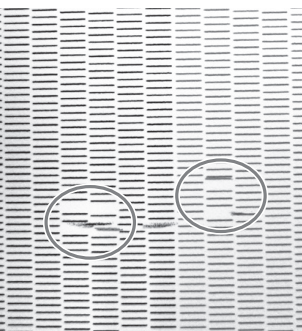
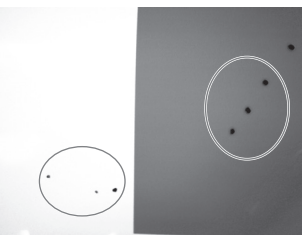
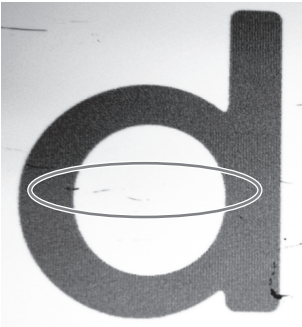


### Une fois par mois ou plus

Pour maintenir une condition d'impression stable en tout temps, effectuez un nettoyage manuel une fois par mois ou plus.

### Lorsque des symptômes qui ne peuvent pas être améliorés avec un nettoyage puissant apparaissent

Lorsque l'un des symptômes ci-dessous se manifeste et qu'un nettoyage puissant n'est pas efficace, effectuez un nettoyage manuel.

Chute de point / Déplacement de point	Gouttes d'encre	Saleté coriace
		
La poussière ou d'autres corps étrangers adhérent aux têtes d'impression et empêchent l'évacuation correcte de l'encre.	L'encre s'accumule sur les zones sales autour des têtes d'impression et s'écoule sur l'objet à imprimer.	La saleté s'accumule sur la zone autour des têtes d'impression et touche l'objet à imprimer.

#### Point important

- La fréquence à laquelle le nettoyage manuel doit être effectué dépend de l'utilisation de la machine. Pour plus d'informations sur la fréquence de nettoyage nécessaire en fonction de vos conditions d'utilisation, contactez votre revendeur agréé Roland DG Corporation.
- Le remplacement des essuyeurs peut également être efficace pour améliorer ces symptômes.
- Les têtes d'impression sont des composants qui s'usent. Un remplacement périodique est nécessaire, la fréquence de remplacement dépend de l'utilisation.

#### RELATED LINKS

- P. 175 "Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur"
- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"



## Méthode de nettoyage manuel

Effectuez un nettoyage manuel une fois par mois, si l'intérieur de la machine est sale à cause du brouillard d'encre, ou si des pertes de points ou des problèmes de gouttes d'encre qui ne peuvent être améliorés par un nettoyage puissant se produisent.

### ⚠ ATTENTION

**Assurez-vous d'effectuer les opérations spécifiées dans les instructions ci-dessus et à ne jamais toucher à une zone non spécifiée dans les instructions.**

**Tout mouvement brusque de la machine peut entraîner des blessures.**

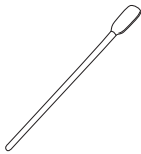

### IMPORTANT

#### Remarques importantes sur cette procédure

- Avant d'effectuer cette opération, retirez tous les objets à imprimer.
- Pour éviter que les têtes d'impression ne se dessèchent, terminez cette procédure en 10 minutes ou moins. Un bip sonore retentit au bout de 10 minutes.
- N'utilisez jamais d'autres outils que les bâtons de nettoyage fournis. Les cotons-tiges ou autres articles produisant des peluches peuvent endommager les têtes d'impression.
- Jetez rapidement les bâtonnets de nettoyage après les avoir utilisés une fois. La réutilisation des bâtonnets de nettoyage immédiatement ou après un certain temps aura un effet négatif sur les têtes d'impression.
- Ne mettez pas dans le liquide de nettoyage un bâton de nettoyage qui a été utilisé pour le nettoyage. Vous risqueriez de détériorer le liquide de nettoyage.
- Ne frottez jamais la surface de la tête d'impression (surface de la buse).
- Caressez les éponges très doucement, en appliquant le moins de pression possible. Ne jamais les frotter, les gratter ou les écraser.

#### Si un bip sonore retentit pendant le nettoyage

- Un bip sonore retentit 10 minutes après le début de l'opération. Arrêtez le travail, fermez tous les couvercles, puis appuyez sur [ENTER] pour mettre fin au mode de nettoyage manuel. Ensuite, recommencez la procédure depuis le début.

Articles requis	
	
Bâtonnets de nettoyage	Liquide de nettoyage

## 1. Effectuez un nettoyage manuel.

### Procédure

1. Retirez l'objet à imprimer.
2. Appuyez sur [MENU].
3. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



4. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



5. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.



6. Appuyez sur [ENTER].

Après l'affichage de « NOW PROCESSING.. » et le déplacement des têtes d'impression, l'écran suivant apparaît.

OPEN FRONT  
COVER

**RAPPEL**

Rafraîchissez les têtes si le message suivant s'affiche.

DO HEAD REFRESH

**7. Ouvrez le carter avant.**

L'écran ci-dessous apparaît.

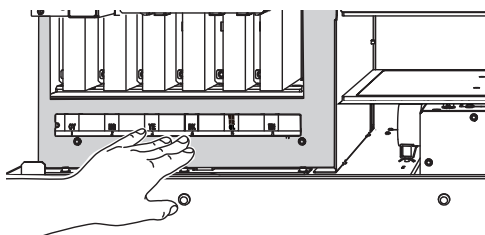
FINISHED?

**IMPORTANT**

N'appuyez pas sur la touche [ENTER] à ce stade. Appuyez sur la touche [ENTER] une fois le nettoyage terminé. Si vous appuyez sur la touche [ENTER] à ce stade, attendez que l'écran change comme indiqué sur la figure suivante, puis appuyez à nouveau sur la touche [ENTER].

CLEANING...  
>>  
MAINTENANCE <>  
CLEANING ↵

**8. Touchez l'emplacement indiqué sur la figure (la zone sous les fentes des cartouches d'encre) pour décharger toute électricité statique.**



**9. Humidifiez le bâton de nettoyage avec le liquide de nettoyage.**

**IMPORTANT**

Assurez-vous d'utiliser l'un des bâtons de nettoyage fournis.

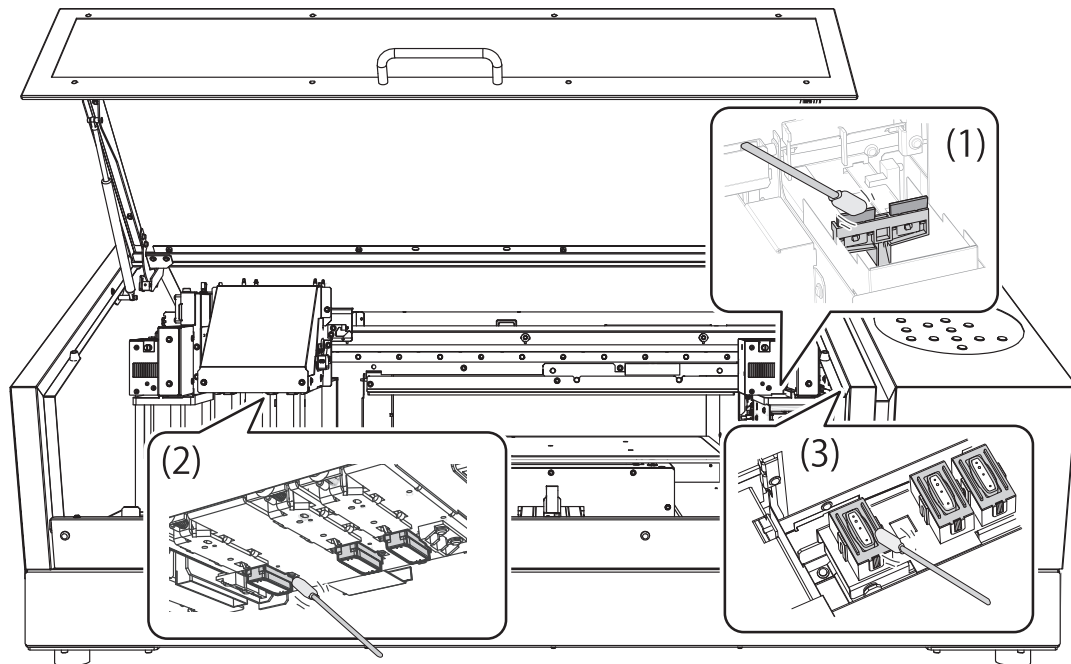


**10. Nettoyez les endroits indiqués sur la figure suivante.**

Veillez tout particulièrement à éliminer les poussières fibreuses (peluches).

Veillez à ne pas toucher la surface de la tête d'impression (surface de la buse) directement avec le bâtonnet de nettoyage.

- (1) Essuyeurs
- (2) Ne nettoyez que le cadre métallique.
- (3) Concentrez votre nettoyage sur les cadres. Caressez les éponges, ne les frottez pas avec force.



**11.** Une fois le nettoyage terminé, fermez le carter avant.

**12.** Appuyez sur [ENTER].

```
FINISHED?
└─┘
```

L'écran illustré ci-dessous s'affiche, puis le nettoyage commence.

```
CLEANING...
>>
```

Lorsque l'affichage revient à l'écran suivant, le nettoyage manuel est terminé.

```
SETUP MEDIA
```

### RELATED LINKS

- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"

## 2. Effectuez un test d'impression pour vérifier les résultats.

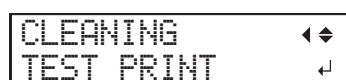
### Procédure

1. Chargez l'objet à imprimer.
2. Définissez la zone d'impression.
3. Appuyez sur [FUNCTION].
4. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT2

Appuyez plusieurs fois sur [▲] pour afficher l'écran ci-dessous.

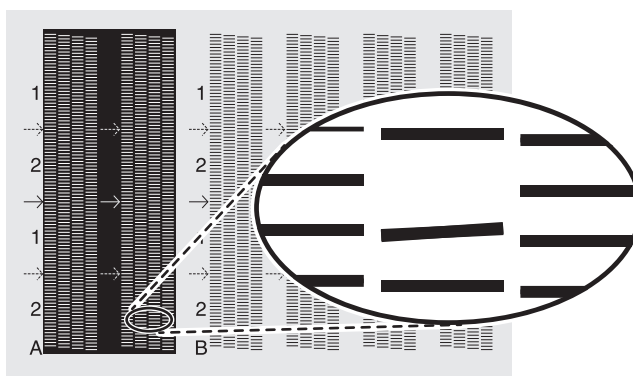
Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



5. Appuyez sur [ENTER].  
L'impression de la mire de test commence.
6. Vérifiez s'il y a une perte de points ou un déplacement de points dans la mire de test.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



7. Si vous avez ouvert le carter avant, fermez-le.

S'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points, l'opération est terminée. Appuyez sur [FUNCTION] pour revenir à l'écran d'origine.

En cas de perte ou de déplacement de points, effectuez un nettoyage normal, moyen ou puissant.

### RELATED LINKS

- P. 126 "Tests d'impression et nettoyage normal"
- P. 141 "Méthode de nettoyage moyen"

## Nettoyage manuel

---

- P. 143 "Méthode de nettoyage puissant"
  - P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"
-

# 3. Maintenance avancée

---

Restauration de la concentration de l'encre blanche.....	154
Circulation de l'encre pour éliminer la précipitation chimique.....	154
Gérer les pertes de points importants .....	156
Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points .....	156
Nettoyage de toutes les têtes d'impression .....	160
Limitation partielle des têtes d'impression utilisées pour l'impression .....	163
(Mesure d'urgence) Nettoyage de la surface de la tête d'impression .....	173

# Restauration de la concentration de l'encre blanche

## Circulation de l'encre pour éliminer la précipitation chimique

L'utilisation prolongée de cette machine peut entraîner une diminution de la concentration de l'encre blanche. C'est parce que les ingrédients blancs de l'encre blanche se précipitent facilement. La fonction « CIRCULATE INK » fait circuler l'encre pour éliminer la précipitation de l'encre blanche, ce qui rétablit la concentration de l'encre blanche.

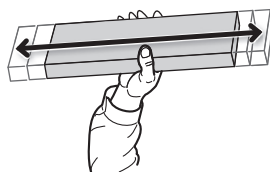
### RAPPEL

Cette procédure nécessite l'utilisation d'une certaine quantité d'encre. C'est pourquoi nous vous déconseillons d'effectuer cette procédure fréquemment.

### Procédure

1. Ouvrez le carter avant.
2. Retirez la cartouche d'encre blanche et secouez-la 50 fois (environ 20 secondes).

Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



3. Insérez la cartouche d'encre blanche.
4. Fermez le carter avant.
5. Appuyez sur [MENU].
6. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

7. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

8. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
INK CONTROL ◀◆
CIRCULATE INK ▶
```

9. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

10. Appuyez sur [ENTER].

La circulation de l'encre commence.

```
CIRCULATING INK
```

### RAPPEL

Rafraîchissez les têtes si le message suivant s'affiche.

```
DO HEAD REFRESH ↵
```

Lorsque la circulation de l'encre est terminée, l'écran illustré ci-dessous réapparaît.

CIRCULATE INK	◀
CIR-DISCHARGE	↵

**11.** Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

---

**RELATED LINKS**

- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
-



# Gérer les pertes de points importants

## Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points

Dans cette opération, toute l'encre blanche, l'encre brillante et l'apprêt à l'intérieur de l'imprimante sont déchargés et l'intérieur est nettoyé. L'encre blanche, l'encre brillante et l'apprêt sont rechargés après le nettoyage.

Cette opération nécessite deux cartouches de nettoyage SOL INK.

Si vous souhaitez effectuer l'entretien de l'encre autre que l'encre blanche, l'encre brillante et l'apprêt, voir Nettoyage de toutes les têtes d'impression (P. 160).

### RAPPEL

L'encre blanche a tendance à se déposer et peut durcir si on la laisse reposer pendant une longue période. Par conséquent, l'émission anormale d'encre, y compris les pertes de points, tendent à se produire plus fréquemment qu'avec d'autres encres, même en utilisant la fonction de nettoyage (normal, moyen ou puissant) ou le nettoyage manuel.

### IMPORTANT

- Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.
- Une grande quantité d'encre sera déchargée pendant cette opération. Effectuez cette opération uniquement lorsque les défaillances d'émission d'encre (telles que les pertes de points) ne peuvent pas être améliorées, même après avoir effectué un nettoyage « normal », « moyen », « puissant » et « manuel ».
- Assurez-vous d'utiliser des cartouches de nettoyage SOL INK. L'utilisation de tout autre type peut entraîner une panne.
- Suivez la procédure et remplissez la machine d'encre dès que possible. Laisser la machine seule sans encre peut endommager les têtes d'impression.

### Procédure

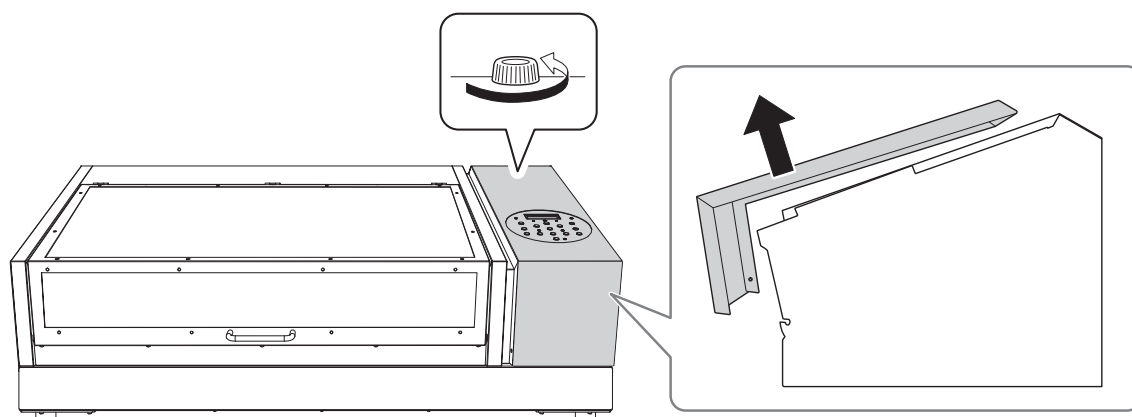
1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.



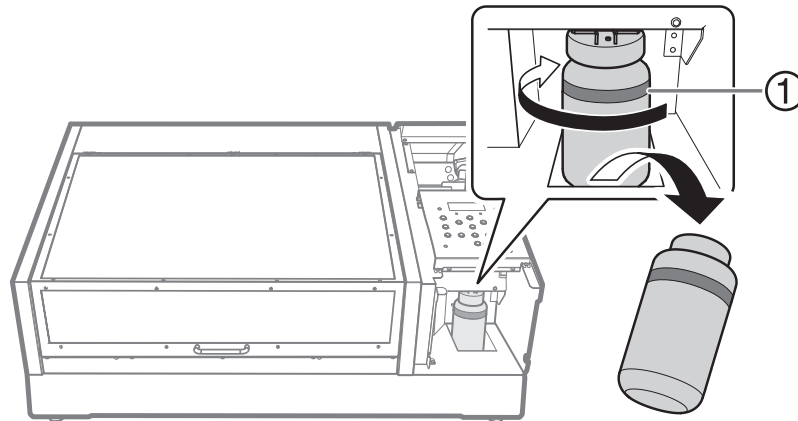
3. Appuyez sur [ENTER].
4. Appuyez sur [ENTER] lorsque l'écran suivant apparaît.



5. Assurez-vous que le liquide de nettoyage est prêt.
6. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le couvercle du panneau.



7. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.

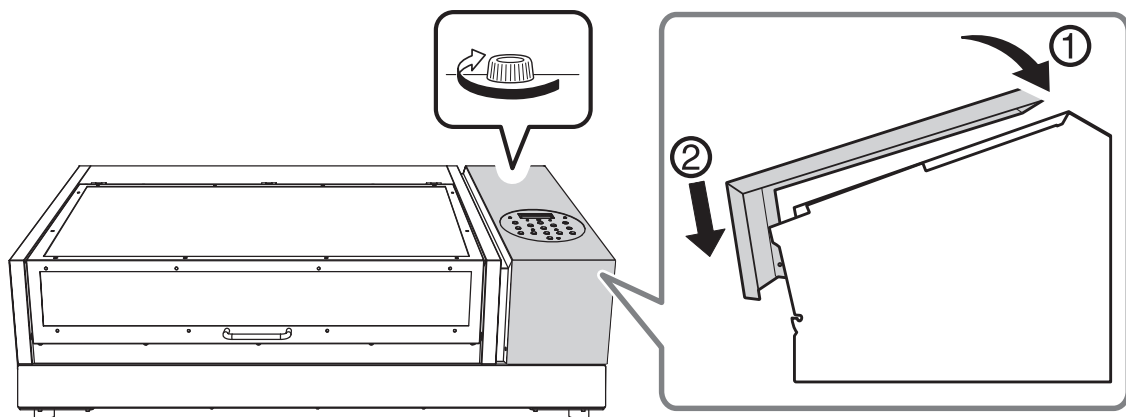


①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

8. Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.
9. Fermez le couvercle du panneau.



10. Appuyez sur [ENTER].
11. Ouvrez le carter avant.
12. Retirez les cartouches d'encre des fentes 5 et 6 dont les numéros clignotent.

```
REMOVE CARTRIDGE
 123456
```

13. Lorsque l'écran illustré ci-dessous s'affiche, insérez les cartouches de nettoyage SOL INK dans les emplacements 5 et 6 du numéro qui clignote.

```
SET CL-LIQUID
 123456
```

L'écran ci-dessous apparaît.

```
RENEWING INK...
 >>>>>>
```

14. Lorsque l'écran illustré ci-dessous s'affiche, retirez les cartouches de nettoyage SOL INK des emplacements 5 et 6 du numéro qui clignote.

```
REMOVE CL-LIQUID
 123456
```

L'écran ci-dessous apparaît.

RENEWING INK...  
>>>>>>

15. Lorsque l'écran illustré ci-dessous s'affiche, insérez les cartouches d'encre dans les emplacements 5 et 6 dont les numéros clignotent.

SET CARTRIDGE  
123456

L'écran ci-dessous apparaît.

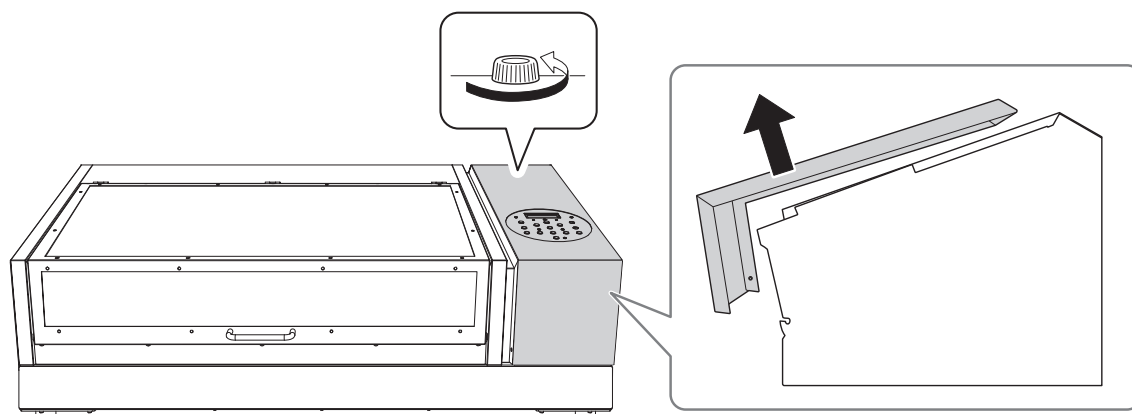
RENEWING INK...  
>>>>>>

16. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le couvercle du panneau.

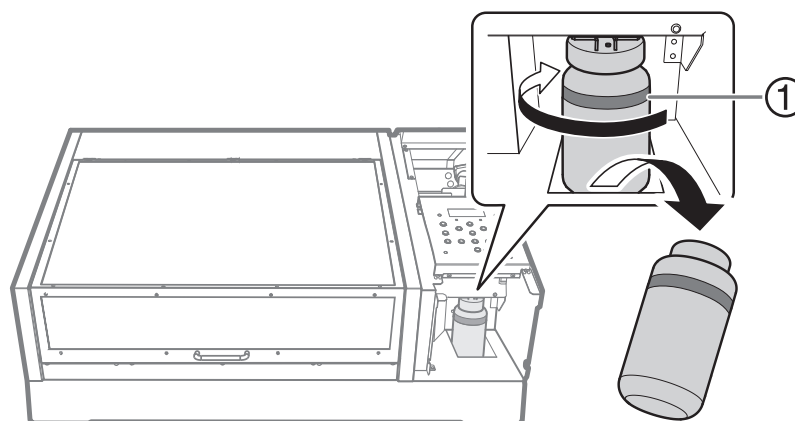
EMPTY ◀  
DRAIN BOTTLE ↵

17. Fermez le carter avant.

18. Ouvrez le couvercle du panneau.



19. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.



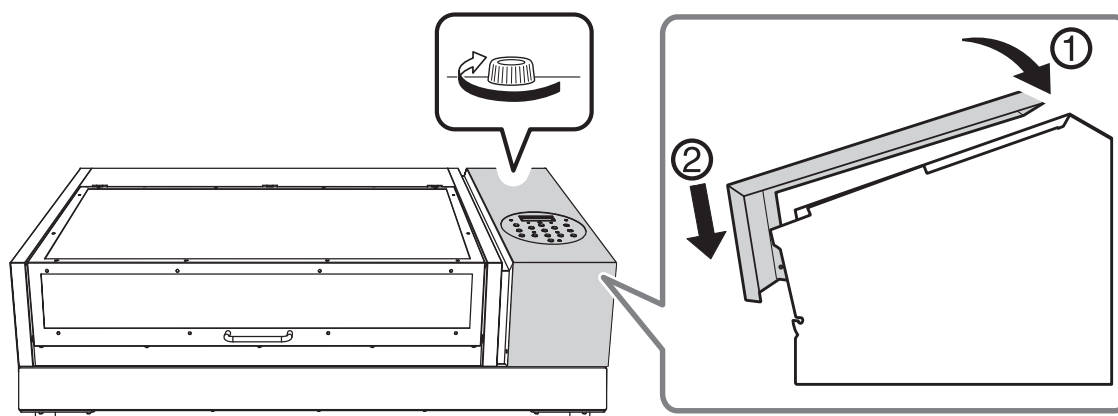
①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

20. Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.

**21.** Fermez le couvercle du panneau.



**22.** Appuyez sur [ENTER].

L'écran ci-dessous apparaît à nouveau.



**23.** Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### Nettoyage de toutes les têtes d'impression

Dans cette opération, toutes les encres à l'intérieur de l'imprimante sont déchargées et l'intérieur est nettoyé. L'encre est rechargée après le nettoyage.





Cette opération nécessite six cartouches de nettoyage SOL INK inutilisées (quatre pour le nettoyage et deux pour le remplissage d'encre). Ayez-les sous la main avant de commencer.

L'effet sur l'encre blanche, l'encre brillante et l'apprêt est le même que celui de Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points(P. 156). Si vous souhaitez effectuer l'entretien uniquement sur l'encre blanche, l'encre brillante et l'apprêt, voir Manipulation de l'encre Spot Color en cas d'abandon grave de l'impression par points(P. 156).

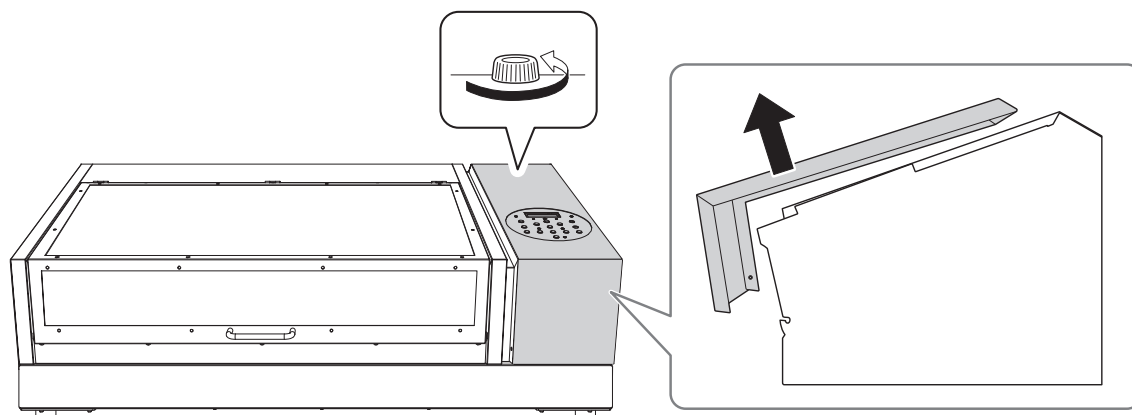
#### IMPORTANT

- Toute l'encre est déchargée pendant cette opération. Effectuez cette opération uniquement lorsque les défaillances d'émission d'encre (telles que les pertes de points) ne peuvent pas être améliorées, même après avoir effectué un nettoyage « normal », « moyen », « puissant » et « manuel ».
- Assurez-vous d'utiliser des cartouches de nettoyage SOL INK. L'utilisation de tout autre type peut entraîner une panne.
- Remplissez la machine d'encre dès que possible après le nettoyage. Si vous laissez la machine sans encre, vous risquez d'endommager les têtes d'impression.

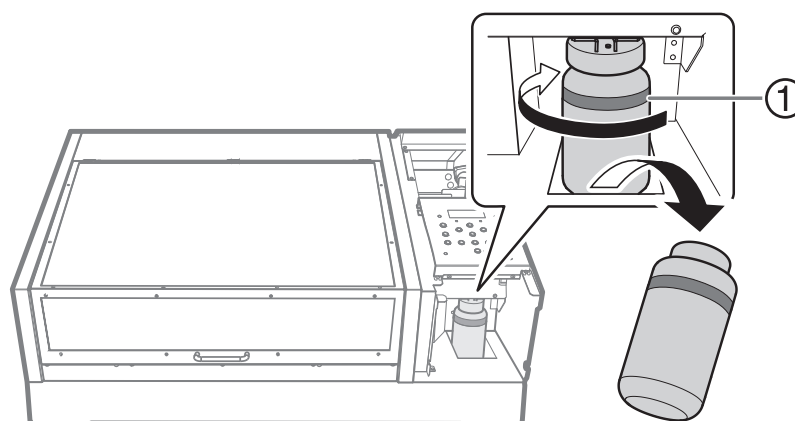
#### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.  

3. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.  

4. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.  

5. Appuyez sur [ENTER].
6. Appuyez sur [ENTER] lorsque l'écran suivant apparaît.  

7. Assurez-vous que le liquide de nettoyage est prêt.
8. Lorsque l'écran suivant s'affiche, ouvrez le couvercle du panneau.





**9. Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.**



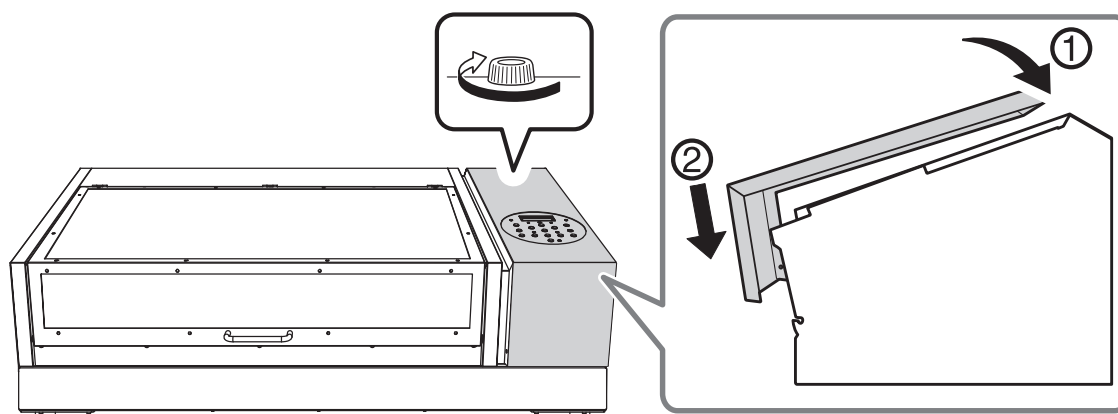
①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

**10. Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.**

**11. Fermez le couvercle du panneau.**

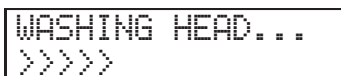


**IMPORTANT**

Les opérations suivantes permettent d'évacuer de grandes quantités de liquide. Si vous ne vidangez pas la bouteille de vidange, le produit déversé risque de déborder.

**12. Appuyez sur [ENTER].**

L'écran ci-dessous apparaît.



WASHING HEAD...  
>>>>

**13.** Ensuite, suivez les instructions à l'écran pour effectuer les opérations.

Une fois le nettoyage terminé, l'alimentation auxiliaire est automatiquement coupée.

**14.** Commencez à remplir la machine d'encre.

Reportez-vous au « Guide d'installation » et remplissez rapidement la machine avec de l'encre. Lorsque vous remplissez la machine avec de l'encre, utilisez à nouveau (deux) cartouches de nettoyage SOL INK.

## Limitation partielle des têtes d'impression utilisées pour l'impression

Si la perte ou le déplacement de points ne s'améliore pas même si « INK RENEWAL » et « HEAD WASH » ont été effectués, n'utilisez les têtes que pour l'impression (en interdisant l'utilisation des têtes à l'origine des problèmes de décharge). Cette opération est appelée « masque de buse » et, tout en ralentissant la vitesse d'impression, elle permet également de réduire l'impact de la perte ou du déplacement de points.

Imprimez d'abord une mire de test, puis sélectionnez le groupe de buses à utiliser en consultant les résultats du test. Ensuite, utilisez VersaWorks pour sélectionner le groupe de buses utilisées pour l'impression.

### 1. Réglez la machine de sorte que la zone d'impression soit définie à chaque fois que le support est configuré.

Empêchez l'impression dans la position incorrecte en spécifiant à chaque fois la zone d'impression avant de configurer l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée.

#### RAPPEL

Pour imprimer plusieurs fois dans la même position, spécifiez « "DISABLE" » pour ce réglage.

#### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez deux fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET AT SETUP  ◀◆
DISABLE▶DISABLE↵
```

4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "ENABLE".

```
SET AT SETUP  ◀◆
DISABLE▶ENABLE↵
```

5. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.



## 2. Placez le coin inférieur droit de l'objet à imprimer sur la position d'impression de base.

---

Réglez la position d'impression de base (position de départ) à l'avant droite de la zone d'impression. Cette méthode est appropriée lorsque le site d'impression est plan et que vous pouvez clairement spécifier la zone d'impression.

La configuration de la zone d'impression peut être effectuée avec le carter avant ouvert. Cependant, si le carter avant reste ouvert pendant environ 40 secondes, les têtes d'impression reviennent automatiquement en position initiale. Le menu revient au menu précédent. Répétez la procédure.

### Procédure

1. Appuyez sur [◀].
2. Appuyez deux fois sur [▼], puis appuyez une fois sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶CENTER Ⓜ
```

3. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner "LOWER R".
4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre saisie.
5. Appuyez sur [MENU], puis sur [◀] pour revenir à l'écran d'origine.

### 3. Fixez l'objet à imprimer pour le test d'impression.

#### Procédure

1. Vérifiez que l'écran suivant s'affiche.

SETUP MEDIA

Si cet écran ne s'affiche pas, vérifiez que rien n'a été placé sur le plateau, puis maintenez [SETUP] enclenché pendant 1 seconde ou plus.

Le plateau s'avance à une position à laquelle l'objet à imprimer peut être mis en place.

2. Ouvrez le carter avant.

#### IMPORTANT

Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

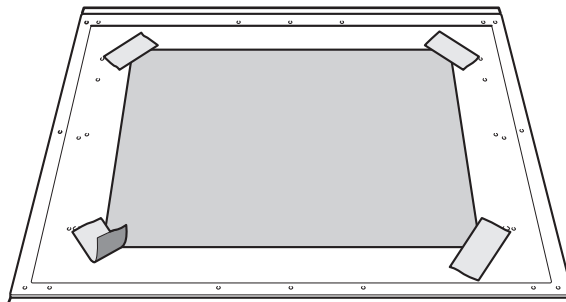
3. Fixez le papier pour le test d'impression.

Des tests d'impression permettent de vérifier qu'il n'y a pas de perte de points. Utilisez du papier pour les essais (largeur 90 mm × longueur 70 mm ou plus), et non l'objet sur lequel l'impression sera effectuée.

#### RAPPEL

Il existe deux types de tests d'impression. Sélectionnez le papier à utiliser en fonction des caractéristiques du type donné.

Type	Caractéristiques
CLEANING TEST PRINT	Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.
CLEANING TEST PRINT2	Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».



#### RAPPEL

**Sécurisez le support avec du ruban adhésif.**

Fixez le support en place à l'aide d'une substance telle qu'un ruban adhésif disponible dans le commerce fixé directement sur la table plate. Cette méthode peut être utilisée pour le papier mince et d'autres supports de ce type qui ne peuvent être fixés qu'avec du ruban adhésif. Il peut être placé n'importe où tant qu'il ne dépasse pas du dessus du plateau. Sachez que des plis ou des plis dans le papier peuvent cogner à l'intérieur de l'imprimante et causer des dommages.

4. Fermez le carter avant.

## 4. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.

### Procédure

**1. Appuyez sur [SETUP].**

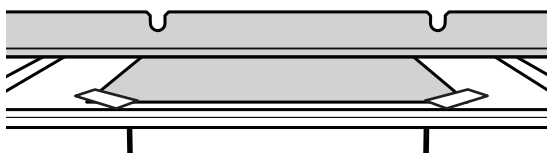
[SETUP] commence à clignoter.

**2. Ouvrez le carter avant.**

**3. Appuyez sur [▲], [▼], [UP] ou [DOWN] pour déplacer le plateau, en mettant la position la plus haute de la surface d'impression en contact avec le capteur d'écart de têtes.**

Lorsque le capteur d'écart de têtes réagit, un signal sonore retentit.

Pour régler la hauteur avec précision, ouvrez le carter avant et effectuez les réglages à faible distance.



**4. Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.**



**5. Fermez le carter avant.**

### IMPORTANT

L'étape suivante déplace le plateau vers l'arrière. Si l'objet à imprimer cogne violemment contre le capteur d'écart de têtes, l'objet à imprimer peut être endommagé ou le capteur d'écart de tête peut ne pas fonctionner correctement.

Pour réajuster la hauteur de l'objet à imprimer, appuyez sur [◀] et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

**6. Appuyez sur [ENTER].**

Le plateau se déplace et la hauteur de l'objet à imprimer est détectée. Le plateau se soulève en avançant et reculant jusqu'à ce que l'objet à imprimer atteigne une position où il entre en contact avec le capteur d'écart de têtes.

Lorsque le plateau s'arrête de bouger et qu'un bip court retentit, l'installation est terminée.

La hauteur de l'objet à imprimer sera automatiquement réglée à environ 1 mm de la surface d'émission d'encre de la tête d'impression.

### RAPPEL

Vous pouvez modifier la distance entre la surface d'émission d'encre des têtes d'impression et l'objet à imprimer. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression (P. 63).

## 5. Définissez la zone d'impression.

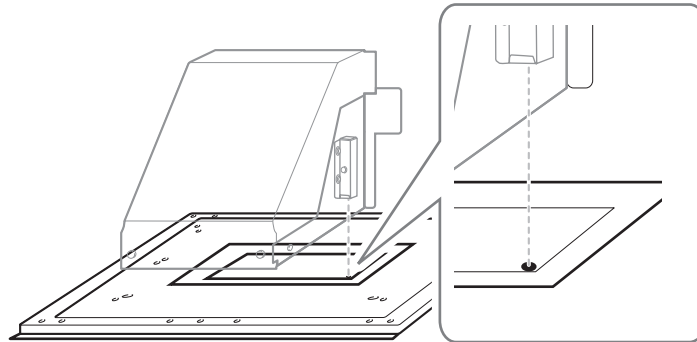
### Procédure

1. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀], lorsque l'écran suivant apparaît.

```
SCAN: 0.0mm
FEED: 0.0mm ↵
```

Le plateau et les têtes d'impression se déplacent de telle sorte que le pointeur pointe vers la position de base d'impression préalablement définie.

2. Appuyez sur [▲], [▼], [▶], ou [◀] pour déplacer le pointeur jusqu'à ce qu'il pointe vers une position située à l'avant-plan droit de la zone d'impression.



3. Appuyez sur [ENTER].

Les têtes d'impression reviennent en position initiale et l'écran suivant s'affiche.

```
WIDTH: XXX.Xmm
LENGTH: XXX.Xmm ↵
```

### RAPPEL

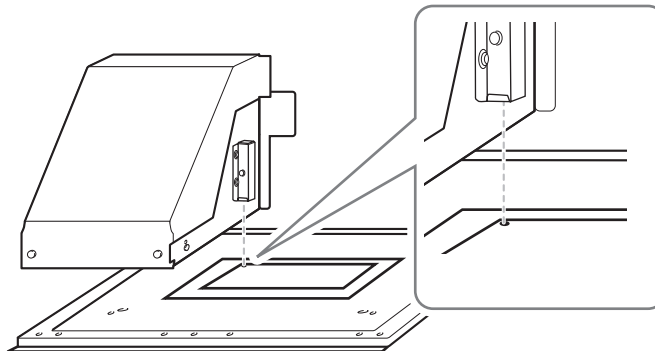
- Les valeurs réglées précédemment sont affichées pour « WIDTH » et « LENGTH ».
- Lorsque l'objet à imprimer entre en contact avec le capteur d'écart de têtes d'impression, la configuration est annulée et l'écran ci-dessous apparaît. Refaire à partir de 5. La hauteur de l'objet à imprimer est détectée automatiquement.(P. 39).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

Lorsque « CLEARANCE MODE » est réglé sur « RE-ADJ. » (Réglage de la distance entre l'objet à imprimer et les têtes d'impression(P. 63)), la configuration n'est pas annulée et l'opération continue.

4. Appuyez sur [▲], [▼], [▶] ou [◀] pour régler la « WIDTH » sur 90 mm ou plus et la « LENGTH » sur 70 mm ou plus.

Le pointeur se déplace jusqu'à ce qu'il pointe vers une position à l'intérieur gauche de la zone d'impression.



5. Fermez le carter avant lorsqu'il est ouvert.

6. Appuyez sur [ENTER].

La zone d'impression est spécifiée. Les têtes d'impression reviennent en position de veille.

### 7. Assurez-vous que les valeurs W (largeur), L (longueur) et H (hauteur) sur l'écran du menu sont bien comme prévu.

W: 90mm L: 70mm
H: 100.0mm

#### RAPPEL

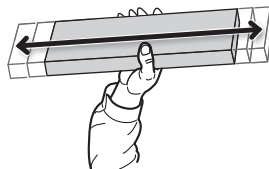
- Si vous souhaitez utiliser la zone d'impression spécifiée ici pour l'impression suivante, mettez « SET AT SETUP » (Omettre le réglage de la zone d'impression(P. 87)) sur « DISABLE ». Avec cette option, vous pouvez configurer l'objet à imprimer sans définir la zone d'impression et la position de base.
- Le retour automatique n'est pas possible pour une position d'impression de base définie (position de départ). En d'autres termes, le réglage doit être configuré à nouveau si la position d'impression de base (position de départ) diffère, par exemple lors de la sélection d'un nouvel objet à imprimer.

## 6. Effectuez un test d'impression.

### Procédure

1. Avant le début des opérations quotidiennes, retirez uniquement la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.

Pour que l'encre se mélange bien, secouez la cartouche d'encre horizontalement dans un rayon d'environ 5 cm à chaque extrémité de la cartouche.



### IMPORTANT

Les ingrédients de l'encre blanche ont tendance à se déposer. La précipitation des ingrédients dans l'encre désactive l'impression en couleur normale. Le fait de laisser l'encre reposer sans effectuer ces étapes peut provoquer le durcissement du matériau déposé et provoquer des dysfonctionnements ou d'autres problèmes.

2. Appuyez sur [FUNCTION].
3. Affichez le menu de test d'impression.

TEST PRINT

Appuyez sur [▶] pour afficher l'écran ci-dessous.

Il est difficile de vérifier l'encre blanche si le papier utilisé pour le test d'impression est blanc. Nous vous recommandons d'imprimer sur du papier transparent.



TEST PRINT 2

Appuyez sur [▶], puis sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

Comme l'encre blanche est imprimée sur une sous-couche noire, elle peut être facilement contrôlée même si elle est imprimée sur du papier blanc. Cependant, l'impression prend plus de temps que le test d'impression « TEST PRINT ».

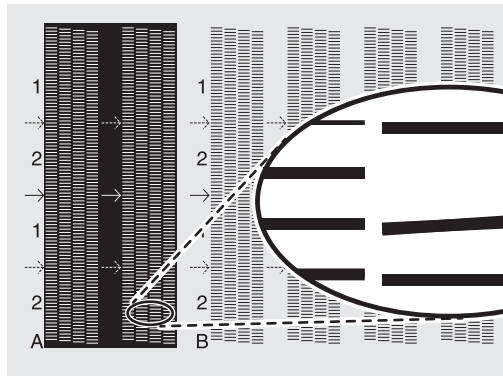


4. Appuyez sur [ENTER].
5. Vérifiez s'il y a une perte de points ou un déplacement de points dans la mire de test.

L'impression de la mire de test commence.

Les blocs manquants indiquent une perte de points. Les blocs pliés ou inclinés indiquent le déplacement des points.

La figure suivante montre la mire de test « TEST PRINT 2 ».



### 6. Si vous avez ouvert le carter avant, fermez-le.

S'il n'y a pas de perte ou de déplacement de points, l'opération est terminée. Appuyez sur [FUNCTION] pour revenir à l'écran d'origine.

#### RAPPEL

Lors de l'exécution successive de tests d'impression, vous pouvez sélectionner « "FEED" » (impression verticale) ou « "SCAN" » (impression horizontale) comme position d'impression pour le deuxième test et les suivants par rapport au premier test.

#### RELATED LINKS

---

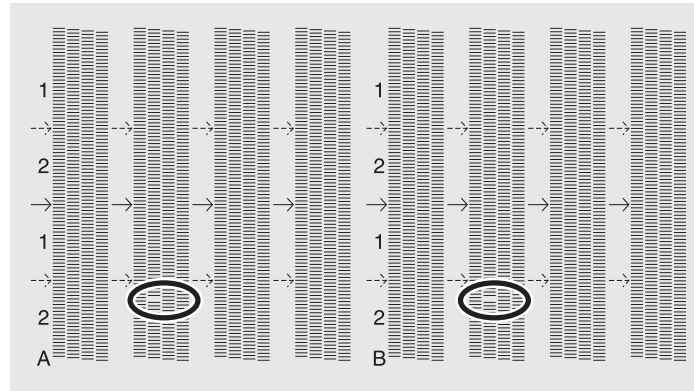
- P. 91 "Réalisation de tests d'impression disposés horizontalement"
-

## 7. Limitation des têtes d'impression utilisées pour l'impression

### Procédure

1. Vérifiez le groupe de buses avec perte ou déplacement de points en consultant les résultats de l'essai d'impression.

Le groupe de buses « 1 » ou « 2 » représente le groupe de buses, avec les points suivants dans le groupe de buses 2

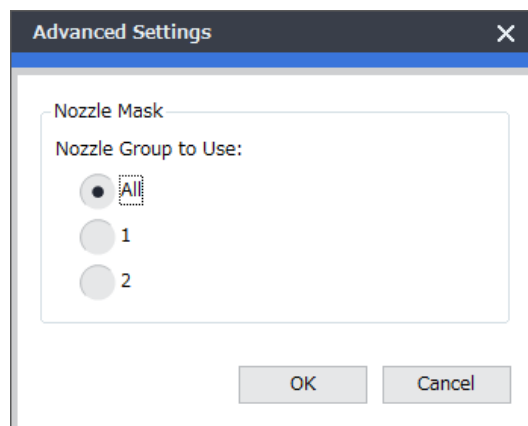


### RAPPEL

Si les résultats du test d'impression sont difficiles à interpréter


Examinez les résultats sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Ils sont visibles sous le reflet de la lumière.

2. Démarrez VersaWorks.
3. Cliquez sur [Printer] - [Paramètres de l'imprimante].  
La boîte de dialogue [Paramètres de l'imprimante] s'affiche.
4. À partir de [Printer List], sélectionnez l'imprimante dont les têtes d'impression seront limitées.
5. Cliquez sur [Avancé].  
La boîte de dialogue [Avancé] s'affiche.
6. Sélectionnez les têtes d'impression à utiliser pour l'impression à partir des résultats du test d'impression.



7. Cliquez sur [OK].  
Fermez la boîte de dialogue [Avancé].
8. Cliquez sur [OK].
9. Fermez la boîte de dialogue [Paramètres de l'imprimante].



- 10.** L'icône  s'affiche au-dessus des images imprimées à partir d'une imprimante dont les paramètres ont été modifiés.

**RELATED LINKS**

---

- Guide d'installation VersaWorks (<http://webmanual.rolanddg.com/VersaWorks6>)
-

**(Mesure d'urgence) Nettoyage de la surface de la tête d'impression**

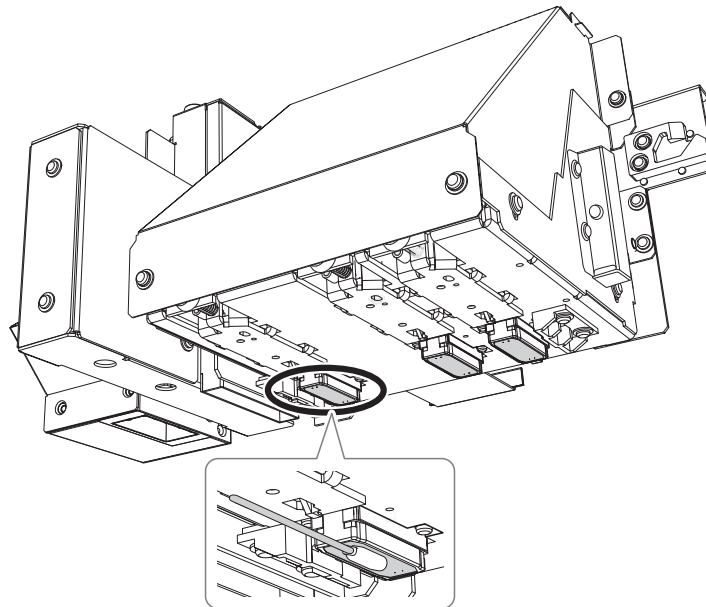
Si la perte ou la déflexion des points n'est pas résolue, même si le nettoyage est effectué plusieurs fois, vous pouvez nettoyer la surface des têtes d'impression en guise de mesure d'urgence. La surface de la tête d'impression (surface de la buse) est un mécanisme très délicat, le travail doit donc être effectué avec soin et précaution.

Cette opération est une mesure d'urgence. Elle peut endommager les pièces exemptes de défauts en aggravant les symptômes. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

**Procédure**

- 1. Appliquer une grande quantité de solution nettoyante sur le bâtonnet nettoyant.**
- 2. Frottez très doucement le bâtonnet de nettoyage contre la surface de la tête d'impression (surface de la buse).**

Appuyez très doucement le bâtonnet de nettoyage contre la tête d'impression afin que le liquide de nettoyage pénètre dans la surface de la tête d'impression (surface de la buse). Ne jamais frotter le bâton sur la surface ou l'appuyer avec force.



# 4. Remplacement des pièces et produits consommables

---

Comment remplacer les pièces consommables.....	175
Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur .....	175
Remplacement du filtre .....	180
Remplacement de l'unité du tampon nettoyant.....	183
Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables .....	184
Articles que vous pouvez acheter et remplacer vous-même.....	184
Éléments nécessitant une demande de renseignements avant le remplacement .....	184

# Comment remplacer les pièces consommables

## Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur

Les essuyeurs et le nettoyeur d'essuyeur sont des consommables que vous utilisez pour nettoyer les têtes d'impression. Ils doivent être remplacés à des intervalles appropriés.

Lorsque l'écran suivant s'affiche, il est temps de remplacer l'essuyeur.

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```


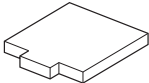
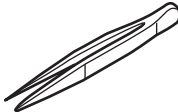
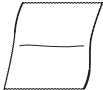
**⚠ ATTENTION**

**Assurez-vous d'effectuer les opérations spécifiées dans les instructions et de ne jamais toucher à une zone non spécifiée dans les instructions.**

**Sinon, tout mouvement brusque de la machine risque de provoquer des blessures.**

### IMPORTANT

- Un bip sonore retentit 10 minutes après le début de l'opération. Si le signal sonore retentit, arrêtez temporairement le travail, fermez le carter avant et appuyez sur [ENTER]. Quittez le menu de remplacement de l'essuyeur. Ensuite, recommencez la procédure depuis le début.
- Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

Articles requis			
Articles inclus			Article disponible dans le commerce
 Essuyeurs (2)	 Nettoyeur d'essuyeur	 Pincettes à épiler	 Chiffon

## 1. Remplacez les essuyeurs.

### Procédure

1. Appuyez sur [ENTER] lorsque l'écran suivant apparaît.

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```

2. Retirez l'objet à imprimer.
3. Appuyez sur [MENU].
4. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU ◀◆  
SUB MENU ▶
```

5. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU ◀◆  
MAINTENANCE ▶
```

6. Appuyez sur [▶], puis [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MAINTENANCE ◀◆  
REPLACE WIPER ↵
```

7. Appuyez sur [ENTER].

Après l'affichage de « NOW PROCESSING.. » et l'opération de remplacement des racleurs, l'écran suivant apparaît.

OPEN FRONT  
COVER

**RAPPEL**

Rafraîchissez les têtes si le message suivant s'affiche.

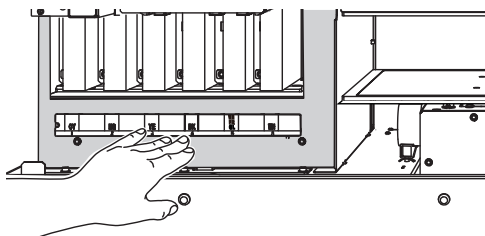
DO HEAD REFRESH

**8. Ouvrez le carter avant.**

La préparation est terminée une fois que l'écran suivant s'affiche.

FINISHED?

**9. Touchez l'emplacement indiqué sur la figure (la zone sous les fentes des cartouches d'encre) pour décharger toute électricité statique.**



**10. Remplacez les essuyeurs.**

**(1) Détachez les deux anciens essuyeurs.**

En utilisant les pinces, décrochez les essuyeurs, puis tirez-les vers le haut, et en appuyant sur le crochet dans le trou de l'essuyeur, il est plus facile de l'enlever.

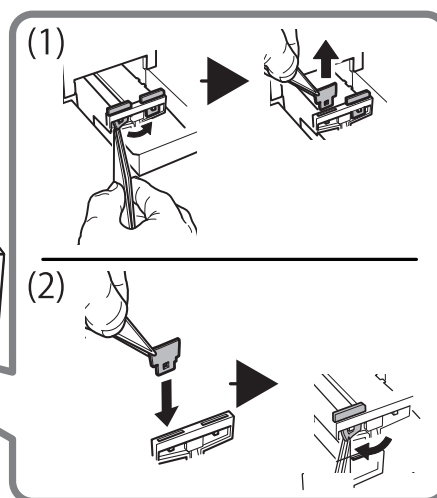
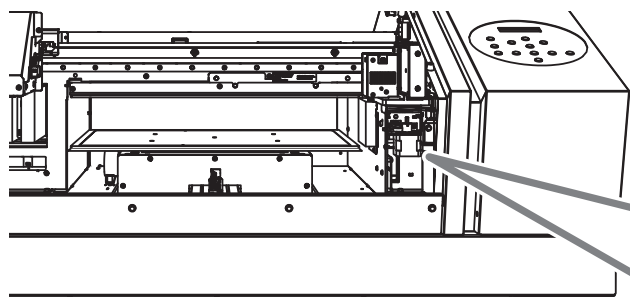
**(2) Fixez les deux nouveaux essuyeurs.**

Fixez les essuyeurs de manière à ce que leurs encoches soient face à face. Si l'essuyeur est installé avec une orientation incorrecte, un nettoyage approprié ne sera pas possible.

Assurez-vous d'attacher les essuyeurs aux crochets. Si vous ne le faites pas, vous risquez de perdre vos points ou d'avoir d'autres problèmes.

**RAPPEL**

Remplacez les deux essuyeurs en même temps.



**RELATED LINKS**

---

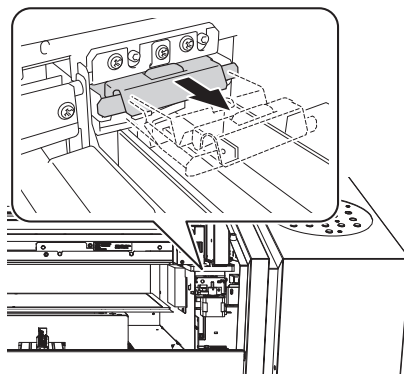
- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
-

## 2. Remplacez le nettoyeur d'essuyeur.

### Procédure

#### 1. Retirez le boîtier du nettoyeur d'essuyeur.

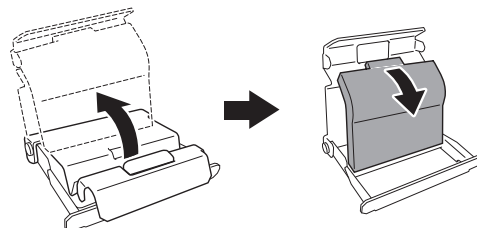
Tenez les côtés droit et gauche du boîtier avec vos mains et utilisez une légère force pour l'extraire.



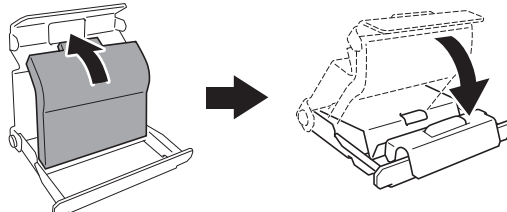
Pendant le remplacement, essuyez toute accumulation d'encre autour de la sortie avec un chiffon.

#### 2. Remplacez le nettoyeur d'essuyeur.

##### (1) Retirez l'ancien nettoyeur d'essuyeur.

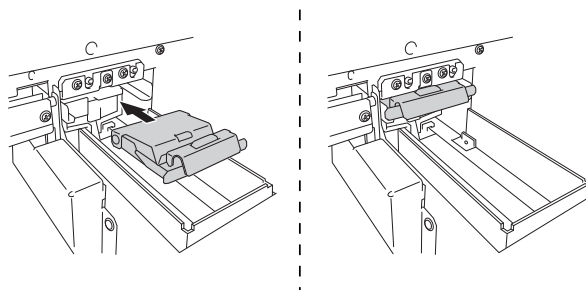


##### (2) Installez le nouveau nettoyeur d'essuyeur.



#### 3. Fixez le boîtier du nettoyeur d'essuyeur.

Tenez les côtés droit et gauche du boîtier et utilisez une légère force pour l'enfoncer.



#### 4. Appuyez sur [ENTER].

#### 5. Lorsque l'écran suivant s'affiche, fermez le carter avant.

```
CLOSE FRONT  
COVER
```

Commencez à nettoyer.

Lorsque l'écran suivant s'affiche à nouveau, le remplacement de l'essuyeur et du nettoyeur d'essuyeur est terminé.



SETUP MEDIA

---

### RELATED LINKS

- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"
-



### Remplacement du filtre

Cette section explique comment remplacer le filtre utilisé pour le ventilateur de brouillard qui ajuste la diffusion du brouillard d'encre.

Lorsque l'écran affiche un message comme celui qui est affiché, cela signifie que l'élément doit être remplacé. Remplacez par de nouveaux articles.

```
TIME FOR
FILTER REPLACE ↵
```

#### ⚠ ATTENTION

**Assurez-vous d'effectuer les opérations spécifiées dans les instructions et de ne jamais toucher à une zone non spécifiée dans les instructions.**

**Sinon, tout mouvement brusque de la machine risque de provoquer des blessures.**

#### IMPORTANT

- Un bip sonore retentit 10 minutes après le début de l'opération. Arrêtez le travail et fermez le carter avant. Appuyez sur [ENTER] pour quitter le menu de remplacement de l'essuyeur. Ensuite, recommencez la procédure depuis le début.
- Veillez à tenir la poignée du carter avant pour l'ouvrir et le fermer doucement.

#### Procédure

1. Appuyez sur [ENTER] lorsque l'écran suivant apparaît.

```
TIME FOR
FILTER REPLACE ↵
```

2. Retirez l'objet à imprimer.

3. Appuyez sur [MENU].

4. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU           ◀◆
SUB MENU       ▶
```

5. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU       ◀◆
MAINTENANCE    ▶
```

6. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
MAINTENANCE    ◀◆
REPLACE FILTER ↵
```

7. Appuyez sur [MENU].

Après l'affichage de « NOW PROCESSING.. » et l'opération de remplacement des filtres, l'écran suivant apparaît.

```
OPEN FRONT
COVER
```

#### RAPPEL

Rafraîchissez les têtes si le message suivant s'affiche.

```
DO HEAD REFRESH ↵
```

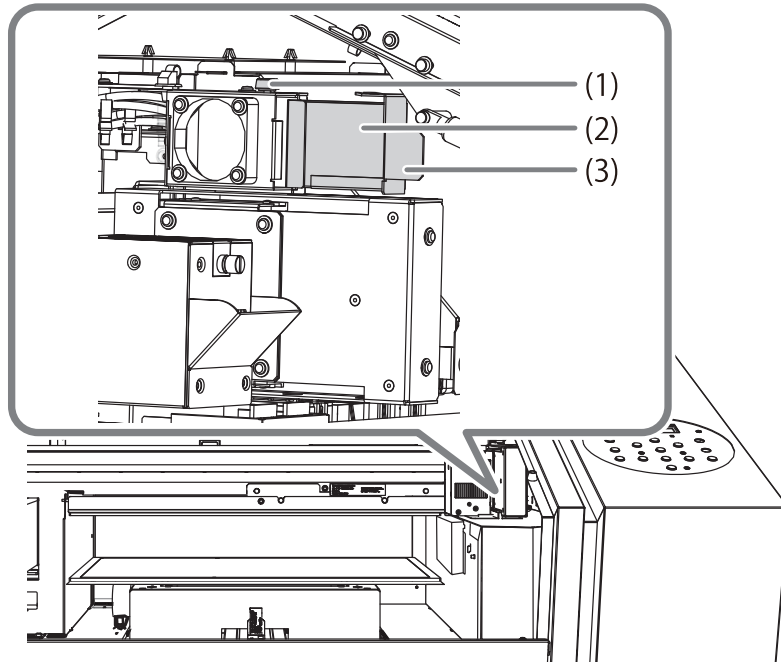
8. Ouvrez le carter avant.

L'écran ci-dessous apparaît.

```
REPLACE CARRIAGE
FAN FILTER ↵
```

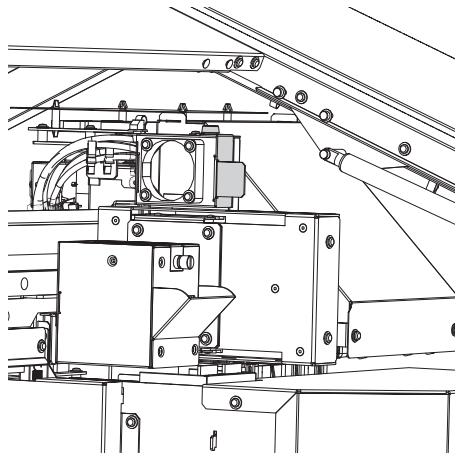
9. Desserrez la vis (1) et retirez le porte-filtre (3) du ventilateur de brouillard du chariot.
10. Remplacer le filtre (2).

Pendant le remplacement, essuyez toute accumulation d'encre autour de la sortie avec un chiffon.



11. Serrez la vis tout en poussant le porte-filtre du ventilateur de brouillard du chariot.

Insérez complètement le porte-filtre de manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace dans l'orifice d'insertion.



12. Appuyez sur [ENTER].
13. Lorsque l'écran suivant s'affiche, fermez le carter avant.

```
CLOSE FRONT
COVER ↵
```

14. Appuyez sur [ENTER].

Commencez à nettoyer.

Lorsque l'écran suivant s'affiche à nouveau, le remplacement du filtre est terminé.

```
SETUP MEDIA
```

### RELATED LINKS

---

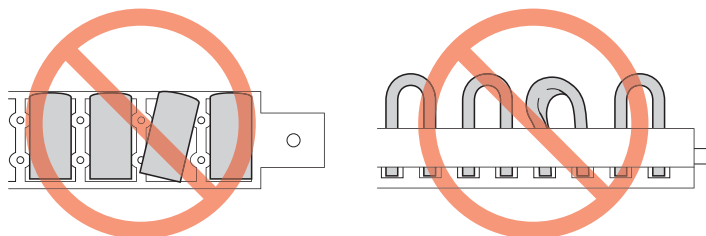
- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
  - P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"
-

## Remplacement de l'unité du tampon nettoyant

Remplacez l'unité de nettoyage du rafraîchisseur de tête chaque fois que nécessaire.

Remplacez l'unité de nettoyage dans les cas suivants. L'utilisation continue du produit dans cet état peut empêcher un rafraîchissement efficace de la tête d'impression et provoquer des dysfonctionnements.

- **Après six mois à compter de la date de mise en service**
- **Lorsque le tampon de nettoyage est excessivement déformé (déformé ou incliné) ou lorsqu'il est arraché**



Pour plus d'informations sur le remplacement, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

### RELATED LINKS

- P. 184 "Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables"

# Demandes de renseignements sur les pièces et produits consommables

## Articles que vous pouvez acheter et remplacer vous-même

Pour acheter les pièces ou produits consommables suivants, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé ou visitez notre site Web (<http://www.rolanddg.com/>).

Élément	Page connexe
Essuyeurs	➤ P. 175 「Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur」
Nettoyeur d'essuyeur	
Filtre	➤ P. 180 「Remplacement du filtre」
Bâtonnets de nettoyage	➤ P. 147 「Nettoyage manuel」
Liquide de nettoyage	
Feuille de nettoyage de la tête	➤ P. 136 「Méthode de rafraîchissement de la tête」
Liquide de nettoyage pour rafraîchir la tête	

## Éléments nécessitant une demande de renseignements avant le remplacement

Lors du remplacement des pièces consommables suivantes, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

Élément	Page connexe
Têtes d'impression	➤ P. 147 「Nettoyage manuel」
Unité de tampon de nettoyage	➤ P. 183 「Remplacement de l'unité du tampon nettoyant」

# **Chapter 5 Méthodes de dé- pannage**

# 1. Problèmes de qualité d'impression

---

L'impression est grossière ou contient des bandes horizontales .....	187
Les têtes d'impression provoquent-elles des pertes de points ? .....	187
Les paramètres RIP du logiciel sont-ils appropriés ? .....	187
L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ? .....	187
L'imprimante est-elle installée dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ? .....	187
L'objet à imprimer est-il chargé et configuré correctement ? .....	187
L'objet à imprimer devient sale à l'impression .....	188
Les têtes d'impression sont-elles sales ? .....	188
L'humidité de la pièce est-elle trop basse ? .....	188
Les couleurs sont instables ou inégales .....	189
Avez-vous secoué les cartouches d'encre avant de les installer ? .....	189
L'imprimante est-elle utilisée en continu pendant longtemps ? .....	189
L'impression a-t-elle été interrompue à mi-chemin ? .....	189
L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ? .....	189
L'imprimante est-elle réglée sur pause pendant l'impression pour le nettoyage ? .....	189
L'imprimante est-elle utilisée dans un endroit soumis à de sévères changements dans l'environnement d'exploitation ? .....	189
Les réglages de l'option de menu [PRESET] sont-ils appropriés ? .....	189

# L'impression est grossière ou contient des bandes horizontales

## Les têtes d'impression provoquent-elles des pertes de points ?

En cas de perte de points ou de déplacement de points, effectuez un rafraîchissement de la tête.

Après le rafraîchissement de la tête, effectuez un test d'impression et assurez-vous qu'il n'y a ni perte de points ni déplacement de points. Si la perte de points ou le déplacement de points est toujours présent, effectuez un nettoyage normal.

### RELATED LINKS

---

- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
  - P. 126 "Tests d'impression et nettoyage normal"
  - P. 141 "Lorsque le nettoyage normal n'est pas efficace"
- 

## Les paramètres RIP du logiciel sont-ils appropriés ?

Essayez d'utiliser le mode d'impression optimal sur le logiciel RIP. Des combinaisons spécifiques de l'objet à imprimer et du mode d'impression peuvent rendre les couleurs inégales, et les résultats peuvent également varier considérablement en fonction de la sélection du profil de couleur. Sélectionnez les paramètres appropriés à l'objet à imprimer.

## L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ?

N'installez jamais la machine dans un endroit où elle est inclinée ou dans un endroit où elle risque de vaciller ou de vibrer. Ces facteurs peuvent entraîner une perte de qualité d'impression ou une diminution de la qualité d'impression.

## L'imprimante est-elle installée dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ?

N'installez jamais la machine dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. Vous risqueriez de perdre des points ou d'avoir d'autres problèmes de qualité d'impression, voire de provoquer des dysfonctionnements.

## L'objet à imprimer est-il chargé et configuré correctement ?

Si l'objet à imprimer n'est pas chargé correctement, l'impression peut en être affectée. Assurez-vous que l'objet à imprimer est chargé et correctement configuré.

### RELATED LINKS

---

- P. 46 "1. Attachez l'objet à imprimer."
-



# L'objet à imprimer devient sale à l'impression

---

## Les têtes d'impression sont-elles sales ?

L'encre peut s'égoutter sur l'objet à imprimer pendant l'impression.

- Accumulation de poussière fibreuse (charpie) autour des têtes
- Encre transférée sur les têtes par frottement contre l'objet à imprimer

Si cela se produit, effectuez un nettoyage manuel. Nous recommandons d'effectuer un nettoyage périodique de la tête.

### RELATED LINKS

---

- P. 147 "Nettoyage manuel"
- 

## L'humidité de la pièce est-elle trop basse ?

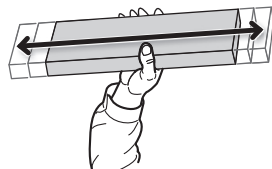
Utiliser la machine dans un environnement avec une humidité de 35 à 80 % HR (sans condensation).

# Les couleurs sont instables ou inégales

## Avez-vous secoué les cartouches d'encre avant de les installer ?

Secouez les nouvelles cartouches d'encre 50 fois (environ 20 secondes) avant de les installer.

Chaque jour avant de commencer le travail, retirez la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes), puis réinsérez-la.



## L'imprimante est-elle utilisée en continu pendant longtemps ?

Si, pendant l'utilisation, la concentration d'encre blanche devient faible, utilisez la fonction [CIRCULATE INK].

### RELATED LINKS

- P. 154 "Circulation de l'encre pour éliminer la précipitation chimique"

## L'impression a-t-elle été interrompue à mi-chemin ?

Lorsque l'impression est interrompue, la coloration de la couture peut être modifiée lors de la reprise de l'impression. Évitez de mettre l'impression en pause. Par défaut, l'impression s'arrête lorsque l'encre restant à l'intérieur de la machine s'épuise. L'impression peut également s'interrompre lorsque les données ne sont pas envoyées assez rapidement par l'ordinateur. Nous vous recommandons de ne pas effectuer d'autres tâches avec l'ordinateur pendant l'impression.

## L'imprimante est-elle installée dans un endroit plat et stable ?

N'installez jamais la machine dans un endroit où elle est inclinée ou dans un endroit où elle risque de vaciller ou de vibrer. Ces facteurs peuvent entraîner une perte de qualité d'impression ou une diminution de la qualité d'impression.

## L'imprimante est-elle réglée sur pause pendant l'impression pour le nettoyage ?

Si l'heure est réglée dans le réglage du menu [PERIODIC CL.], le nettoyage peut commencer par une pause de l'impression en cours. Lors des pauses d'impression, les couleurs imprimées peuvent être inégales. Réglez le menu [PERIODIC CL.] sur [NONE] ou [PAGE].

### RELATED LINKS

- P. 78 "Prévention de l'encrassement de l'objet à imprimer et de l'abandon de l'impression par points"

## L'imprimante est-elle utilisée dans un endroit soumis à de sévères changements dans l'environnement d'exploitation ?

De grandes fluctuations de température ou d'humidité en cours d'impression peuvent entraîner un changement de couleur à mi-chemin de l'impression. Lors de l'impression, utilisez la machine dans un endroit où la température et l'humidité sont stables.

## Les réglages de l'option de menu [PRESET] sont-ils appropriés ?

Si les réglages sélectionnés avec l'option de menu [PRESET] ne sont pas adaptés au type d'objet à imprimer, l'impression risque d'en être affectée. Sélectionnez les paramètres appropriés à l'objet à imprimer.

# 2. Problèmes de machine

---

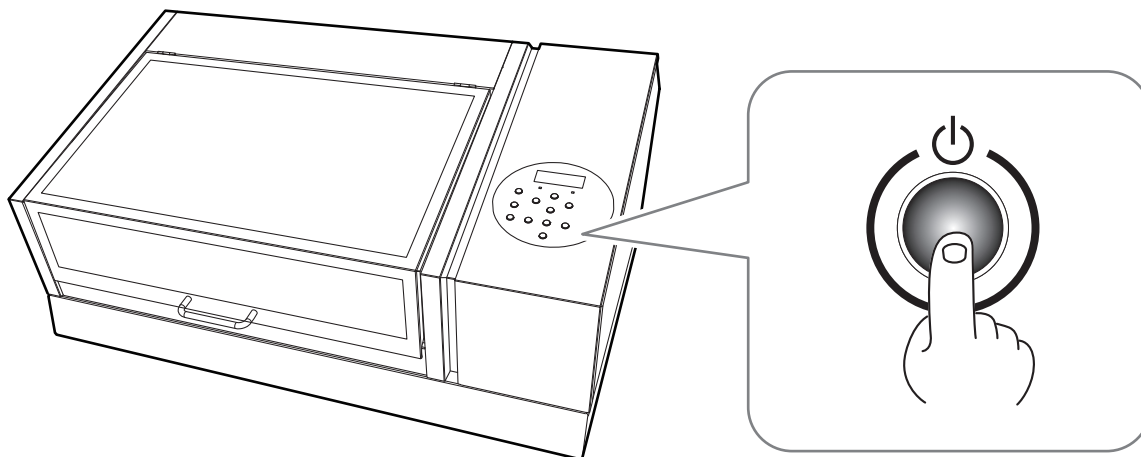
Les têtes d'impression ne bougent pas.....	191
Ce qu'il faut faire en premier .....	191
Si les têtes ne bougent toujours pas.....	191
L'unité d'impression ne fonctionne pas .....	192
L'appareil est-il sous tension ? .....	192
Est-ce que [SETUP] est allumé ? .....	192
Y a-t-il des couvercles ouverts ?.....	192
Le menu du haut s'affiche-t-il ?.....	192
Est-ce que [PAUSE] est allumé ? .....	192
Il n'y a plus d'encre ?.....	192
Un message s'affiche-t-il à l'écran ? .....	193
Les câbles sont-ils connectés ? .....	193
Le LED d'état du connecteur du câble LAN est-il allumé en vert ?.....	193
Les paramètres du réseau local sont-ils corrects ? .....	193
Le logiciel RIP s'est-il terminé anormalement ? .....	193
La température de la pièce est-elle trop basse ? .....	193
Le plateau ne bouge pas .....	194
Y a-t-il quelque chose coincé dans l'un des éléments mobiles à l'intérieur de la machine ? ...	194
Y a-t-il des couvercles ouverts ?.....	194
Le capteur d'écart de têtes ne détecte pas l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée .....	195
Y a-t-il quelque chose qui recouvre le capteur d'écart de têtes ou qui attire la poussière ? ....	195
Il n'est pas possible de vérifier la quantité de liquide déchargé dans la bouteille de vidange.....	196
Y a-t-il de l'encre éclaboussée à l'intérieur de la bouteille de vidange ? .....	196

# Les têtes d'impression ne bougent pas

Si le chariot de la tête d'impression s'arrête au-dessus du plateau, prendre immédiatement des mesures pour éviter que les têtes ne se dessèchent.

## Ce qu'il faut faire en premier

Mettez la machine hors tension, puis de nouveau sous tension. Si les têtes d'impression se déplacent en position initiale (à l'intérieur du couvercle du panneau), cela signifie que l'opération est terminée avec succès.



### Si les têtes ne bougent toujours pas

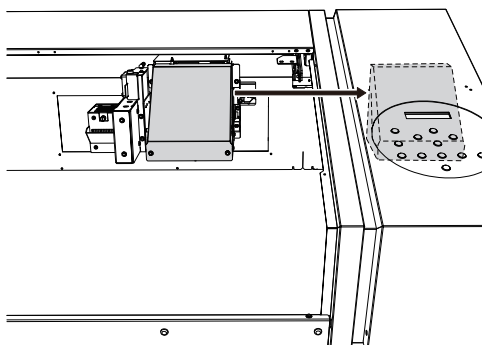
Essayez de couper l'alimentation principale, puis remettez-la à nouveau, suivie de l'alimentation secondaire.

## Si les têtes ne bougent toujours pas

Si les têtes ne bougent toujours pas, prenez les mesures d'urgence suivantes, puis contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

### Procédure

1. Coupez l'alimentation principale, puis ouvrez le carter avant.
2. Déplacez doucement le chariot de la tête d'impression en position d'origine à la main.  
L'arrêt à l'endroit où le clic est audible verrouille le chariot de la tête d'impression en place.



3. Fermez le carter avant.

# L'unité d'impression ne fonctionne pas

## L'appareil est-il sous tension ?

Mettez l'imprimante sous tension, puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation secondaire et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation secondaire s'allume.

### RELATED LINKS

- P. 23 "Mise sous tension"

## Est-ce que [SETUP] est allumé ?

L'impression n'est effectuée que lorsque [SETUP] est allumé. Terminez le réglage de la zone de l'imprimante, fermez le carter avant et appuyez sur [ENTER].

### RELATED LINKS

- P. 46 "Étape 2 : Lancer l'impression"

## Y a-t-il des couvercles ouverts ?

Fermez le carter avant et le carter du panneau.

## Le menu du haut s'affiche-t-il ?

Si le menu du haut n'est pas affiché, la sortie ne démarre pas même lorsque les données sont envoyées par l'ordinateur. Pour accéder au menu du haut (illustré ci-dessous), appuyez sur [MENU], puis appuyez sur [◀].



```
W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm
```

Si un message s'affiche, exécutez l'opération exigée par le message affiché.

### RELATED LINKS

- P. 198 "Messages"
- P. 201 "Messages d'erreur"

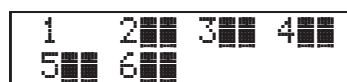
## Est-ce que [PAUSE] est allumé ?

Lorsque [PAUSE] est allumé, le fonctionnement est en pause. Pour reprendre l'impression, appuyez sur [PAUSE]. [PAUSE] s'éteint et l'impression reprend.

### RELATED LINKS

- P. 58 "Pause et reprise de l'impression"

## Il n'y a plus d'encre ?



```
1 2 3 4
5 6
```

Lorsque des données sont envoyées alors que l'écran représenté sur la figure est affiché, un message apparaît et un bip sonore retentit. En même temps, l'opération s'interrompt. Le numéro de la cartouche qui n'a plus d'encre clignote. Lorsque la cartouche d'encre est remplacée par une cartouche neuve, l'impression reprend.

### RELATED LINKS

- P. 118 "Comment remplacer la cartouche d'encre"

## Un message s'affiche-t-il à l'écran ?

### RELATED LINKS

- P. 198 "Messages"
- P. 201 "Messages d'erreur"

## Les câbles sont-ils connectés ?

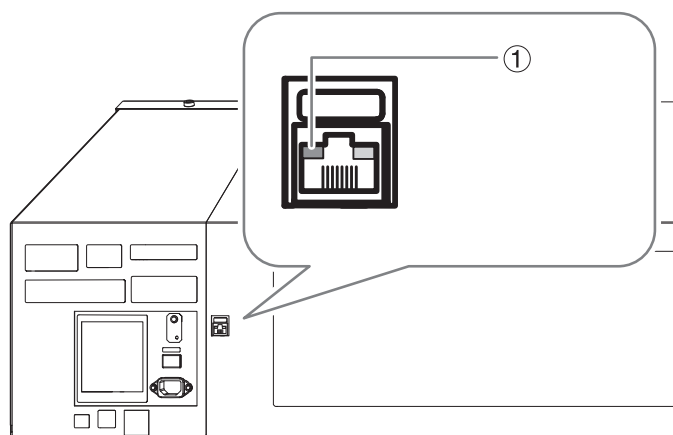
Connectez les câbles solidement.

### RELATED LINKS

- Guide de configuration LEF2-200 (<http://webmanual.rolanddg.com/LEF2-200>)

## Le LED d'état du connecteur du câble LAN est-il allumé en vert ?

Si la LED d'état (①) du connecteur du câble LAN n'est pas allumée en vert, cela signifie que la connexion réseau n'a pas été établie correctement. Vérifiez si le routage réseau est approprié ou non. Essayez de connecter l'ordinateur et la machine au même concentrateur ou directement, à l'aide d'un câble simulateur de modem. Si cela permet d'effectuer une impression, et signifie que le problème se situe dans le réseau lui-même.



## Les paramètres du réseau local sont-ils corrects ?

Si l'impression n'est pas possible, et que le témoin de liaison du connecteur Ethernet est allumé, assurez-vous que l'adresse IP et les autres paramètres sont adéquats. Les réglages de la machine et de l'ordinateur doivent être appropriés. Refaites les réglages, en vérifiant que l'adresse IP n'entre pas en conflit avec l'adresse IP d'un autre périphérique du réseau, que le réglage du port pour le logiciel RIP spécifie l'adresse IP définie sur la machine, que les réglages ne comportent aucune erreur de frappe, et autres problèmes du même ordre.

### RELATED LINKS

- Guide de configuration LEF2-200 (<http://webmanual.rolanddg.com/LEF2-200>)

## Le logiciel RIP s'est-il terminé anormalement ?

Assurez-vous que le logiciel RIP fonctionne correctement, puis éteignez et rallumez l'alimentation secondaire.

## La température de la pièce est-elle trop basse ?

Utilisez la machine dans un environnement où la température ambiante est comprise entre 20 et 32 °C.

# Le plateau ne bouge pas

---

## Y a-t-il quelque chose coincé dans l'un des éléments mobiles à l'intérieur de la machine ?

Vérifiez si quelque chose est coincé ou interfère avec le fonctionnement.

## Y a-t-il des couvercles ouverts ?

Fermez le carter avant et le carter du panneau pendant le démarrage et l'impression. Si un couvercle est ouvert lors de la mise en service ou de l'impression, le plateau ne peut pas être déplacé pour votre sécurité.

# Le capteur d'écart de têtes ne détecte pas l'objet sur lequel l'impression doit être effectuée

---

**Y a-t-il quelque chose qui recouvre le capteur d'écart de têtes ou qui attire la poussière ?**

Vérifiez si quelque chose interfère avec la détection du capteur d'écart de têtes.



# Il n'est pas possible de vérifier la quantité de liquide déchargé dans la bouteille de vidange

---

## Y a-t-il de l'encre éclaboussée à l'intérieur de la bouteille de vidange ?

Si de l'encre est éclaboussée à l'intérieur de la bouteille de vidange, il sera peut-être difficile de vérifier la quantité de liquide déchargé dans la bouteille.

### RELATED LINKS

---

- P. 124 "Si le contenu de la bouteille à égoutter n'est pas visible"
-

# 3. Messages sur le panneau de commande

---

Messages .....	198
1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■ .....	198
PRESS THE POWER KEY TO CLEAN .....	198
CIRCULATING INK .....	198
SHAKE WHITE INK CARTRIDGE .....	198
FINISHED PRINT .....	198
SET/REMOVE CARTRIDGE .....	198
CLOSE XXX COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD .....	198
CLOSE XXX COVER .....	198
SET/REMOVE CL-LIQUID .....	199
READJUST TABLE HEIGHT .....	199
DO HEAD REFRESH .....	199
INSTALL DRAIN BOTTLE .....	199
EMPTY DRAIN BOTTLE .....	199
SETUP MEDIA .....	199
TIME FOR FILTER REPLACE .....	199
TIME FOR WIPER REPLACE .....	199
TIME FOR MAINTENANCE .....	200
Messages d'erreur .....	201
AREA TOO SMALL CONTINUE ? .....	201
PRINT AREA TOO SMALL .....	201
CANCELED FOR TABLE HEIGHT .....	201
CHECK TABLE HEIGHT .....	201
CHECK HEIGHT OF HEAD REFRESHER .....	201
TEMPERATURE IS TOO HIGH **°C .....	202
TEMPERATURE IS TOO LOW **°C .....	202
DATA ERROR CANCELING... .....	202
INK SHELF LIFE EXPIRE 123456 .....	202
WRONG CARTRIDGE .....	202
WRONG HEAD IS INSTALLED .....	202
AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF .....	203
MOTOR ERROR TURN POWER OFF .....	203
CANCELED FOR MOTOR PROTECTION .....	203
SERVICE CALL **** .....	203

# Messages

Ce sont les principaux messages qui s'affichent sur l'écran de la machine pour assurer un fonctionnement correct. Ils n'indiquent aucune erreur. Suivez les instructions et agissez en conséquence.

## 1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■

**Il ne reste qu'une petite quantité d'encre..**

Remplacez la cartouche d'encre indiquée par le numéro clignotant par une cartouche neuve.

## PRESS THE POWER KEY TO CLEAN

**Ce message apparaît lorsque la machine n'a pas été utilisée depuis environ un mois..**

Mettez l'appareil sous tension une fois par mois.

## CIRCULATING INK

**De l'encre blanche circule à l'intérieur de la machine. Cette action est automatiquement exécutée pour éliminer la précipitation de l'encre blanche.**

Attendez que le message affiché change.

## SHAKE WHITE INK CARTRIDGE

**Ce message apparaît lorsqu'une action est sélectionnée sous « ACTION » (y compris « CIRCULATE ») dans les réglages de la minuterie de démarrage.**

Retirez la cartouche d'encre blanche, secouez-la 50 fois (environ 20 secondes) avec une longueur de course d'environ 5 cm à chaque extrémité, puis réinsérez-la. Ensuite, appuyez sur [ENTER] pour éteindre l'appareil.

### RELATED LINKS

- P. 125 "Entretien des cartouches d'encre"
- P. 94 "Réglage de la minuterie de démarrage"

## FINISHED PRINT

**L'impression est terminée.**

Appuyez sur [ENTER].

## SET/REMOVE CARTRIDGE

**Ce message s'affiche à certains moments, par exemple lors du remplacement d'une cartouche d'encre.**

Insérez ou retirez la cartouche d'encre indiquée par le numéro clignotant.

## CLOSE XXX COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD

**Le carter avant ou le carter du panneau est ouvert.**

Fermez le carter avant ou le carter du panneau, ou les deux. Si le message reste affiché, les têtes d'impression risquent de se dessécher, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement.

## CLOSE XXX COVER

**Le carter avant ou le carter du panneau avant est ouvert lors du réglage de la minuterie de démarrage.**

Fermez le carter avant ou le carter du panneau, ou les deux. Si le message reste affiché, le réglage de la minuterie ne sera pas terminé.

### RELATED LINKS

- P. 94 "Réglage de la minuterie de démarrage"

---

## SET/REMOVE CL-LIQUID

Ces messages apparaissent à certains moments, par exemple pendant le nettoyage de la tête.

Insérez ou retirez la cartouche de nettoyage SOL INK dans la ou les fentes indiquées par le numéro clignotant.

## READJUST TABLE HEIGHT

Pendant l'impression, l'objet à imprimer est entré en contact avec le capteur d'écart de têtes, mais [CLEARANCE MODE] est réglé sur "RE-ADJ", la hauteur de l'objet a donc été réinitialisée automatiquement et l'impression a été achevée.

Après avoir vérifié le message, appuyez sur [ENTER].

---

### RELATED LINKS

- P. 65 "Détermination de la valeur maximale (seuil) pour le réglage automatique de la hauteur"
- 

## DO HEAD REFRESH

L'intervalle recommandé pour le rafraîchissement de la tête est écoulé.

Le temps spécifié s'est écoulé depuis le dernier rafraîchissement de la tête. Appuyez sur [ENTER] pour faire apparaître l'écran qui vous permet de choisir d'effectuer un rafraîchissement de la tête. Si vous sélectionnez "YES" et appuyez sur [ENTER], le menu de rafraîchissement de la tête apparaît. Effectuer un rafraîchissement de la tête.

---

### RELATED LINKS

- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
- 

## INSTALL DRAIN BOTTLE

Vérifier si la bouteille de vidange est installée.

Installez la bouteille de vidange, puis appuyez sur [ENTER].

## EMPTY DRAIN BOTTLE

Ce message apparaît lorsqu'une certaine quantité de liquide s'accumule dans la bouteille de vidange.

Lorsque ce message s'affiche, jetez le produit déchargé.

## SETUP MEDIA

Ce message apparaît lorsqu'une tentative de test d'impression a été effectuée alors qu'aucun objet à imprimer n'était pas chargé.

Rechargez l'objet à imprimer et appuyez sur [SETUP].

## TIME FOR FILTER REPLACE

Il est maintenant temps de remplacer le filtre utilisé pour le ventilateur de brouillard qui ajuste la diffusion du brouillard d'encre.

Après avoir vérifié le message, appuyez sur [ENTER]. Remplacez ensuite le filtre immédiatement.

---

### RELATED LINKS

- P. 180 "Remplacement du filtre"
- 

## TIME FOR WIPER REPLACE

Il est temps de remplacer les essuyeurs.

Après avoir vérifié le message, appuyez sur [ENTER]. Remplacez ensuite les essuyeurs immédiatement.

### RELATED LINKS

---

- P. 175 "Remplacement des essuyeurs et du nettoyeur d'essuyeur"
- 

### TIME FOR MAINTENANCE

**Il est temps d'effectuer un nettoyage manuel.**

Après avoir vérifié le message, appuyez sur [ENTER], puis effectuez un nettoyage manuel.

### RELATED LINKS

---

- P. 147 "Nettoyage manuel"
-

# Messages d'erreur

Cette section décrit les messages d'erreur qui peuvent apparaître sur l'écran de la machine et les mesures à prendre pour remédier au problème. Si l'action décrite ici ne corrige pas le problème ou si un message d'erreur non décrit ici apparaît, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

## AREA TOO SMALL CONTINUE ?

**La taille des données est plus grande que la surface d'impression de l'objet à imprimer.**

Pour continuer l'impression sans corriger cette erreur, appuyez sur [ENTER]. La partie s'étendant au-delà de la zone d'impression ne sera pas imprimée. Pour arrêter l'impression, arrêtez d'envoyer des données depuis l'ordinateur et maintenez [SETUP] enfoncé pendant une seconde ou plus. Élargissez la zone d'impression en remplaçant l'objet à imprimer par un objet plus grand ou en modifiant la position de l'objet, puis envoyez à nouveau les données.

## PRINT AREA TOO SMALL

**La taille de l'impression test est plus grande que la surface d'impression de l'objet à imprimer.**

Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commande pour revenir au menu principal. Agrandissez la zone d'impression en remplaçant l'objet à imprimer par un objet plus grand ou en modifiant la position de l'objet, puis recommencez le test d'impression.

## CANCELED FOR TABLE HEIGHT

**L'objet à imprimer a été détecté dans une position (à une hauteur) à laquelle il cogne contre les têtes d'impression.**

Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de l'interrupteur d'alimentation auxiliaire) du panneau de commande, et le message disparaît. Si la configuration de l'objet à imprimer est terminée, la configuration est annulée. Refaites la configuration.

### RELATED LINKS

---

- P. 46 "Étape 2 : Lancer l'impression"
- P. 61 "Réglage de la hauteur"

## CHECK TABLE HEIGHT

**L'objet à imprimer a été détecté dans une position (à une hauteur) à laquelle il cogne contre les têtes d'impression.**

Retirez l'objet à imprimer (supprimez la cause de la panne) ou changez sa position. Après avoir vérifié le message, appuyez sur [ENTER].

### RELATED LINKS

---

- P. 46 "Étape 2 : Lancer l'impression"
- P. 61 "Réglage de la hauteur"

## CHECK HEIGHT OF HEAD REFRESHER

**Un risque que les têtes d'impression cognent contre le rafraîchisseur de tête (ou un autre obstacle) a été détecté.**

Appuyez sur [ENTER] pour effacer le message.

Il se peut que le gabarit soit sur le chemin ou qu'il n'ait pas été correctement fixé. Remettez correctement en place le dispositif de rafraîchissement de la tête en retirant le gabarit ou en examinant la façon dont le gabarit est fixé. Ensuite, effectuez à nouveau un rafraîchissement de la tête.

---

### RELATED LINKS

---

- P. 136 "Méthode de rafraîchissement de la tête"
- 

### TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C

**La température du lieu d'installation de la machine a dépassé la température ambiante à laquelle la machine peut fonctionner.**

L'opération ne peut pas être poursuivie. Mettez l'imprimante hors tension. La température affichée est la température ambiante actuelle du lieu d'installation. Amenez l'emplacement installé à une température à laquelle le fonctionnement est possible (20 à 32 °C) et laissez la machine atteindre la température ambiante, puis mettez-la sous tension.

### TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C

**La température de l'endroit où la machine est installée est tombée en dessous de la température ambiante à laquelle la machine peut fonctionner**

L'opération ne peut pas être poursuivie. Mettez l'imprimante hors tension. La température affichée est la température ambiante actuelle du lieu d'installation. Amenez l'emplacement installé à une température à laquelle le fonctionnement est possible (20 à 32 °C) et laissez la machine atteindre la température ambiante, puis mettez-la sous tension.

### DATA ERROR CANCELING...

**La sortie a été arrêtée parce qu'un problème a été trouvé dans les données reçues**

L'opération ne peut pas être poursuivie. Vérifiez qu'il n'y a pas d'erreur dans les données. Vérifiez qu'il n'y a pas de problème avec le câble de connexion ou l'ordinateur, et recommencez l'opération en configurant l'objet à imprimer.

### INK SHELF LIFE EXPIRE 123456

**L'une des cartouches d'encre est périmée.**

Les numéros des cartouches dont l'encre a dépassé la durée de vie clignotent. Après avoir appuyé sur [ENTER], remplacez la cartouche indiquée par le numéro clignotant.

Ce message s'affiche lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois après l'expiration de l'encre. Un signal sonore retentit en même temps que le message s'affiche.

Vous pouvez continuer à utiliser l'imprimante sans remplacer la cartouche d'encre. Cependant, le fait de continuer à utiliser une cartouche d'encre dont la durée de conservation est dépassée peut entraîner les problèmes et dysfonctionnements suivants.

- L'encre s'échappe de la cartouche d'encre.
- La viscosité de l'encre augmente, ce qui entraîne des problèmes de décharge de l'encre (ce qui peut entraîner une diminution de la qualité d'impression).
- L'encre durcit, ce qui entraîne des dysfonctionnements de l'imprimante.

Nous vous recommandons de remplacer toute cartouche d'encre périmée. Pour plus d'informations sur l'achat de cartouches d'encre, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé ou visitez notre site Web (<http://www.rolanddg.com/>).

### WRONG CARTRIDGE

**Une cartouche inutilisable a été installée.**

Retirez la cartouche d'encre pour effacer l'erreur. Utilisez une cartouche d'encre du type spécifié.

### WRONG HEAD IS INSTALLED

**Une tête d'impression inutilisable a été installée.**

Mettez l'imprimante hors tension. Après avoir éteint l'appareil, contactez votre revendeur Roland DG Corporation agréé.

### **AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF**

**Les têtes d'impression ont été forcées en position d'origine pour éviter qu'elles ne se dessèchent.**

L'opération ne peut pas être poursuivie. Mettez la machine hors tension, puis de nouveau sous tension. L'ouverture du carter avant en cours d'impression entraîne un arrêt d'urgence. Ne laissez jamais les têtes d'impression dans cet état.

### **MOTOR ERROR TURN POWER OFF**

**Une erreur moteur s'est produite**

L'opération ne peut pas être poursuivie. Mettez l'imprimante hors tension. Ensuite, éliminez la cause de l'erreur, puis mettez immédiatement l'imprimante sous-tension. Si l'erreur n'est pas corrigée, les têtes d'impression risquent de sécher et d'être endommagées. Cette erreur peut être causée par une impression incorrecte de l'objet à cause d'un réglage incorrect.

### **CANCELED FOR MOTOR PROTECTION**

**On a tenté d'effectuer l'une des opérations suivantes (éléments de menu) immédiatement après en avoir effectué une autre.**

- PUMP UP
- HEAD WASH
- INK RENEWAL
- POWERFUL CL.
- Remplissage d'encre

Appuyez sur n'importe quelle touche autre que l'interrupteur d'imprimante pour annuler le message d'erreur.

Lors de l'exécution séquentielle de ces points de menu, ce message d'erreur peut apparaître afin d'éviter des dysfonctionnements dus à la surchauffe du moteur de la pompe. Dans ce cas, laissez la machine reposer pendant environ 10 minutes avant de la remettre en marche.

### **SERVICE CALL \*\*\*\***

**Une erreur irréversible s'est produite ou un remplacement de pièce doit être effectué par un technicien de maintenance.**

Notez le numéro affiché sur l'écran d'affichage, puis éteignez l'appareil. Après avoir éteint l'appareil, informez votre revendeur Roland DG Corporation agréé du numéro qui s'affiche à l'écran.



# Chapter 6 Annexe

# 1. Opérations lors du déplacement de l'appareil

---

Déplacement de l'appareil .....	206
Étape 1 : Nettoyage de toutes les têtes d'impression .....	206
Étape 2 : Fixation des têtes d'impression et du plateau à l'aide des dispositifs de blocage .....	209
Étape 3 : Réinstallation de la machine .....	210

# Déplacement de l'appareil

Avant de déplacer la machine, jetez le liquide déchargé et fixez les têtes d'impression en place. Si vous tentez de déplacer la machine sans avoir préalablement effectué ces préparations, vous risquez d'endommager les composants internes en raison d'une fuite d'encre ou d'endommager les têtes d'impression.

## IMPORTANT

- Une fois que les préparatifs pour le déplacement de la machine sont terminés, déplacez la machine rapidement et mettez-la en marche dès que possible après le déplacement de la machine. Si vous laissez la machine sans l'allumer, l'encre précipitée coagulera et causera des problèmes tels que l'obstruction des têtes d'impression.
- Lorsque vous déplacez la machine, maintenez-la à une température de 5 à 40 °C et à une humidité de 20 à 80 % (sans condensation). Le non-respect de cette consigne peut entraîner une panne.
- Manipulez la machine avec précaution lorsque vous la déplacez, en la maintenant de niveau (pas inclinée) et en l'empêchant de heurter d'autres objets.

## RAPPEL

### Éléments requis pour ce travail

- Nouvelles cartouches de nettoyage SOL INK : 6 (4 pour le nettoyage et 2 pour le remplissage d'encre)

## Étape 1 : Nettoyage de toutes les têtes d'impression

### Procédure

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▼] pour afficher l'écran illustré ci-dessous.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Appuyez sur [▶].
4. Appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Appuyez sur [▶] une fois, puis appuyez plusieurs fois sur [▼] pour afficher l'écran ci-dessous.

```
INK CONTROL ◀◆
HEAD WASH  ↵
```

6. Appuyez sur [ENTER].

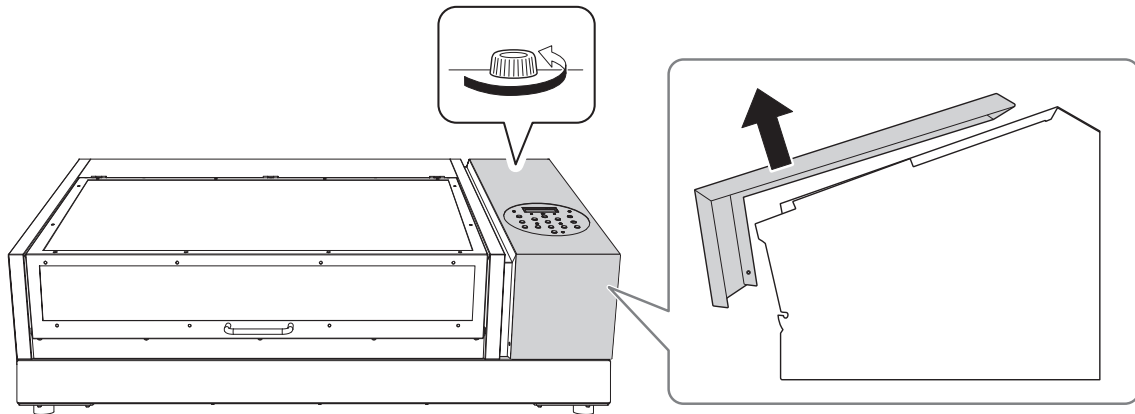
```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ↵
```

7. Assurez-vous que le liquide de nettoyage est prêt.

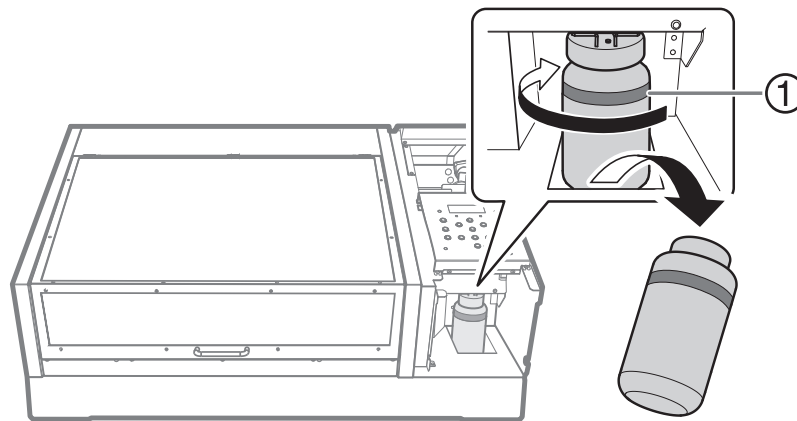
8. Appuyez sur [ENTER].

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ↵
```

9. Ouvrez le couvercle du panneau.



**10.** Retirez la bouteille de vidange et jetez le produit déversé.



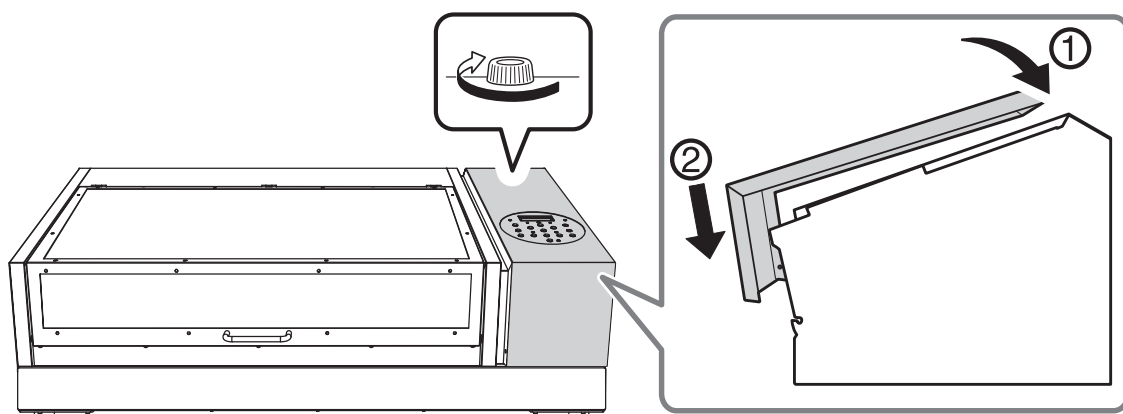
①: Limite supérieure. Jetez le produit déchargé avant cette limite.

**IMPORTANT**

Lorsque vous retirez la bouteille de vidange, quelques gouttes de liquide peuvent s'écouler de la machine. Soyez prudent afin d'éviter que ce liquide ne salisse vos mains.

**11.** Fixez rapidement la bouteille de vidange vidée à la machine une fois de plus.

**12.** Fermez le couvercle du panneau.

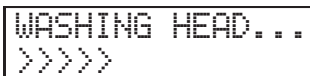


**IMPORTANT**

Les opérations suivantes permettent d'évacuer de grandes quantités de liquide. Si vous ne vidangez pas la bouteille de vidange, le produit déversé risque de déborder.

**13.** Appuyez sur [ENTER].

L'écran ci-dessous apparaît.



WASHING HEAD...  
>>>>

**14.** Ensuite, suivez les instructions à l'écran pour effectuer les opérations.

Une fois le nettoyage terminé, l'alimentation auxiliaire est automatiquement coupée.

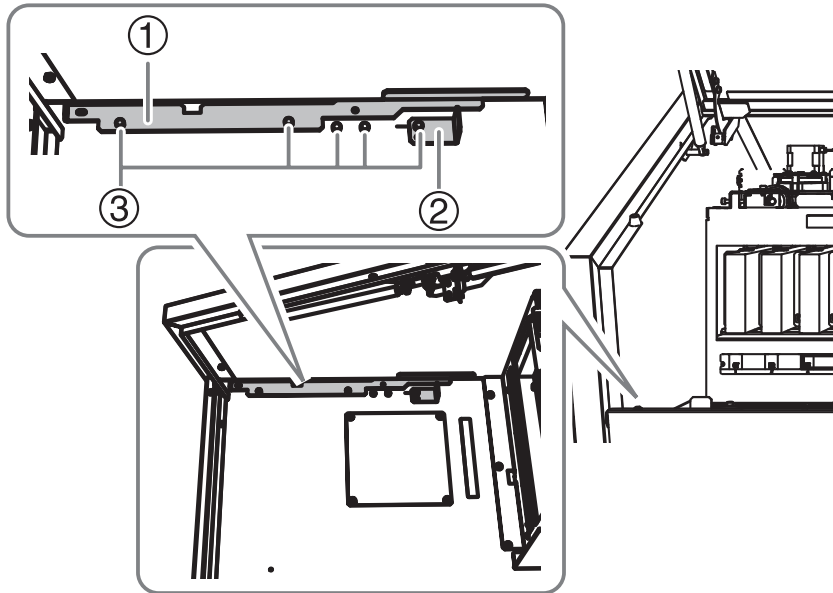
## Étape 2 : Fixation des têtes d'impression et du plateau à l'aide des dispositifs de blocage

Utilisez les dispositifs de blocage qui étaient fixés à l'intérieur de la machine lors de son installation.

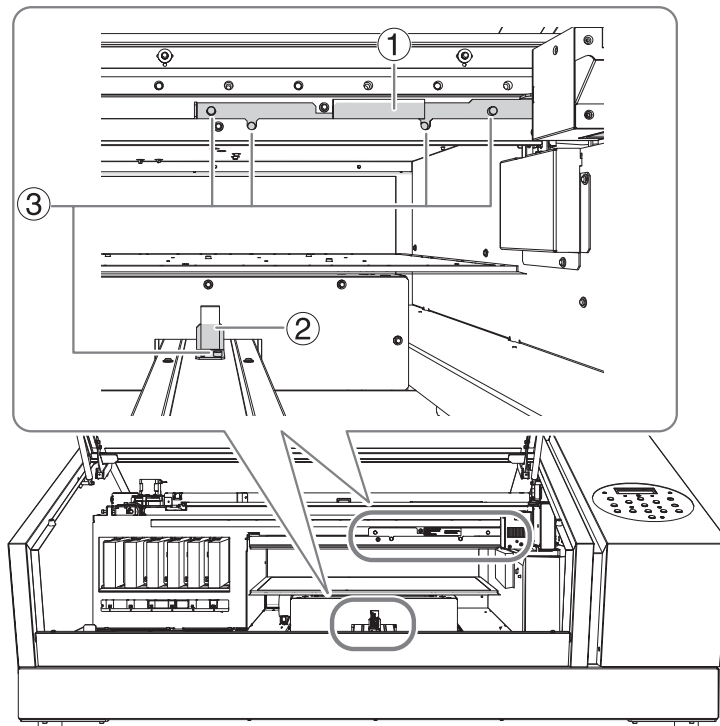
### Procédure

#### 1. Déposez les dispositifs de blocage A (①) et B (②).

Veiller à retirer les cinq vis de fixation (③).



#### 2. A l'aide des cinq vis de fixation (③), fixez les têtes d'impression avec le dispositif de blocage A (①) et le plateau avec le dispositif de blocage B (②).



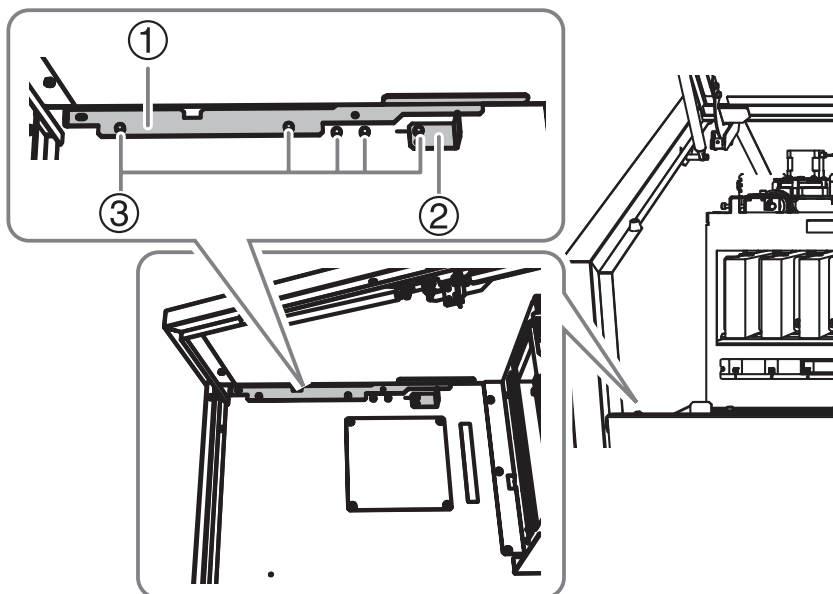
La machine est maintenant prête à être déplacée.

## Étape 3 : Réinstallation de la machine

### Procédure

1. Une fois les préparatifs terminés, déplacez la machine avec le moins de retard possible.
2. Réinstallez immédiatement l'imprimante, puis retirez le dispositif de blocage fixant les têtes d'impression et le plateau en place.

Pour le stockage, fixez les dispositifs de blocage A (①) et B (②) à l'aide des vis de fixation (③).



3. Mettez l'interrupteur principal sous tension.

### IMPORTANT

Pour éviter d'endommager les têtes d'impression, déplacez la machine avec le moins de retard possible et mettez-la sous tension dès que possible après le déplacement. Pour réinstaller la machine, suivez la procédure décrite dans le Guide de configuration.

4. Appuyez sur le bouton de mise sous tension.

# 2. Spécifications principales

---

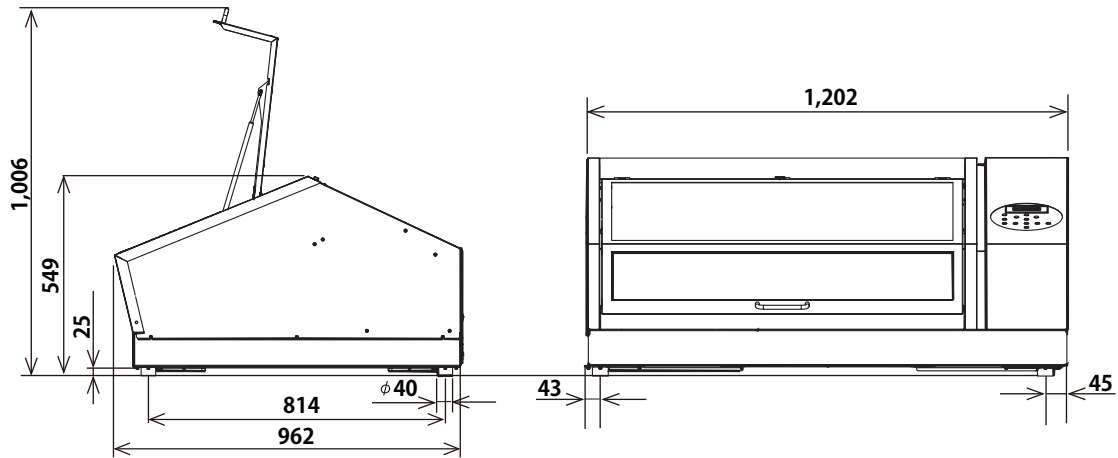
Plans d'encombrement .....	212
Lors de l'utilisation d'un gabarit : Positions de perçage pour le dispositif de rafraîchissement de tête .....	213
Emplacements de l'étiquette de puissance nominale et du numéro de série .....	214
Caractéristiques techniques.....	215



# Plans d'encombrement

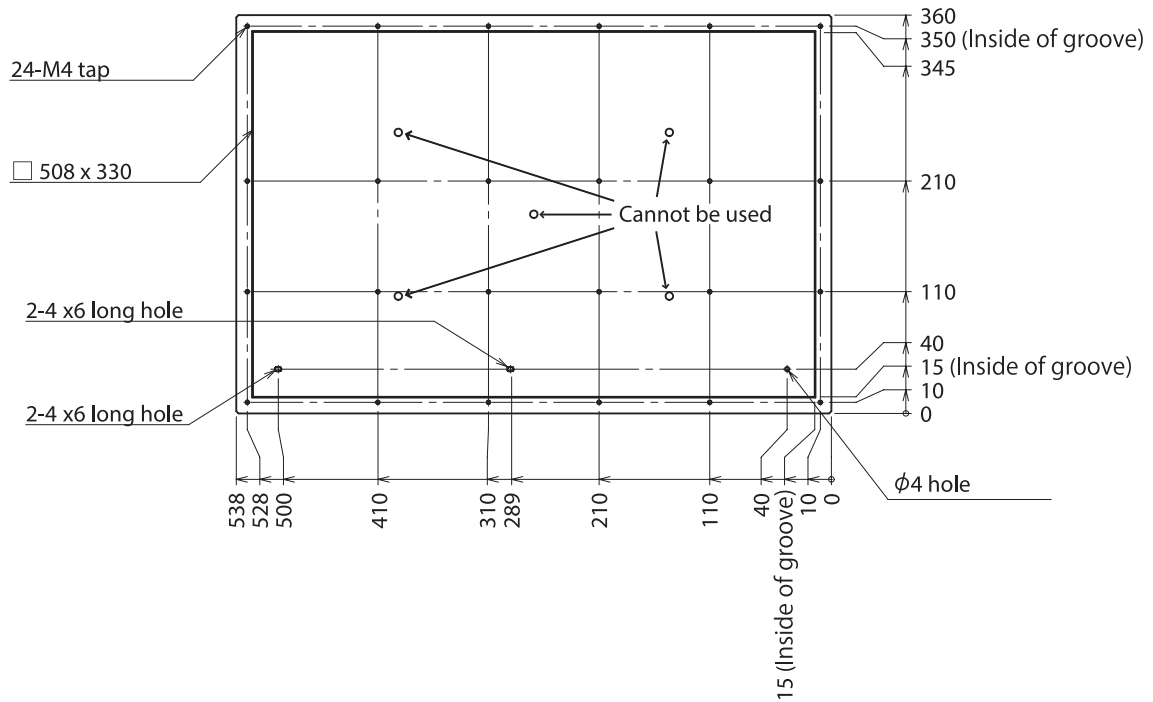
## Dimensions extérieures

Unité : mm



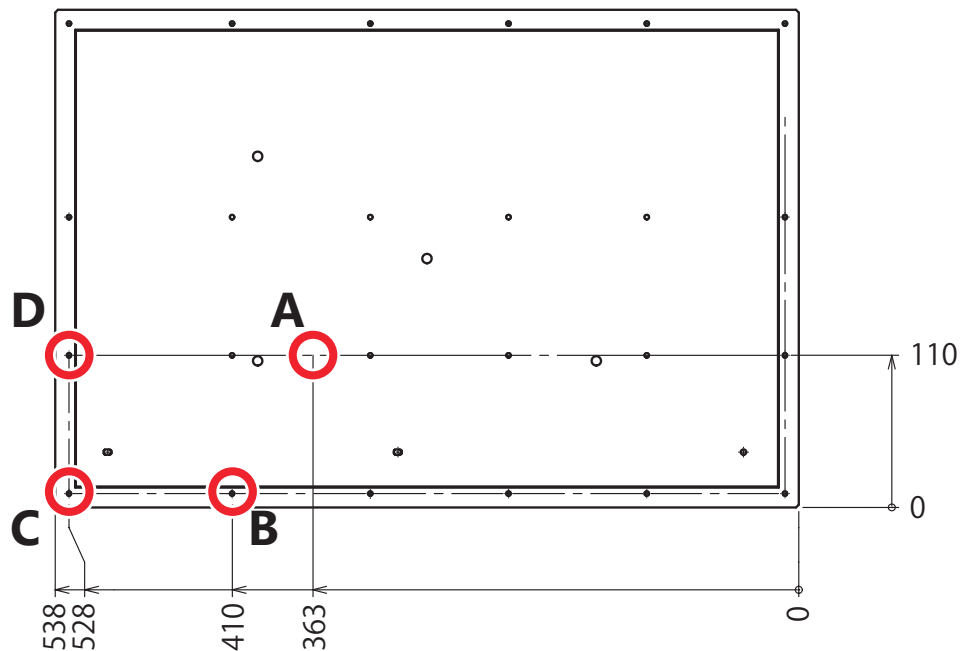
## Dimensions du plateau

Unité : mm



## Lors de l'utilisation d'un gabarit : Positions de perçage pour le dispositif de rafraîchissement de tête

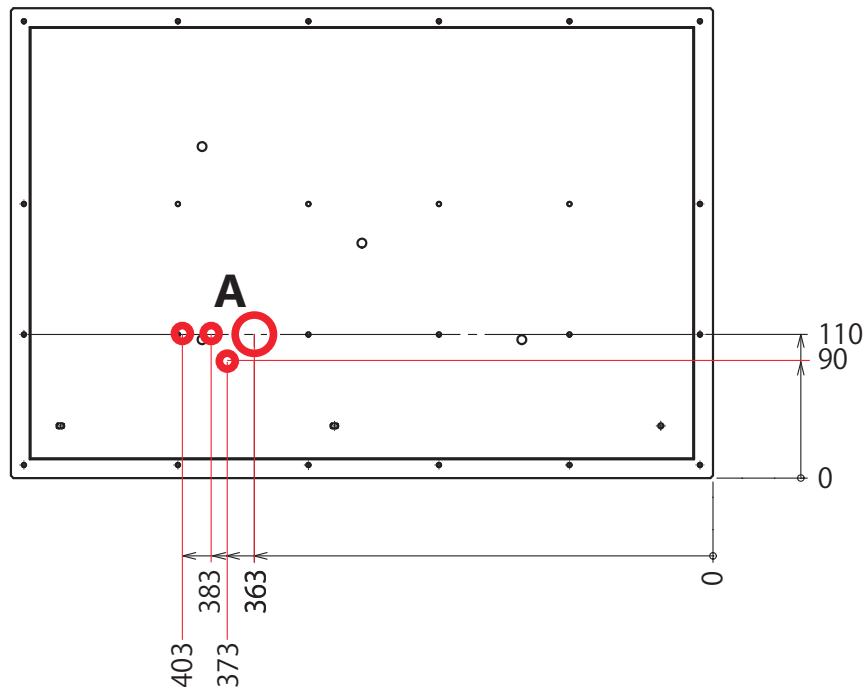
Unité : mm



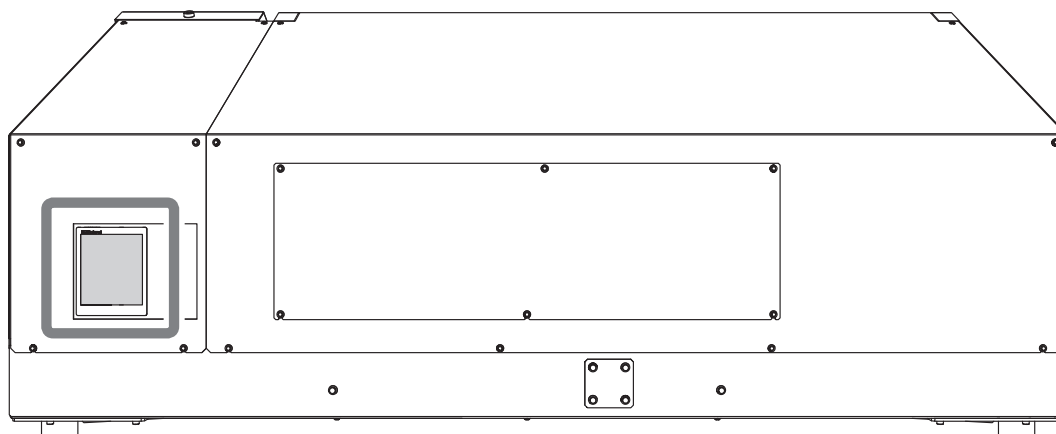
- A, B, C, D : Positions des pieds du rafraîchisseur de tête**

Lors de l'utilisation du gabarit d'impression, ouvrez un trou d'un diamètre de 8 mm à chacune des positions ci-dessus pour permettre l'installation du dispositif de rafraîchissement de tête.

Vous pouvez sélectionner la position A parmi les quatre emplacements indiqués ci-dessous.



# Emplacements de l'étiquette de puissance nominale et du numéro de série



## Numéro de série

Ce numéro est requis lorsque vous demandez un entretien, une maintenance ou de l'assistance. Ne jamais enlever l'étiquette.

## Puissance nominale

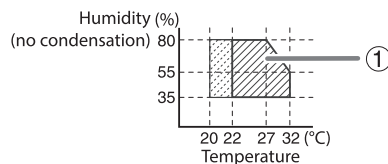
Utilisez une prise électrique qui répond aux exigences de tension, de fréquence et d'ampérage indiquées ici.

# Caractéristiques techniques

		LEF2-200
Méthode d'impression		Méthode à jet d'encre piézoélectrique
Accessoires à imprimer	Largeur	Max. 538 mm
	Longueur	Max. 360 mm
	Épaisseur	Max. 100 mm
	Poids de l'appareil	Max. 5 kg (11 lb)
Largeur d'impression / longueur d'impression maximale		Max. 508 (largeur) × 330 (longueur) mm
Encre	Type	ECO-UV (EUV, EUV4) Cartouche de 220 ml
	Couleur	Cinq couleurs (cyan, magenta, jaune, noir et blanc) Cinq couleurs (cyan, magenta, jaune, noir et blanc) et apprêt Six couleurs (cyan, magenta, jaune, noir, blanc et brillant)
Unité de séchage d'encre		Lampe UV-LED intégrée
Résolution d'impression (points par pouce)		Max. 1 440 dpi
Précision de la distance* <sup>1</sup>		Erreur inférieure à ±0,3 % de la distance parcourue ou ±0,3 mm, la plus grande des deux valeurs faisant foi
Connectivité		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, commutation automatique)
Fonction d'économie d'énergie		Fonction de mise en veille automatique
Alimentation électrique		AC100 to 240 V ± 10%, 1.8 A, 50/60 Hz
Consommation d'énergie	Pendant le fonctionnement	Environ 149 W
	Mode veille	Environ 13 W
Niveau de bruit acoustique	Pendant le fonctionnement	60 dB (A) ou moins
	Pendant la mise en veille	49 dB (A) ou moins
Dimensions extérieures		1 202 (l) × 962 (p) × 549 (h) mm
Poids de l'appareil		110 kg (242,5 lb)
Environnement	En cours de fonctionnement* <sup>2</sup>	Température : 20 à 32 °C (22 °C ou plus recommandé), humidité : 35 à 80 % HR (sans condensation)
	Ne fonctionne pas	Température : 5 à 40 °C, humidité : 20 à 80 % HR (sans condensation)
Articles inclus		Cordon d'alimentation, logiciel RIP, liquide de nettoyage, bouteille de vidange, documentation utilisateur, etc.

\*1 Température : 25 °C, humidité : 50 % HR

\*2 Environnement de fonctionnement (utiliser la machine dans un environnement de travail dans la plage ①.)



# 3. RAPPEL

---

Ce produit utilise le logiciel GNU General Public License (GPL)/GNU Lesser General Public License (LGPL). Vous pouvez obtenir le code source GPL/LGPL utilisé dans ce produit en le téléchargeant sur le site Web de Roland DG Corporation. Voir l'URL suivante pour plus de détails sur la méthode de base pour acquérir le code source.

URL: <https://www.rolanddg.com/gpl/>

-----

Les noms de sociétés et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.